RYOBI®

RBLDM20

ORIGINAL INSTRUCTIONS	EN
TRADUCTION DES INSTRUCTIONS ORIGINALES	FR
ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANLEITUNG	DE
TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES	ES
TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI	IT
VERTALING VAN DE ORIGINELE INSTRUCTIES	NL
TRADUÇÃO DAS INSTRUÇÕES ORIGINAIS	PT
OVERSÆTTELSE AF DE ORIGINALE INSTRUKTIONER	DA
ÖVERSÄTTNING AV DE URSPRUNGLIGA INSTRUKTIONERNA	SV
ALKUPERÄISTEN OHJEIDEN SUOMENNOS	FI
OVERSETTELSE AV DE ORIGINALE INSTRUKSJONENE	NO
ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНЫХ ИНСТРУКЦИЙ	RU
TŁUMACZENIE INSTRUKCJI ORYGINALNEJ	PL
PŘEKLAD ORIGINÁLNÍCH POKYNŮ	CS
AZ EREDETI ÚTMUTATÓ FORDÍTÁSA	HU
TRADUCEREA INSTRUCŢIUNILOR ORIGINALE	RO
TULKOTS NO ORIĢINĀLĀS INSTRUKCIJAS	LV
ORIGINALIŲ INSTRUKCIJŲ VERTIMAS	LT
ORIGINAALJUHENDI TÕLGE	ET
PRIJEVOD ORIGINALNIH UPUTA	HR
PREVOD ORIGINALNIH NAVODIL	SL
PREKLAD ORIGINÁLNYCH POKYNOV	SK
ПРЕВОД ОТ ОРИГИНАЛНИТЕ ИНСТРУКЦИИ	BG
ПЕРЕКЛАД ОРИГІНАЛЬНИХ ІНСТРУКЦІЙ	UK
ORIJ NAL TALIMATLARIN TERCÜMESI	TR
ΜΕΤΆΦΡΑΣΗ ΤΩΝ ΠΡΩΤΌΤΥΠΩΝ ΟΔΗΓΙΏΝ	EL

Important! It is essential that you read the instructions in this manual before assembling, maintaining and operating the product.

Attention! Il est essentiel que vous lisiez les instructions contenues dans ce manuel avant d'assembler, d'entretenir et d'utiliser le produit.

Achtung! Es ist wichtig, dass Sie vor Zusammenbau, Wartung und Benutzung des Produktes die Anweisungen in dieser Anleitung lesen.

¡Atención! Resulta fundamental que lea este manual de instrucciones antes de realizar el montaje, el mantenimiento y de utilizar este producto

Attenzione! E' importante leggere le istruzioni contenute nel presente manuale prima di montare il prodotto, svolgere le operazioni di manutenzione sullo stesso e metterlo in funzione.

Let op! Het is van essentieel belang dat u de instructies in deze gebruiksaanwijzing leest voor u het product monteert, onderhoudt en gebruikt.

Atenção! É fundamental que leia as instruções deste manual antes da montagem, manutenção e operação do aparelho.

OBS! Det er vigtigt, at man læser instrukserne i denne brugsanvisning, inden man samler, vedligeholder og betjener produktet.

Observera! Det är viktigt att du läser instruktionerna i manualen före montering, användning och underhåll av produkten.

Huomio! On tärkeää, että luet tämän käsikirjan ohjeet ennen tuotteen kokoamista, huoltoa ja käyttöä.

Advarsel! Det er viktig at du leser instruksjonene i denne manualen før sammensetning, vedlikehold og bruk av produktet

Внимание! Необходимо прочитать инструкции в данном руководстве перед сборкой, обслуживанием и эксплуатацией этого изделия.

Uwaga! Koniecznie należy przeczytać instrukcje zawarte w tym podręczniku przed montażem, obsługą oraz konserwacją produktu.

Důležité upozornění! Neinstalujte, neprovádějte údržbu ani nepoužívejte tento výrobek dříve, než si přečtete pokyny uvedené v tomto návodu.

Figyelem! Fontos, hogy a termék összeszerelése, karbantartása és használata előtt elolvassa a kézikönyvben található utasításokat.

Atenţie! Este esențial să citiți instrucțiunile din acest manual înainte de asamblare, efectuarea întreținerii și operarea produsului.

Uzmanību! Ir svarīgi izlasīt šīs rokasgrāmatas instrukcijas pirms uzstādīšanas, apkopes un preces darbināšanas.

Dėmesio! Prieš surenkant, prižiūrint ir naudojant gaminį, būtina perskaityti šiame vadove pateiktus nurodymus.

Tähtis! Enne masina kokkupanekut, hooldamist ja kasutama hakkamist tuleb käesolevas juhendis esitatud juhised kindlasti läbi lugeda.

Upozorenje! Vrlo je važno da ste prije sklapanja, održavanja i rada s ovim proizvodom pročitali upute u ovom priručniku.

Pomembno! Pomembno je da pred montažo vzdrževanjem in uporabo tega izdelka preberete navodila v tem priročniku.

Upzornenie! Je dôležité, aby ste si pred montážou, údržbou a obsluhou produktu prečítali pokyny v tomto návode.

Важно! Изключително важно е да прочетете инструкциите в настоящото ръководство, преди да преминете към сглобяване, поддръжка или работа с продукта.

Важливо! Дуже важливо, щоб ви прочитали інструкції в цьому керівництві перед складанням, обслуговуванням та експлуатацією цієї машини.

Dikkat! Ürünün montajını, bakımını yapmadan ve ürünü çalıştırmadan önce bu kılavuzda yer alan talimatları okumanız önemlidir.

Προσοχή! Είναι πολύ σημαντικό να διαβάσετε τις οδηγίες στο παρόν εγχειρίδιο πριν συναρμολογήσετε, συντηρήσετε ή λειτουργήσετε το προϊόν.

Subject to technical modification | Sous réserve de modifications techniques | Technische Änderungen vorbehalten | Bajo reserva de modificaciones técnicas | Con riserva di eventuali modifiche tecniche | Technische wijzigingen voorbehouden | Com reserva de modificações técnicas | Med forbehold for tekniske ændringer | Med förbehåll för tekniska ändringar | Tekniset muutokset varataan | Med forbehold om tekniske endringer | могут быть внесены технические изменения | Z zastrzeżeniem modyfikacji technicznych | Změny technických údajů vyhrazeny | A műszaki módosítás jogát fenntartjuk | Sub rezerva modificaţiilor tehnice | Paturam tiesības mainīt tehniskos raksturlielumus | Pasiliekant teisę daryti techninius pakeitimus | Tehnilised muudatused võimalikud | Podloæno tehniëkim promjenama | Tehnične spremembe dopuščene | Právo na technické zmeny je vyhradené | Подлежи на технически модификации | Є об'єктом для технічних змін | Teknik değişiklik hakkı saklıdır | Υπό την επιφύλαξη τεχνικών τροποποιήσεων

Safety, performance, and dependability have been given top priority in the design of your laser distance meter.

INTENDED USE

The laser distance meter is intended to be used only by adults who have read and understood the instructions and warnings in this manual, and can be considered responsible for their actions.

The product is intended for measuring distances. Indoor use only.

Do not use the product for any other purpose. Use of the product for operations different from intended could result in a hazardous situation.

LASER DISTANCE METER SAFETY WARNINGS

- Laser radiation. Do not stare into beam. Class 2 laser product.
- Risk of severe eye injury if the laser beam is directed at persons or animals. Avoid direct eye exposure.
- Do not direct the laser beam towards other people.
- Do not operate the product around children or allow children to operate the laser.
- Avoid using the product on reflective surfaces. The laser beam may be reflected at the operator or other persons.
- Store the product indoors and avoid substantial knocks, continuous vibration or extreme temperatures.
- Always keep the product away from dust, liquids and high humidity. They may damage internal components or affect accuracy.
- Do not remove or deface warning labels on the product.
- Do not disassemble the product.
- Avoid heavy impact to or dropping of the laser. The accuracy of the laser should be checked before use if it has been dropped or subjected to other mechanical stresses.
- Do not operate the product in explosive areas or in extreme environments.
- If the product is used in a manner not specified by the manufacturer, the protection provided by the product may be impaired.

KNOW YOUR PRODUCT

See page 85.

1. LCD screen
2. Power / Measuring button
3. Laser head
4. Receiving lens
5. Warning label
6. Battery cover
7. Laser emitting indicator
8. Measurement from rear
9. Previous measurement
10. Current measurement
11. Battery indicator
12. Unit (m / ft / in)
13. AAA batteries

MAINTENANCE

- Avoid using solvents when cleaning plastic parts. Most plastics are susceptible to various types of commercial solvents and may be damaged by their use. Use clean cloths to remove dirt, carbon dust, etc.
- For greater safety and reliability, all repairs should be performed by an authorised service centre.

SYMBOLS ON THE PRODUCT

Safety alert

V Volts

Direct current

CE conformity

EurAsian Conformity Mark

001 Ukrainian mark of conformity

Please read the instructions carefully before starting the machine.

Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.

Class 2 laser beam. Do not stare into the laser beam.

SYMBOLS IN THIS MANUAL

Note

Waiting time

Do not stare into the laser beam.

TROUBLESHOOTING

ERROR CODE	DESCRIPTION	SOLUTION
-----	Out of measuring range	Measuring in a proper range
-----	Reflected signal is too weak	Select a better surface
Err01	Out of working temperature	Measure in an environment within the specified working temperature

PRODUCT SPECIFICATIONS

Laser Distance Meter	
Model	RBLDM20
Measuring range	0.15 m - 20 m
Typical accuracy	± 2 mm
Max measuring speed	0.5 s
Power type(Alkaline battery)	2 x AAA
Laser class	2
Laser type	650 nm, <1mW
Laser spot size	25 mm x 30 mm @ 16 m
Device automatic switch-off time	120 s
Operating temperature range	-5°C ~ 40°C
Storage temperature range	-20°C ~ 60°C
Operating altitude	≤ 2000 m
Operating humidity	≤ 80%
Pollution degree	2
Beam divergence	1.5 mrad
Dimensions	98.5 x 37.0 x 23.2mm
Measurement unit available	m / ft / in

Note: The measuring reach and product accuracy may be affected by factors such as: use under extreme temperatures, rain, fog or intense ambient light, or use on objects with 90% reflection. At room temperature of 25°C, only after 10 meters the accuracy will increase ±0.25mm/m.

Votre télémètre laser a été conçu en donnant la priorité à la sécurité, à la performance et à la fiabilité.

UTILISATION PRÉVUE

Le télémètre laser est destiné à être utilisé uniquement par des adultes ayant lu et compris les instructions et les avertissements inclus dans le présent manuel et pouvant être considérés comme responsables de leurs actes.

Le produit est destiné à mesurer des distances. Utilisation à l'intérieur uniquement.

Ne vous servez pas de ce produit pour d'autres utilisations que celles décrites au chapitre des utilisations prévues. L'utilisation détournée d'un outil électrique entraîne des situations dangereuses.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ CONCERNANT LE TÉLÉMÈTRE LASER

- Radiation laser. Ne regardez pas directement le rayon laser. Laser de classe 2
- Risque de lésions oculaires graves si le faisceau laser est dirigé vers des personnes ou des animaux. Éviter toute exposition oculaire directe.
- Ne pas diriger le faisceau laser vers des personnes.
- Ne pas utiliser le produit à proximité d'enfants et ne pas laisser d'enfants utiliser le laser.
- Éviter d'utiliser le produit sur des surfaces réfléchissantes. Le faisceau laser peut se réfléchir vers l'opérateur ou vers d'autres personnes.
- Remiser le produit à l'intérieur et éviter tout choc important, toute vibration continue ou les températures extrêmes.
- Toujours garder l'outil éloigné de la poussière, des liquides et de la forte humidité. Cela peut endommager les composants internes ou affecter la précision.
- Ne pas retirer ou effacer les étiquettes d'avertissement se trouvant sur le produit.
- Ne démontez pas le produit.
- Éviter tout impact lourd ou de faire tomber le laser. La précision de l'outil doit être vérifiée avant utilisation s'il est tombé ou s'il a été exposé à des tensions mécaniques.
- Ne pas utiliser le produit dans des zones explosives ou dans des environnements extrêmes.
- Si le produit est utilisé d'une manière non précisée par le fabricant, la protection fournie par le produit peut être altérée.

APPRENEZ À CONNAÎTRE VOTRE PRODUIT

Voir page 85.

1. Écran ACL
2. Interrupteur marche/arrêt

/ Bouton de mesure
3. Tête laser
4. Lentilles de réception
5. Étiquette d'avertissement
6. Couvercle de la batterie
7. Voyant d'émission laser
8. Mesure par l'arrière
9. Mesure précédente
10. Mesure actuelle
11. Indicateur d'autonomie
12. Unité (m / pi / po)
13. Piles AAA

ENTRETIEN

- Évitez d'utiliser des solvants pour nettoyer les parties en plastique. La plupart des plastiques sont susceptibles d'être endommagés par les solvants disponibles dans le commerce. Utilisez un chiffon propre pour essuyer les impuretés, la poussière, etc.
- Pour plus de sécurité et de fiabilité, toutes les réparations doivent être effectuées par un service après-vente agréé.

SYMBOLES APPLIQUÉS SUR LE PRODUIT

Alerte de sécurité

V Volts

Courant continu

Conformité CE

Marque de conformité d'Eurasie

Marque de conformité ukrainienne

Veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant de démarrer la machine.

Les produits électriques hors d'usage ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Recyclez-les par l'intermédiaire des structures disponibles. Contactez les autorités locales ou votre distributeur pour vous renseigner sur les conditions de recyclage.

Faisceau laser de classe 2. Ne regardez pas directement le rayon laser.

SYMBOLES PRÉSENTS DANS LE MANUEL

Remarque

Temps d'attente

Ne regardez pas directement le rayon laser.

GUIDE DE DÉPANNAGE

CODE ERREUR	DESCRIPTION	SOLUTION
-----	Hors de la plage de mesure	Mesure dans une plage correcte
-----	Le signal réfléchi est trop faible	Choisissez une meilleure surface
Err01	Hors de la température de fonctionnement	Mesurez dans un environnement dans la température de fonctionnement spécifiée

CARACTÉRISTIQUES DE L'APPAREIL

Télémètre laser	
Modèle	RBLDM20
Plage de mesure	0,15 m - 20 m
Précision type	± 2 mm
Vitesse de mesure maximale	0,5 s
Type d'alimentation (pile alcaline)	2 x AAA
Classe de laser	2
Type de laser	650 nm, <1mW
Taille du point laser	25 mm x 30 mm @ 16 m
Durée avant l'arrêt automatique de l'appareil	120 s
Plage de température de fonctionnement	-5°C ~ 40°C
Plage de température de stockage	-20°C ~ 60°C
Altitude de fonctionnement	≤ 2000 m
Humidité de fonctionnement	≤ 80%
Degrés de pollution	2
Divergence du faisceau	1.5 mrad
Dimensions	98,5 x 37,0 x 23,2mm
Unité de mesure disponible	m / ft / in

Remarque: La portée de la mesure et la précision du produit peuvent être affectées par des facteurs tels que : des températures extrêmes, la pluie, le brouillard, une lumière ambiante intense ou des objets réfléchissant 90 % de la lumière. À une température ambiante de 25 °C, la précision varie de ±0,25 mm/m après 10 mètres seulement.

Sicherheit, Leistung und Zuverlässigkeit hatten oberste Priorität bei der Entwicklung Ihres Laser-Entfernungsmessers.

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Der Laser-Entfernungsmesser ist ausschließlich zur Nutzung durch Erwachsene konzipiert, die die Anleitung und die Sicherheitshinweise in diesem Handbuch gelesen und verstanden haben und als für ihre Handlungen verantwortlich betrachtet werden können.

Das Gerät ist zum Messen von Entfernungen vorgesehen. Nicht im Freien verwenden.

Benutzen Sie das Produkt nicht für andere Aufgaben, als die genannten bestimmungsgemäßen Verwendungen. Der Einsatz des Werkzeugs für Arbeiten, für die es nicht vorgesehen ist, kann zu gefährlichen Situationen führen.

SICHERHEITSWARNUNGEN FÜR DEN LASER-ENTFERNUNGSMESSER

- Laserstrahlung. Blicken Sie nicht in den Laserstrahl. Klasse 2 Laserprodukt
- Es besteht die Gefahr schwerer Augenverletzungen, wenn der Laserstrahl auf Personen oder Tiere gerichtet wird. Vermeiden Sie direkten Augenkontakt.
- Richten Sie den Laserstrahl nicht auf andere Menschen.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Kindern und erlauben Sie es Kindern nicht, das Gerät zu bedienen.
- Vermeiden Sie es, das Gerät auf spiegelnden Oberflächen zu nutzen. Der Laserstrahl kann auf den Bediener oder andere Menschen zurückgeworfen werden.
- Bewahren Sie das Gerät in einem Innenraum auf und vermeiden Sie starke Schläge, kontinuierliche Schwingungen und extreme Temperaturen.
- Setzen Sie das Gerät keinem Staub, Flüssigkeiten und hoher Luftfeuchtigkeit aus. Dies könnte interne Komponenten beschädigen oder die Genauigkeit beeinträchtigen.
- Entfernen oder verunstalten Sie keines der auf dem Gerät vorhandenen Warnschilder.
- Zerlegen Sie das Produkt nicht.
- Setzen Sie den Laser keinen Stößen aus und lassen Sie ihn nicht fallen. Die Genauigkeit des Geräts sollte vor der Verwendung überprüft werden, wenn es fallen gelassen wurde oder anderen mechanischen Belastungen ausgesetzt war.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in explosiven Bereichen oder extremen Umgebungen.
- Wenn das Gerät auf eine vom Hersteller nicht vorgesehene Art und Weise verwendet wird, kann die Schutzwirkung des Geräts beeinträchtigt werden.

MACHEN SIE SICH MIT IHREM PRODUKT VERTRAUT

Siehe Seite 85.

1. LCD-Display
2. Einschalt-/Messtaste
3. Laserkopf
4. Eingangslinse
5. Warnschild
6. Batteriefachabdeckung
7. Laserausgangsindikator
8. Messung von der Rückseite
9. Vorherige Messung
10. Aktuelle Messung
11. Batteriestandsanzeige
12. Einheit (m/ft/in)
13. AAA Batterien

WARTUNG UND PFLEGE

- Vermeiden Sie beim Reinigen der Plastikteile den Einsatz von Lösungsmitteln. Die meisten Kunststoffe können durch im Handel erhältliche Lösungsmittel beschädigt werden. Verwenden Sie einen sauberen Lappen für die Reinigung von Verschmutzungen, Karbonstaub usw.
- Alle Reparaturen sollten zur besseren Sicherheit und Zuverlässigkeit von einem autorisierten Kundendienst durchgeführt werden.

SYMBOLE AUF DEM PRODUKT

Sicherheitswarnung

V Volt

Gleichstrom

CE Konformität

EurAsian Konformitätszeichen

001 Ukrainisches Prüfzeichen

Bitte lesen Sie die Anweisungen sorgfältig, bevor Sie das Gerät einschalten.

Elektrische Geräte sollten nicht mit dem übrigen Müll entsorgt werden. Bitte entsorgen Sie diese an den entsprechenden Entsorgungsstellen. Wenden Sie sich an die örtliche Behörde oder Ihren Händler, um Auskunft über die Entsorgung zu erhalten.

LASER 2 Laserstrahl der Klasse 2. Nicht in den Strahl blicken.

SYMBOLE IN DER BEDIENUNGSANLEITUNG

Hinweis

Wartezeit

Nicht in den Strahl blicken.

FEHLERBEHEBUNG

FEHLERCODE	BESCHREIBUNG	LÖSUNG
-----	Außerhalb des Messbereichs	Messung im korrekten Bereich
-----	Reflektiertes Signal ist zu schwach	Wählen Sie eine bessere Oberfläche
Err01	Außerhalb der Betriebstemperatur	Messen Sie in einer Umgebung innerhalb der angegebenen Betriebstemperatur

PRODUKT-SPEZIFIKATIONEN

Laser-Entfernungsmesser	
Modell	RBLDM20
Messbereich	0,15 m - 20 m
Typische Genauigkeit	± 2 mm
Max. Messgeschwindigkeit	0,5 s
Energieversorgung (Alkaline-Batterie)	2 x AAA
Laserklasse	2
Laserart	650 nm, <1mW
Laserpunktgröße	25 mm x 30 mm @ 16 m
Automatische Abschaltung des Geräts	120 s
Betriebstemperatur	-5°C ~ 40°C
Lagertemperatur	-20°C ~ 60°C
Betriebshöhe	≤ 2000 m
Feuchtigkeit der Betriebsumgebung	≤ 80%
Verschmutzungsgrad	2
Abweichung des Strahls	1.5 mrad
Abmessungen	98,5 x 37,0 x 23,2mm
Verfügbare Maßeinheiten	m / ft / in

Bitte beachten: Die Messweite und die Präzision des Produkts können beispielsweise von den folgenden Faktoren beeinträchtigt werden: Nutzung bei extremen Temperaturen, Regen, Nebel oder intensivem Umgebungslicht oder Nutzung auf Gegenständen mit 90 % Reflexion. Bei einer Zimmertemperatur von 25 °C verringert sich die Präzision nach 10 Metern um 0,25 mm/m.

La seguridad, el rendimiento y la fiabilidad han sido las máximas prioridades a la hora de diseñar este medidor de distancia láser.

USO PREVISTO

El medidor de distancia láser está concebido para que lo usen únicamente adultos que hayan leído y comprendido las instrucciones y advertencias de este manual, y que puedan considerarse responsables de sus acciones.

Este producto está diseñado para medir distancias. Solo para uso en interiores.

Utilice el producto exclusivamente para el uso para el que fue diseñado. Utilizar la herramienta eléctrica para realizar trabajos diferentes a los que esta herramienta está destinada podría dar como resultado una situación peligrosa.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD DEL MEDIDOR DE DISTANCIA LÁSER

- Radiación láser. No mire directamente al rayo. Producto láser de clase 2
- Riesgo de lesión ocular grave si el haz de láser se dirige a personas o animales. Evite el contacto directo con los ojos.
- No dirija el haz de luz láser hacia otras personas.
- No utilice el producto si hay niños cerca ni deje que los niños utilicen el láser.
- Evite el uso del producto sobre superficies reflectantes. El haz de luz láser puede reflejarse en el usuario o en otras personas.
- Almacene el producto en un espacio interior y evite golpes importantes, vibraciones continuas o temperaturas extremas.
- Proteja siempre la herramienta del polvo, líquidos o humedad elevada. Estos componentes pueden dañar los componentes o causar imprecisión.
- No retire ni borre las etiquetas de advertencia del producto.
- No desmonte el producto.
- Evite que el dispositivo láser sufra impactos fuertes o caídas. Debe comprobar la precisión de la herramienta antes de utilizarla si se ha sometido a caídas o a otras tensiones mecánicas.
- No utilice el producto en áreas con riesgo de explosión ni en entornos extremos.
- Si el producto se utiliza de un modo no especificado por el fabricante, podría verse reducida la protección ofrecida por el producto.

CONOZCA EL PRODUCTO

Consulte la página 85.

1. Pantalla LCD
2. Botón de encendido/

medición
3. Cabezal láser
4. Lente de recepción
5. Etiqueta de advertencia
6. Tapa de la batería
7. Indicador de emisión láser
8. Medición incluyendo la longitud del medidor
9. Medición anterior
10. Medición actual
11. Indicador de carga de la pila
12. Unidad (m / pies [ft] / pulgadas [in])
13. Pilas AAA

MANTENIMIENTO

- Evite el uso de disolventes para limpiar las piezas de plástico. La mayor parte de los plásticos pueden resultar dañados con los disolventes que se venden en el mercado. Utilice un paño limpio para quitar las impurezas, el polvo, etc.
- Para una mayor seguridad y fiabilidad, todas las reparaciones deben ser realizadas por un centro de servicio autorizado.

SÍMBOLOS EN EL PRODUCTO

Alerta de seguridad

V Voltios

Corriente directa

Conformidad CE

Certificado EAC de conformidad

Marca de conformidad ucraniana

Por favor lea las instrucciones detenidamente antes de arrancar la máquina.

Los productos eléctricos de desperdicio no deben desecharse con desperdicios caseros. Por favor recíclelos donde existan dichas instalaciones. Compruebe con su autoridad local o minorista para reciclar.

Haz de láser de clase 2. No mire directamente al láser.

SÍMBOLOS EN ESTE MANUAL

Nota

Tiempo de espera

No mire directamente al láser.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

CÓDIGO DE ERROR	DESCRIPCIÓN	SOLUTION
-----	Fuera del rango de medición	Medición en un intervalo adecuado
-----	La señal reflejada es demasiado débil	Elegir una superficie mejor
Err01	Fuera de temperatura de trabajo	Medir en un entorno en la temperatura de trabajo especificada

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

Medidor de distancia láser	
Modelo	RBLDM20
Alcance de medición	0,15 m - 20 m
Precisión típica	± 2 mm
Velocidad máx. de medición	0,5 s
Tipo de alimentación (Batería alcalina)	2 x AAA
Clase de dispositivo láser	2
Tipo de láser	650 nm, <1mW
Tamaño del punto láser	25 mm x 30 mm @ 16 m
Tiempo para el apagado automático del dispositivo	120 s
Intervalo de temperaturas de funcionamiento	-5°C ~ 40°C
Intervalo de temperaturas de almacenamiento	-20°C ~ 60°C
Altitud de funcionamiento	≤ 2000 m
Humedad de funcionamiento	≤ 80%
Nivel de contaminación	2
Divergencia del haz de luz láser	1.5 mrad
Dimensiones	98,5 x 37,0 x 23,2mm
Unidades de medida disponibles	m / ft / in

Nota: El alcance de medición y la precisión del producto se pueden ver afectados por factores como: el uso del producto en entornos con temperaturas extremas, lluvia, niebla o luz ambiental intensa, o el uso en objetos con una capacidad de reflexión del 90 %. Con una temperatura ambiente de 25 °C, tras superior los 10 metros, la precisión variará en ±0,25 mm/m.

Durante la progettazione di questo misuratore di distanza è stata data la massima priorità a sicurezza, prestazioni e affidabilità.

UTILIZZO

Il misuratore di distanza laser è pensato per essere utilizzato esclusivamente dagli adulti che abbiano letto e compreso le istruzioni e le avvertenze in questo manuale, e possono essere considerati responsabili delle loro azioni.

Il prodotto è pensato per la misurazione delle distanze. Solo per utilizzo in interni.

Non utilizzare il prodotto in modi diversi da quelli indicati. Utilizzare l'elettroutensile per operazioni diverse da quelle indicate potrà causare situazioni pericolose.

AVVERTENZE DI SICUREZZA DEL MISURATORE DI DISTANZA LASER

- Radiazioni laser. Non fissare il raggio. Prodotto al laser di Classe 2
- Rischio di lesioni agli occhi se il fascio laser viene diretto su persone o animali. Evitare l'esposizione diretta agli occhi.
- Non indirizzare il fascio laser verso altre persone.
- Non azionare il prodotto se ci sono bambini intorno o consentire loro di usare il laser.
- Evitare di usare il prodotto su superfici riflettenti. Il fascio laser si può riflettere sull'operatore o su altre persone.
- Conservare il prodotto all'interno ed evitare grossi urti, vibrazioni continue o temperature estreme.
- Tenere sempre lo strumento lontano da polvere, liquidi e umidità eccessiva. Questi potrebbero danneggiare i componenti interni o influenzarne la precisione.
- Non rimuovere o rovinare le etichette di avvertenza sul prodotto.
- Non smontare il prodotto.
- Evitare grossi impatti o la caduta del laser. La precisione dello strumento deve essere verificata prima dell'uso nel caso fosse caduto o soggetto ad altri stress meccanici.
- Non azionare il prodotto in aree esplosive o in ambienti estremi.
- Se il prodotto è utilizzato diversamente da quanto indicato dal produttore, la protezione fornita dal prodotto potrebbe essere compromessa.

FAMILIARIZZARE CON IL PRODOTTO

Vedere a pagina 85.

1. Schermo LCD
2. Pulsante di accensione / misurazione
3. Testina laser
4. Obiettivo ricevente
5. Etichetta di avvertenza

6. Coperchio vano batterie
7. Indicatore di luce laser
8. Misurazione dalla parte posteriore
9. Misurazione precedente
10. Misurazione corrente
11. Indicatore batteria
12. Unità (m / piedi / pollici)
13. Batterie AAA

MANUTENZIONE

- Evitare di utilizzare solventi quando si puliscono le parti in plastica. La maggior parte dei materiali plastici rischia di essere danneggiata dall'uso dei solventi disponibili in commercio. Utilizzare un panno pulito per rimuovere lo sporco, la polvere, ecc.
- Per maggiroe sicurezza e affidabilità, tutte le riparazioni dovranno essere svolte da un centro servizi autorizzato.

SIMBOLI SUL PRODOTTO

Indicazioni sicurezza

V Volt

Corrente diretta

Conformità CE

Marchio di conformità EurAsian

001 Marchio di conformità ucraino

Leggere attentamente le istruzioni prima di avviare l'utensile.

I prodotti elettrici non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Vi sono strutture per smaltire tali prodotti. Informarsi presso il proprio Comune o rivenditore di sicurezza per smatire adeguatamente tali rifiuti.

LASER 2 Fascio laser classe 2. Non fissare direttamente il raggio laser.

SIMBOLI NEL MANUALE

Note

Tempo di attesa

Non fissare direttamente il raggio laser.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

CODICE DI ERRORE	DESCRIZIONE	SOLUCIÓN
-----	Fuori dall'intervallo di misurazione	Misurazione in un intervallo corretto
-----	Il segnale riflesso è troppo debole	Scegliere una superficie migliore
Err01	Fori dalla temperatura di esercizio	Eseguire la misurazione in un ambiente che presenti la temperatura di esercizio specificata

SPECIFICHE PRODOTTO

Misuratore distanza laser	
Modello	RBLDM20
Intervallo di misurazione	0,15 m - 20 m
Precisione tipica	± 2 mm
Velocità di misurazione massima	0,5 s
Tipo di alimentazione (Batteria alcalina)	2 x AAA
Classe laser	2
Tipo di laser	650 nm, <1mW
Dimensione spot del laser	25 mm x 30 mm @ 16 m
Tempo di spegnimento automatico dispositivo	120 s
Intervallo di temperatura di esercizio	-5°C ~ 40°C
Intervallo di temperatura di conservazione	-20°C ~ 60°C
Altitudine di funzionamento	≤ 2000 m
Umidità operativa	≤ 80%
Grado di inquinamento	2
Divergenza del fascio	1.5 mrad
Dimensioni	98,5 x 37,0 x 23,2mm
Unità di misura disponibile	m / ft / in

Note: La precisione del prodotto e di raggiungimento della misurazione potrebbero essere influenzati da fattori come: uso con temperature estreme, pioggia, nebbia o luce ambiente forte o uso con oggetti con il 90% di riflessione. Con una temperatura ambiente di 25°C, solo dopo 10 metri la precisione varierà ±0,25mm/m.

Bij het ontwerp van uw laserafstandsmeter hebben veiligheid, prestaties en betrouwbaarheid de hoogste prioriteit verkregen.

BEOOGD GEBRUIK

De laserafstandsmeter is uitsluitend bedoeld voor gebruik door volwassenen die de instructies en waarschuwingen in deze handleiding hebben gelezen en begrepen en die als verantwoordelijk voor hun daden kunnen worden beschouwd.

Het product is bedoeld voor het meten van afstanden. Uitsluitend voor binnenshuis gebruik.

Gebruik het product niet voor andere doeleinden dan waarvoor het is bestemd. Het gebruik van het werktuig voor niet-voorgeschreven gebruik kan leiden tot gevaarlijke situaties.

VEILIGHEIDSWAAR-SCHUWINGEN VAN DE LASERAFSTANDSMETER

- Laserstraling. Kijk niet in de laserstraal. Klasse 2 laserproduct
- Er bestaat kans op ernstig oogletsel als de laserstraal wordt gericht op mensen of dieren. Vermijd directe blootstelling aan de ogen.
- Richt de laserstraal niet op andere mensen.
- Bedien het apparaat niet in de buurt van kinderen en laat de laser niet door kinderen bedienen.
- Vermijd het gebruik van het apparaat op reflecterende oppervlakken. De laserstraal kan worden gereflecteerd naar de gebruiker of andere personen.
- Bewaar het apparaat binnenshuis en vermijd flinke stoten, voortdurende trillingen of extreme temperaturen.
- Houd het instrument altijd uit de buurt van stof, vloeistoffen en hoge luchtvochtigheid. Deze omstandigheden kunnen de inwendige onderdelen beschadigen of de nauwkeurigheid beïnvloeden.
- G e e n waarschuwingsetiketten verwijderen of beschadigen.
- Product niet demonteren.
- Vermijd zware stoten of het laten vallen van de laser. Als het instrument is gevallen of is blootgesteld aan andere mechanische spanningen moet vóór gebruik de nauwkeurigheid van het instrument worden gecontroleerd.
- Gebruik het product niet in explosiegevaarrijke gebieden of in extreme omgevingen.
- Als het product wordt gebruikt op een manier die niet door de fabrikant is gespecificeerd, kan

de bescherming die door het product wordt geboden worden aangetast.

KEN UW PRODUCT

Zie pagina 85.

1. LCD-scherm
2. Aan/uit-/meetknop
3. Laserkop
4. Ontvangende lens
5. Waarschuwingsetiket
6. Accudeksel
7. Laseremissie-indicator
8. Meting achterzijde
9. Vorige meting
10. Huidige meting
11. Batterij-indicator
12. Eenheid (m / ft / in)
13. AAA-accu's

ONDERHOUD

- Voorkom het gebruik van oplosmiddelen wanneer u kunststof onderdelen reinigt. De meeste kunststoffen kunnen worden beschadigd door de in de handel zijnde oplosmiddelen. Gebruik een schone doek om vuil of stof te verwijderen.
- Alle reparaties moeten worden uitgevoerd door een Erkend Servicecentrum teneinde de veilige en betrouwbare werking van de machine te garanderen.

SYMBOLEN OP HET PRODUCT

Veiligheidswaarschuwing

V Volt

Gelijkstroom

EG conformiteit

EurAsian-symbool van overeenstemming

001 Oekraïens conformiteitssymbool

Lees de instructies zorgvuldig voordat u de machine in gebruik neemt.

Elektrisch afval mag niet samen met ander huishoudafval worden weggegooid. Gelieve te recycleren indien de mogelijkheid bestaat. Neem contact op met uw gemeente of handelaar om advies te krijgen over recyclage.

LASER 2 Laserstraal van klasse 2. Staar niet rechtstreeks in de laserstraal.

SYMBOLEN IN DE GEBRUIKSAANWIJZING

Opmerking

Wachttijd

Staar niet rechtstreeks in de laserstraal.

PROBLEMEN OPLOSSEN

FOUTCODE	BESCHRIJVING	OPLOSSING
-----	Buiten het meetbereik	Meten in het juiste bereik
-----	Gereflecteerde signaal is te zwak	Kies een beter oppervlak
Err01	Buiten bedrijfstemperatuur	Meet in een omgeving binnen de opgegevens bedrijfstemperatuur

PRODUCTSPECIFICATIES

Laserafstandsmeter	
Model	RBLDM20
Meetbereik	0,15 m - 20 m
Typische nauwkeurigheid	± 2 mm
Maximale meetsnelheid	0,5 s
Stroomtype (Alkalinebatterij)	2 x AAA
Laserklasse	2
Lasersoort	650 nm, <1mW
Grootte laserpunt	25 mm x 30 mm @ 16 m
Automatische uitschakeltijd apparaat	120 s
Bedrijfstemperatuurbereik	-5°C ~ 40°C
Opslagtemperatuurbereik	-20°C ~ 60°C
Operationele hoogte	≤ 2000 m
Operationele luchtvochtigheid	≤ 80%
Verontreinigingsgraad	2
Stralingsafwijking	1.5 mrad
Afmetingen	98,5 x 37,0 x 23,2mm
Beschikbare meeteenheid	m / ft / in

Opmerking: Het meetbereik en de productnauwkeurigheid kunnen worden beïnvloed door factoren zoals: gebruik onder extreme temperaturen, regen, mist of intensief omgevingslicht, dan wel gebruik op voorwerpen met 90% reflectie. Bij een kamertemperatuur van 25°C zal de nauwkeurigheid pas na 10 meter afwijken met ±0.25mm/m.

Na conceção do seu medidor de distâncias por laser, foi dada a máxima prioridade à segurança, ao desempenho e à fiabilidade.

UTILIZAÇÃO PREVISTA

O medidor de distâncias por laser destina-se a ser utilizado apenas por adultos que tenham lido e compreendido as instruções e os avisos neste Manual e que possam ser considerados responsáveis pelas suas ações.

O produto destina-se à medição de distâncias. Apenas para uso em interiores.

Utilize o produto exclusivamente para o uso para o qual foi concebido. O uso da ferramenta eléctrica para as operações diferentes daquelas a que se destina podem causar uma situação perigosa.

AVISOS DE SEGURANÇA DO MEDIDOR DE DISTÂNCIAS POR LASER

- Radiação do laser. Não olhe directamente para o feixe. Produto laser de Classe 2
- Risco de ferimentos graves nos olhos se o raio laser for apontado a pessoas ou animais. Evite a exposição directa dos olhos.
- Não direcionar o feixe e laser para outras pessoas.
- Não utilizar o produto perto de crianças nem permitir que as crianças utilizem o laser.
- Evitar utilizar o produto em superfícies refletoras. O feixe de laser pode refletir para o operador ou outras pessoas.
- Guardar o produto em espaços interiores e evitar embates substanciais, vibração contínua ou temperaturas extremas.
- Mantenha a ferramenta sempre afastada de poeiras, líquidos e ar húmido. Estas condições podem danificar os componentes internos ou afectar a exactidão.
- Não retire nem rasure as etiquetas de aviso no produto.
- Não desmonte o produto.
- Evite submeter o produto de laser a impactos pesados ou quedas. Se a ferramenta tiver sido deixada cair ou se tiver estado sujeita a outros esforços mecânicos, então a exactidão da ferramenta deverá ser verificada antes da utilização.
- Não utilizar o produto em áreas explosivas ou em ambientes extremos.
- Se o produto for utilizado de uma forma não especificada pelo fabricante, a proteção fornecida pelo produto pode ser afetada.

CONHEÇA O SEU PRODUTO

Consulte a página 85.

1. Visor de cristais líquidos LCD
2. Botão de alimentação/ Medição
3. Cabeça do laser
4. Lente recetora

5. Etiqueta de aviso
6. Tampa da bateria
7. Indicador emissor de laser
8. Medição da parte traseira
9. Medição anterior
10. Medição atual
11. Indicador da pilha
12. Unidade (m/pés/polegadas)
13. Pilhas AAA

MANUTENÇÃO

- Evite usar solventes ao limpar as peças de plástico. A maioria dos plásticos pode ser danificada pelos solventes vendidos no comércio. Utilize um pano limpo para remover as sujidades, o pó, etc.
- Para uma maior segurança e fiabilidade, todas as reparações devem ser realizadas por um centro de assistência autorizado.

SÍMBOLOS NO PRODUTO

Alerta de segurança

V Volts

Corrente directa

Conformidade CE

Marca de conformidade EurAsian

001 Marca de conformidade ucraniana

Agradecemos que leia atentamente as instruções antes de iniciar a máquina.

Os aparelhos eléctricos antigos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Recicle onde existem instalações para o efeito. Verifique com as suas Autoridades Locais ou revendedor para obter informações sobre reciclagem.

LASER 2 Raio laser da Classe 2. Não olhe directamente para o feixe laser.

SÍMBOLOS NESTE MANUAL

Nota

Tempo de espera

Não olhe directamente para o feixe laser.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

CÓDIGO DE ERRO	DESCRIÇÃO	SOLUÇÃO
-----	Fora da amplitude de medição	Medição num intervalo correto
-----	O sinal reflectido é demasiado fraco	Escolha uma superfície melhor
Err01	Fora da temperatura de funcionamento	Faça a medição num ambiente dentro da temperatura de funcionamento especificada

ESPECIFICAÇÕES DO PRODUTO

Medidor de distâncias por laser	
Modelo	RBLDM20
Intervalo de medição	0,15 m - 20 m
Precisão típica	± 2 mm
Velocidade máxima de medição	0,5 s
Tipo de alimentação eléctrica (Pilhas alcalinas)	2 x AAA
Classe do laser	2
Tipo de Laser	650 nm, <1mW
Tamanho do ponto do laser	25 mm x 30 mm @ 16 m
Tempo de desativação automática do dispositivo	120 s
Intervalo da temperatura de funcionamento	-5°C ~ 40°C
Intervalo da temperatura de armazenamento	-20°C ~ 60°C
Altitude de funcioamento	≤ 2000 m
Humidade de funcionamento	≤ 80%
Nível de poluição	2
Divergência da viga	1.5 mrad
Dimensões	98,5 x 37,0 x 23,2mm
Unidade de medida disponível	m / ft / in

Nota: O alcance da medição e a precisão do produto poderão ser afetados por vários fatores, tais como: utilização em temperaturas extremas, chuva, nevoeiro ou luz ambiente intensa ou utilização em objetos com 90% de capacidade refletora. À temperatura ambiente de 25 °C, apenas após 10 metros a precisão aumentará ±0,25 mm/m.

Ved udformningen af din laserafstandsmåler har vi givet topprioritet til sikkerhed, gode resultater og driftssikkerhed.

TILTÆNKT ANVENDELSESFORMÅL

Laserafstandsmåleren er kun beregnet til at blive anvendt af voksne personer, der har læst og forstået instruktionerne og advarslerne i denne brugsvejledning, og som kan betragtes som værende ansvarlige for deres handlinger.

Produktet er beregnet til afstandsmåling. Kun til indendørs brug.

Produktet må kun bruges til de formål, der er angivet under formålsbestemt/korrekt brug. Brug af elværktøjet i strid med det tiltænkte anvendelsesformål kan medføre farlige situationer.

SIKKERHEDSADVARSLER FOR LASERAFSTANDSMÅLER

- Laserstråling. Se aldrig direkte ind i strålen. Klasse 2-laserprodukt
- Risiko for alvorlig øjenskade, hvis laserstrålen rettes direkte mod mennesker eller dyr. Undgå direkte eksponering for øjet.
- Ret ikke laserstrålen mod andre mennesker.
- Brug ikke produktet omkring børn, og lad ikke børn betjene laseren.
- Undgå at bruge produktet på reflekterende overflader. Laserstrålen kan reflekteres mod operatøren eller andre personer.
- Opbevar produktet indendørs og undgå betydelige stød, kontinuerlige vibrationer eller ekstreme temperaturer.
- Opbevar altid værktøjet på afstand af støv, væsker og høj fugtighed. Disse kan skade interne komponenter eller påvirke nøjagtigheden.
- Undlad at fjerne eller ødelægge advarselsmærkater på produktet.
- Forsøg ikke at demontere produktet.
- Undgå voldsom påvirkning af laseren, og undgå at tabe den. Værktøjets nøjagtighed bør kontrolleres før brug, hvis det har været tabt eller udsat for andre mekaniske belastninger.
- Brug ikke produktet i områder med eksplosive materialer eller i ekstreme omgivelser.
- Hvis produktet bruges på en måde, der ikke er specificeret af producenten, kan det forringe beskyttelsen, der ydes af produktet.

KEND PRODUKTET

Se side 85.

1. LCD-skærm
2. Strøm-/måleknap
3. Laserhoved
4. Modtagerlinse

5. Advarselsmærkat
6. Batteridæksel
7. Laserudsendelses indikator
8. Måling fra bagenden
9. Tidligere måling
10. Aktuel måling
11. Batteriindikator
12. Enhed (m/fod/inch)
13. AAA-batterier

VEDLIGEHOLDELSE

- Undgå brug af opløsningsmidler til rengøring af plastdele. De fleste plasttyper bliver ødelagt, hvis de renses med almindelige gængse opløsningsmidler. Fjern snavs, støv m.v. med en ren klud.
- For bedre sikkerhed og pålidelighed skal alt reparationsarbejde udføres på et autoriseret servicecenter.

SYMBOLER PÅ PRODUKTET

Sikkerhedsadvarsel

V Volt

Direkte strøm

CE-overensstemmelse

EurAsian overensstemmelsesmærke

Ukrainsk overensstemmelsesmærke

Læs venligst vejledningen grundigt igennem før maskinen tages i brug.

Elektriske affaldsprodukter bør ikke afskaffes sammen med husholdningsaffald. Genbrug venligst hvor faciliteterne tillader dette. Tjek med din lokale kommune eller forhandler for genbrugsråd.

Laserstråle i klasse 2. Undlad at se direkte ind i laserstrålen.

SYMBOLER I BRUGSANVISNINGEN

Bemærk

Ventetid

Undlad at se direkte ind i laserstrålen.

FEJLFINDING

FEJLKODE	BESKRIVELSE	LØSNING
-----	Uden for måleområde	Måling inden for en passende afstand
-----	Reflekteret signal er for svagt	Vælg en bedre overflade
Err01	Uden for arbejdstemperatur	Mål i et miljø inden for den angivne arbejdstemperatur

PRODUKTSPECIFIKATIONER

Laserafstandsmåler	
Model	RBLDM20
Måleafstand	0,15 m - 20 m
Typisk præcision	± 2 mm
Maksimal målehastighed	0,5 s
Strømtype (Alkaline-batteri)	2 x AAA
Laserklasse	2
Lasertype	650 nm, <1mW
Laserlysets prikstørrelse	25 mm x 30 mm @ 16 m
Enhedens automatiske slukketid	120 s
Betjeningstemperaturområde	-5°C ~ 40°C
Temperaturområde ved opbevaring	-20°C ~ 60°C
Betjeningshøjde	≤ 2000 m
Driftsfugtighed	≤ 80%
Forureningsgrad	2
Stråledivergens	1.5 mrad
Mål	98,5 x 37,0 x 23,2mm
Måleenhed tilgængelig	m / ft / in

Bemærk: Målerækkevidden og produktnøjagtigheden kan blive påvirket af faktorer såsom: brug ved ekstreme temperaturer, regn, tåge eller intens omgivelseslys eller brug på genstande med en reflektion på 90 %. Ved en stuetemperatur på 25° C vil nøjagtigheden først ændres efter 10 meter med ±0,25 mm/m.

Säkerhet, prestanda och pålitlighet har fått högsta prioritet vid utformningen av din laseravståndsmätare.

ANVÄNDNINGSOMRÅDE

Laseravståndsmätaren är endast avsedd för vuxna användare som har läst och förstått instruktionerna och varningarna i denna manual, och som kan anses vara ansvariga för sina handlingar.

Produkten är avsedd för mätning av avstånd. Enbart för inomhusbruk.

Använd inte produkten på något annat sätt än vad som är avsett. Användning av el-verktyget för andra områden än de avsedda kan resultera i en riskfylld situation.

SÄKERHETSVARNINGAR FÖR LASERAVSTÅNDSMÄTARE

- Laserstrålning. Titta inte direkt mot strålen. Laserprodukt av Klass 2
- Risk för allvarlig ögonskada om laserstrålen riktas mot personer eller djur. Undvik direkt ögonexponering.
- Rikta inte laserstrålen mot andra människor.
- Använd inte produkten när barn finns i närheten och tillåt inte barn att använda lasern.
- Använd inte produkten på reflekterande ytor. Laserstrålen kan reflekteras på användaren eller andra människor.
- Förvara produkten inomhus och undvik betydande stötar, ihållande vibration eller extrema temperaturer.
- Håll alltid verktyget borta från damm, vätskor och hög luftfuktighet. Det kan skada inre komponenter och påverka noggrannheten.
- Ta inte bort eller förstör några varningsetiketter på produkten.
- Montera inte isär produkten.
- Undvik kraftiga sammanstötningar eller att tappa lasern. Verktygets noggrannhet bör kontrolleras före användning om det har tappats eller är föremål för andra mekaniska påfrestningar.
- Använd inte produkten i explosiva områden eller extrema miljöer.
- Om produkten används på ett sätt som inte anges av tillverkaren, kan skyddet som produkten tillhandahåller försämras.

LÄR KÄNNA DIN PRODUKT

Se sidan 85.

1. LCD-skärm
2. Ström-/mätknapp
3. Laserhuvud
4. Mottagningslins
5. Varningsetikett
6. Batterilucka
7. Laseremitterande indikator
8. Mätning från baksida
9. Förgående mätning
10. Nuvarande mätning

11. Batteriindikator
12. Enhet (m/fot/tum)
13. AAA- batterier

UNDERHÅLL

- Undvik att använda lösningsmedel vid rengöring av plastdelar. Flertalet plaster kan skadas vid användning av vissa lösningsmedel som säljs i affärerna. Använd en ren tygtrasa för att torka bort smuts, damm, osv.
- För säkerhet och pålitlighet ska alla reparationer utföras av auktoriserat reparationscenter.

SYMBOLER PÅ PRODUKTEN

Säkerhetsvarning

V Volt

Likström

CE-överensstämmelse

EurAsian överens-stämmelsesymbol

Ukrainskt märke för överensstämmelse

Läs instruktionerna ordentligt innan start av maskinen.

Gamla elektroniska produkter ska inte kastas med hushållssoporna. Återvinn där sådana faciliteter finns. Kontrollera med din lokala myndighet eller säljaren för att få återvinningstips.

Laserstråle av klass 2. Titta inte rakt in i laserstrålen.

SYMBOLER I MANUALEN

Notera

Väntetid

Titta inte rakt in i laserstrålen.

FELSÖKNING

FELKOD	BESKRIVNING	LÖSNING
-----	Utanför mätområde	Mätning vid en lämplig räckvidd
-----	Reflekterad signal är svag	Välj en bättre yta
Err01	Utanför arbetstemperatur	Mät i en omgivning med den specificerade arbetstemperaturen

PRODUKTSPECIFIKATIONER

Laseravståndsmätare	
Modell	RBLDM20
Mäträckvidd	0,15 m - 20 m
Typisk noggrannhet	± 2 mm
Maximal mäthastighet	0,5 s
Strömtyp (Alkalinbatteri)	2 x AAA
Laserklass	2
Lasertyp	650 nm, <1mW
Punktstorlek för laser	25 mm x 30 mm @ 16 m
Automatisk avstängningstid för enhet	120 s
Drifttemperaturens räckvidd	-5°C ~ 40°C
Lagringstemperaturens räckvidd	-20°C ~ 60°C
Drifthöjd	≤ 2000 m
Driftfuktighet	≤ 80%
Föroreningsgrad	2
Strålavvikelse	1.5 mrad
Mått	98,5 x 37,0 x 23,2mm
Måttenhet tillgänglig	m / ft / in

Notera: Mäträckvidden och produktnoggrannheten kan påverkas av faktorer såsom: användning under extrema temperaturer, regn, dimma eller intensivt omgivningsljus, eller vid användning på föremål med en reflektion på 90 %. Vid rumstemperaturer på 25 °C kommer noggrannheten att variera med ±0.25mm/m först efter 10 meter.

Turvallisuus, tehokkuus ja käyttövarmuus ovat laseretäisyysmittarimme tärkeimpiä ominaisuuksia

KÄYTTÖTARKOITUS

Laseretäisyysmittari on tarkoitettu ainoastaan aikuisten käytettäväksi, käyttäjien tulee lukea ja ymmärtää tämän käyttöoppaan ohjeet ja varoitukset, ja heitä on voitava pitää vastuullisina tekemisistään.

Tuote on tarkoitettu etäisyyksien mittaamiseen. Vain sisäkäyttöön.

Älä käytä tätä tuotetta millään muulla tavalla kuin mihin se on tarkoitettu. Sähkötyökalun käyttö muuhun kuin sille tarkoitettuun työhön voi aiheuttaa vaarallisia tilanteita.

LASERETÄISYYSMITTARIN TURVAOHJEET

- Laser-säteilyä. Älä katso sädettä. 2. luokan laser-tuote
- Jos lasersäde kohdistetaan henkilöihin tai eläimiin, seurauksena saattaa olla vakava silmävaurio. Vältä suoraa silmien altistumista laservalolle.
- Älä osoita lasersäteellä muita ihmisiä päin.
- Älä käytä laitetta lasten lähellä tai anna lasten käyttää sitä.
- Vältä laitteen käyttöä heijastaville pinnoille. Lasersäde voi heijastua käyttäjää tai muita lähellä olevia päin.
- Säilytä laitetta sisätiloissa, ja suojaa sitä iskuilta, jatkuvalta tärinältä tai äärilämpötiloilta.
- Pidä työkalu aina pois pölystä, nesteistä ja korkeasta kosteudesta. Ne voivat vahingoittaa laitteen sisällä olevia osia tai vaikuttaa mittaustarkkuuteen.
- Varo poistamasta tai töhrimästä laitteessa olevia varoitusetikettejä.
- Älä pura tuotetta.
- Vältä laserin pudottamista ja kolhimista. Työkalun tarkkuus pitää tarkistaa ennen käyttöä, jos se on pudonnut tai altistunut muulle mekaaniselle rasitukselle.
- Älä käytä laitetta räjähdysalttiilla alueilla tai ääriolosuhteissa.
- Jos tuotetta käytetään tavalla, jota valmistaja ei ole määritellyt, tuotteen tarjoama suojaus voi heikentyä.

TUNNE TUOTTEESI

Katso sivu 85.

1. LCD-näyttö
2. Virta-/mittauspainike
3. Laserpää
4. Vastaanottolinssit
5. Varoitusmerkintä
6. Akkutilan kansi
7. Lasersäteilyn merkkivalo
8. Mittaus takaa
9. Edellinen mitta
10. Nykyinen mitta

11. Pariston merkkivalo
12. Yksikkö (m/ft/in)
13. AAA-paristot

HUOLTO

- Älä puhdista muoviosia liuottimilla. Suurin osa muoveista ei siedä markkinoilla olevia määrättyjä liuotteita, jotka vahingoittavat niitä. Käytä puhdasta riepua lian, pölyn jne. puhdistukseen.
- Jotta laite toimisi turvallisesti ja luotettavasti, kaikki korjaukset tulee antaa valtuutetun huoltopisteen hoidettavaksi.

TUOTTEESSA OLEVAT SYMBOLIT

Turvallisuusvaroitus

V Voltti

Tasavirta

Todistus CE-sääntöjen noudattamisesta

EurAsian-vaatimusten-mukaisuusmerkki

Ukrainalainen säädös-tenmukaisuusmerkintä

Lue ohjeet huolellisesti ennen laitteen käynnistämistä.

Käytöstä poistettavia sähkölaitteita ei pidä hävittää talousjätteiden mukana. Ne on mahdollisuuksien mukaan pantava kiertoon. Kierrätysohjeita antavat kunnan viranomaiset ja vähittäiskauppiaat.

Luokan 2 lasersäde. Älä katso lasersädettä suoraan.

KÄSIKIRJAN SYMBOLIT

Huom

Odotusaika

Älä katso lasersädettä suoraan.

VIANKORJAUS

VIRHEKOODI	KUVAUS	RATKAISU
-----	Mittausalueen ulkopuolella	Mittaus oikealla alueella
-----	Heijastuva signaali liian heikko	Valitse parempi pinta
Err01	Toimintalämpötilan ulkopuolella	Mittaa määritetyssä toimintalämpötilassa

TUOTTEEN TEKNISET TIEDOT

Laseretäisyysmittari	
Malli	RBLDM20
Mitta-alue	0,15 m - 20 m
Tyypillinen tarkkuus	± 2 mm
Mittauksen enimmäisnopeus	0,5 s
Tehon tyyppi (Alkaliparisto)	2 x AAA
Laserluokka	2
Laserin tyyppi	650 nm, <1mW
Laserin pyyhkäisypisteen koko	25 mm x 30 mm @ 16 m
Laitteen automaattinen sammutusaika	120 s
Käytön lämpötila-alue	-5°C ~ 40°C
Säilytyksen lämpötila-alue	-20°C ~ 60°C
Käyttökorkeus	≤ 2000 m
Käytönaikainen kosteus	≤ 80%
Saastumisaste	2
Säteen hajonta	1.5 mrad
Koko	98,5 x 37,0 x 23,2mm
Mittayksikkö käytettävissä	m / ft / in

Huom: Mittausulottuvuuteen ja tuotteen tarkkuuteen voivat vaikuttaa seuraavat tekijät: käyttö äärilämpötiloissa, sateessa, sumussa tai voimakkaassa ympäröivässä valossa tai kohteissa, joissa heijastus on 90 %. 25 °C:n huonelämpötilassa tarkkuus vaihtelee ±0,25 mm/m 10 metrin jälkeen

Sikkerhet, ytelse og pålitelighet har hatt topp prioritet under konstruksjonen av denne laseravstandsmåleren.

TILTENKT BRUK

Laseravstandsmåleren skal bare brukes av voksne som har lest og forstått instruksjonene og advarslene i denne håndboken, og som kan anses som ansvarlig for sine handlinger.

Produktet er beregnet til å måle avstander. Kun for innendørs bruk.

Ikke bruk produktet på noe annen måte enn det som er beskrevet som tiltenkt bruk. Bruk av elektrisk verktøy på en måte det ikke var tiltenkt kan skape farlige situasjoner.

SIKKERHETSADVARSLER FOR LASERAVSTANDSMÅLER

- Laserstråling. Ikke stirr inn i laserstrålen. Class 2 laserprodukt
- Det kan oppstå en alvorlig øyeskade hvis laserstrålen rettes direkte mot mennesker eller dyr. Unngå direkte øyekontakt.
- Ikke rett laserstrålen mot andre personer.
- Ikke bruk produktet rundt barn eller la barn betjene laseren.
- Unngå bruk av produktet på reflektive overflater. Laserstrålen kan reflekteres mot operatøren eller andre personer.
- Lagre produktet innendørs og unngå betydelige støt, kontinuerlig vibrasjon eller ekstreme temperaturer.
- Verktøyet skal alltid holdes unna støv, væsker, og høy fuktighet. Dette kan skade interne komponenter eller påvirke nøyaktigheten.
- Ikke flytt eller fjern varselskiltene på produktet.
- Ikke ta fra hverandre produktet.
- Unngå kraftig støt mot laseren eller at den faller ned. Verktøyets nøyaktighet bør sjekkes før bruk hvis det har falt i bakken eller blitt utsatt for mekaniske påkjenninger.
- Ikke betjen produktet i eksplosive områder eller i ekstreme miljøer.
- Hvis produktet brukes på en måte som ikke er spesifisert av produsenten, kan beskyttelsen som gis av produktet være redusert.

KJENN DITT PRODUKT.

Se side 85.

1. LCD-skjerm
2. Strøm-/måleknapp
3. Laserhode
4. Mottakerende linse
5. Advarselklistremerke
6. Batterideksel
7. Laseremitterende indikator
8. Måling av sjeldne
9. Forrige måling
10. Aktuell måling
11. Batteriindikator
12. Enhet (m / ft / in)

13. AAA-batterier

VEDLIKEHOLD

- Unngå bruk av løsemidler når du rengjør plastdelene. De fleste plastmaterialene kan skades ved bruk av løsningsmidlene som fås i handelen. Bruk en ren klut til å tørke bort smuss, støv osv.
- For edre sikkerhet og pålitelighet skal alle reparasjoner utføres av et autorisert verksted.

SYMBOLER PÅ PRODUKTET

Sikkerhetsadvarsel

V Volt

Likestrøm

CE samsvarserklæring

EurAsian Konformitetstegn

001
Ukrainsk merke for konformitet

Vennligst les instruksjonene nøye før du starter maskinen.

Avfall fra elektriske produkter skal ikke kastes sammen med husholdningsavfall. Vennligst resirkulervedeksisterende avfallsbehandlingssted. Undersøk hos dine lokale myndigheter eller forhandler for råd om resirkulering.

Laserstråle klasse 2. Ikke stirr direkte inn i laserstrålen.

SYMBOLER I MANUALEN

Nb

Ventetid

Ikke stirr direkte inn i laserstrålen.

FEILSØKING

FEILKODE	BESKRIVELSE	LØSNING
-----	Utenfor måleområdet	Måling i riktig område
-----	Det reflekterte signalet er for svakt	Velg en bedre overflate
Err01	Temperatur ved uvirksomhet	Mål i et miljø med den spesifiserte arbeidstemepraturen

PRODUKTSPESIFIKASJONER

Laseravstandsmåler	
Modell	RBLDM20
Måleområde	0,15 m - 20 m
Typisk nøyaktighet	± 2 mm
Maks målehastighet	0,5 s
Strømtype (Alkaline-batteri)	2 x AAA
Laserklasse	2
Lasertype	650 nm, <1mW
Laserens områdestørrelse	25 mm x 30 mm @ 16 m
Enhetens automatiske utkoblingstid	120 s
Driftstemperaturområde	-5°C ~ 40°C
Temperaturområde for oppbevaring	-20°C ~ 60°C
Driftshøyde	≤ 2000 m
Driftsluftfuktighet	≤ 80%
Forurensningsgrad	2
Strålebortviking	1.5 mrad
Mål	98,5 x 37,0 x 23,2mm
Måleenhet tilgjengelig	m / ft / in

Nb: Målerekkevidde og produktnøyaktighet kan bli påvirket av faktorer som: bruk under ekstreme temperaturer, regn, tåke eller intens omgivelsesbelysning, eller bruk på gjenstander med 90 % refleksjon. Ved romtemperatur på 25 °C, kun etter 10 meter, vil nøyaktigheten variere med ±0,25 mm/m.

В основе конструкции лазерного дальномера лежат принципы безопасности, продуктивности и надежности.

НАЗНАЧЕНИЕ

К использованию лазерного дальномера допускаются только совершеннолетние, способные нести ответственность за свои действия, после изучения инструкций и предостережений в настоящем руководстве.

Изделие предназначено для измерения расстояния. Только для использования внутри помещений.

Используйте устройство строго по назначению, указанному в настоящем руководстве. Использование данного электроинструмента не по назначению может создать опасную ситуацию.

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ЛАЗЕРНОГО ДАЛЬНОМЕРА

- Лазерное излечение. Не смотрите на луч лазера. Лазерное изделие класса 2
- Риск получения серьезной травмы глаз при направлении лазера на людей или животных. Избегайте прямого контакта глаз с лазерным лучом.
- Запрещается направлять лазерный луч на людей.
- Запрещается пользоваться изделием в присутствии детей и допускать детей к работе с лазером.
- Избегайте использования изделия на отражающих поверхностях. Лазерный луч может быть отражен на оператора или других лиц.
- Храните изделие в помещении и не допускайте механического, вибрационного и высокотемпературного воздействия на него.
- Храните инструмент в месте, недоступном для воздействия пыли, жидкостей и повышенной влажности. Такие факторы могут привести к повреждению внутренних компонентов или воздействовать на точность прибора.
- Не удаляйте и не стирайте предупреждающие таблички, размещенные на изделии.
- Не разбирайте изделие.
- Не допускайте тяжелого механического воздействия на лазер, а также его падения. Если прибор падал или подвергался другим механическим воздействиям, необходимо перед использованием проверить его точность.
- Запрещается эксплуатировать изделие во взрывоопасных зонах и

в экстремальных условиях среды.

- Если изделие используется в порядке, не предусмотренном производителем, конструкционная защита изделия может быть нарушена.

ИЗУЧИТЕ ИЗДЕЛИЕ

Стр 85.

1. ЖКД
2. Кнопка питания / измерения
3. Лазерная головка
4. Приемная линза
5. Предупреждающая табличка
6. Крышка батарейного отсека
7. Эмиссионный индикатор лазера
8. Измерение с тыльной стороны
9. Предыдущее измерение
10. Текущее измерение
11. Индикатор заряда
12. Единица измерения (м / фут / дюйм)
13. Батарейки типоразмера AAA

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Избегайте использования растворителей во время чистки пластмассовых частей. Многие пластмассы чувствительны к воздействию различных бытовых растворителей и в результате их использования могут разрушиться. Для снятия грязи, пыли и пр. пользуйтесь чистой тряпкой.
- Для большей безопасности и надежности все ремонтные работы должны проводиться авторизованным сервисным центром.

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ НА ПРОДУКТЕ

Сигнал опасности

V Вольт

Постоянный ток

Соответствие требованиям CE

Знак Евразийского Соответствия

Украинский знак стандартизации

Перед использованием прибора внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией.

Отработанная электротехническая продукция должна уничтожаться вместе с бытовыми отходами. Утилизируйте, если имеется специальное техническое оборудование. По вопросам утилизации проконсультируйтесь с местным органом власти или предприятием розничной торговли.

Лазерный луч 2 класса точности. Не смотрите прямо на лазерный луч.

ОБОЗНАЧЕНИЯ В РУКОВОДСТВЕ

Примечание

Необходимо подождать

Не смотрите прямо на лазерный луч.

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

КОД ОШИБКИ	ОПИСАНИЕ	СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
-----	Вне диапазона измерений	Измерение в надлежащем диапазоне
-----	Отраженный сигнал слишком слабый	Выберите поверхность с лучшими характеристиками
Err01	Вне рабочей температуры	Проведите измерение в среде с соответствующей рабочей температурой

ХАРАКТЕРИСТИКИ ИЗДЕЛИЯ

Лазерный дальномер	
Модель	RBLDM20
Диапазон измерений	0,15 m - 20 m
Типичная точность	± 2 mm
Макс. скорость измерения	0,5 s
Тип питания (Щелочной аккумулятор)	2 x AAA
Класс лазера	2
Тип лазерного излучения	650 nm, <1mW
Размер лазерного пятна	25 mm x 30 mm @ 16 m
Время до автоматического выключения устройства	120 s
Диапазон рабочих температур	-5°C ~ 40°C
Температурный диапазон хранения	-20°C ~ 60°C
Рабочая высота	≤ 2000 m
Рабочая влажность	≤ 80%
Степень загрязнения	2
Расходимость пучка	1.5 mrad
Габариты	98,5 x 37,0 x 23,2mm
Единицы измерения	m / ft / in

Примечание: На диапазон и точность измерений могут влиять следующие факторы: использование в условиях экстремальных температур, дождя, тумана или яркого освещения, либо применение на объектах, отражающих 90% излучения. На расстоянии от 10 метров необходимо учитывать погрешность 0,25 мм/м.

Транспортировка:

Категорически не допускается падение и любые механические воздействия на упаковку при транспортировке.

При разгрузке/погрузке не допускается использование любого вида техники, работающей по принципу зажима упаковки.

Хранение:

Необходимо хранить в сухом месте.

Необходимо хранить вдали от источников повышенных температур и воздействия солнечных лучей.

При хранении необходимо избегать резкого перепада температур.

Хранение без упаковки не допускается.

Срок службы изделия:

Срок службы изделия составляет 5 лет.

Не рекомендуется к эксплуатации по истечении 5 лет хранения с даты изготовления без предварительной проверки.

Дата изготовления (код даты) отштампован на поверхности корпуса изделия.

Пример:

W17 Y2015, где Y2015 - год изготовления

W17 – неделя изготовления

Определить месяц изготовления можно согласно приведенной ниже таблице, на примере 2015 года.

Обратите внимание!
Количество недель в месяце различается от года в год.

Месяц	Январь	Февраль	Март	Апрель	Май	Июнь	Июль	Август	Сентябрь	Октябрь	Ноябрь	Декабрь	Год
Неделя	01	05	09	14	18	22	27	31	36	40	44	49	2015
	02	06	10	15	19	23	28	32	37	41	45	50	
	03	07	11	16	20	24	29	33	38	42	46	51	
	04	08	12	17	21	25	30	34	39	43	47	52	
	05	09	13	18	22	26	31	35	40	44	48	53	
			14			27							

Bezpieczeństwo, efektywność i niezawodność były czynnikami o najwyższym priorytecie w trakcie projektowania Państwa laserowego miernika odległości.

PRZEZNACZENIE

Laserowy miernik odległości powinny obsługiwać odpowiedzialne za swoje czyny osoby dorosłe, które przeczytały i zrozumiały instrukcje oraz ostrzeżenia zawarte w niniejszym podręczniku.

Produkt przeznaczony jest do pomiaru odległości. Tylko do stosowania wewnątrz pomieszczeń.

Nie należy używać tego produktu niezgodnie z przeznaczeniem. Używanie narzędzi w sposób niezgodny z ich przeznaczeniem jest niebezpieczne.

LASEROWY MIERNIK ODLEGŁOŚCI – OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Promieniowanie lasera. Nie patrzeć bezpośrednio w wiązkę lasera. Urządzenie laserowe klasy 2
- Skierowanie wiązki laserowej w stronę osób lub zwierząt może powodować poważne uszkodzenie oczu. Unikać bezpośredniego narażenia oczu.
- Nie kierować wiązki lasera w stronę innych osób.
- Nie obsługiwać urządzenia w pobliżu dzieci ani pozwalać dzieciom na obsługę lasera.
- Unikać stosowania produktu na powierzchniach odbijających światło. Wiązka lasera może być odbijana w stronę operatora lub innych osób.
- Produkt należy przechowywać w pomieszczeniach zamkniętych, unikając narażania go na silne uderzenia, ciągłe wibracje i skrajne temperatury.
- Narzędzie należy zawsze trzymać z dala od miejsc zapylonych i bardzo wilgotnych oraz cieczy. Zapylenie, zawilgocenie lub zamoczenie mogą powodować uszkodzenia wewnętrznych komponentów oraz wpływać na dokładność.
- Nie usuwać ani nie niszczyć umieszczonych na produkcie etykiet ostrzegawczych.
- Nie należy rozbierać produktu.
- Unikać mocnych uderzeń w laser, a także upuszczania go. W przypadku upuszczenia przyrządu lub narażenia go na inne naprężenia mechaniczne przed przystąpieniem do dalszego użytkowania należy sprawdzić jego dokładność.
- Nie używać produktu w obszarach zagrożonych wybuchem lub w środowiskach ekstremalnych.
- Jeżeli produkt będzie używany w sposób nieokreślony przez producenta, zapewniana przez produkt ochrona może ulec pogorszeniu.

INFORMACJE O PRODUKCIE

Patrz strona 85.

1. Ekran LCD
2. Włącznik / przycisk pomiaru
3. Głowica lasera
4. Soczewka odbiorcza
5. Etykieta ostrzegawcza
6. Pokrywka baterii
7. Wskaźnik laserowy
8. Pomiar od tyłu
9. Poprzedni pomiar
10. Bieżący pomiar
11. Wskaźnik baterii
12. Jednostka (m / ft / in)
13. Baterie AAA

KONSERWACJA

- Nie stosować rozpuszczalników do czyszczenia elementów plastikowych. Większość tworzyw sztucznych, mogłyby zostać uszkodzone przez użycie rozpuszczalników dostępnych w sprzedaży. Używajcie czystej szmatki do mycia zabrudzeń, pyłu, itd.
- Aby zapewnić wyższy poziom bezpieczeństwa i niezawodności, wszystkie naprawy powinny być przeprowadzane przez autoryzowany punkt serwisowy.

SYMBOLE PRODUKTU

Uwaga dotycząca bezpieczeństwa

V Wolt

Prąd stały

Zgodność CE

Znak zgodności EurAsian

001 Ukraiński znak zgodności

Przed uruchomieniem urządzenia prosimy uważnie przeczytać instrukcję

Zużyte produkty elektryczne nie powinny być utylizowane z odpadami domowymi. Prosimy poddawać recyklingowi w odpowiednich miejscach. Informacje o właściwych metodach recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy.

LASER 2 Wiązka laserowa klasy 2. Nie wolno patrzeć bezpośrednio w wiązkę lasera.

SYMBOLE W INSTRUKCJI

Uwaga

Czas oczekiwania

Nie wolno patrzeć bezpośrednio w wiązkę lasera.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

KOD BŁĘDU	OPIS	ROZWIĄZANIE
-----	Poza zakresem pomiaru	Pomiar z właściwej odległości
-----	Odbity sygnał jest zbyt słaby.	Wybierz lepszą powierzchnię.
Err01	Poza zakresem temperatur roboczych	Wykonuj pomiary w otoczeniu, w którym panuje temperatura z określonego zakresu temperatur roboczych.

PARAMETRY TECHNICZNE

Laserowy miernik odległości	
Model	RBLDM20
Zakres pomiarowy	0,15 m - 20 m
Typowa dokładność	± 2 mm
Maks. prędkość pomiaru	0,5 s
Typ zasilania (Bateria alkaliczna)	2 x AAA
Klasa lasera	2
Typ lasera	650 nm, <1mW
Wielkość plamki lasera	25 mm x 30 mm @ 16 m
Czas automatycznego wyłączenia urządzenia	120 s
Zakres temperatur roboczych	-5°C ~ 40°C
Zakres temperatur przechowywania	-20°C ~ 60°C
Wysokość n.p.m. podczas pracy	≤ 2000 m
Wilgotność podczas pracy	≤ 80%
Poziom zanieczyszczenia	2
Rozbieżność wiązki	1.5 mrad
Wymiary	98,5 x 37,0 x 23,2mm
Dostępne jednostki miary	m / ft / in

Uwaga: Na zasięg pomiaru i dokładność produktu mogą mieć wpływ czynniki takie jak stosowanie w ekstremalnych temperaturach, deszczu, mgle lub intensywnym świetle otoczenia, bądź stosowanie na obiektach odbijających 90% lub więcej światła. W temperaturze pokojowej 25°C po 10 metrach dokładność będzie wynosić 0,25 mm/m.

Při konstrukci tohoto laserového dálkoměru hrály hlavní roli bezpečnost, provozní vlastnosti a spolehlivost.

ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ

Tento laserový dálkoměr je určen k používání dospělými osobami, které četly návod k použití, chápou rizika a nebezpečí s ní spojená a mohou být považovány za osoby zodpovědné za své jednání.

Výrobek je určen k měření vzdáleností. Jen pro vnitřní používání.

Nepoužívejte výrobek jinak než je uvedeno v určeném použití. Použití elektricky poháněného nástroje pro práce jiné, než zamýšlené by mohlo mít za následek nebezpečnou situaci.

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ K LASEROVÉMU DÁLKOMĚRU

- Laserové záření. Nedívejte se do paprsku. Laserový výrobek třídy 2
- Riziko závažného poškození zraku, pokud je laserový paprsek namířený na osoby nebo zvířata. Zabraňte přímému kontaktu s očima.
- Laserovým paprskem na nikoho nemiřte.
- Laser nepoužívejte v přítomnosti dětí a nedovolte dětem, aby laser používaly.
- Nepoužívejte laser na odrazivém povrchu. Laserový paprsek může po odrazu zasáhnout obsluhu laseru nebo jiné osoby.
- Laser skladujte v interiéru bez výrazných nárazů, trvalých vibrací a extrémních teplot.
- Zařízení vždy chraňte před prachem, tekutinami a vysokou vlhkostí. Mohlo by to poškodit vnitřní součástky a ovlivnit přesnost měření.
- Neodstraňujte a nepoškoďte výstražná značení na laseru.
- Nerozebírejte výrobek.
- Chraňte laser před údery a pády. Pokud výrobek spadl na zem nebo došlo k jiné mechanické námaze, vždy před použitím zkontrolujte jeho přesnost.
- Laser nepoužívejte ve výbušném prostředí nebo prostředí s extrémními vlastnostmi.
- Pokud je přístroj používán jiným způsobem, ne určeným od výrobce, může dojít k snížení zabudované ochrany.

SEZNAMTE SE S VÝROBKEM

Viz strana 85.

1. LCD obrazovka
2. Tlačítko napájení/měření
3. Laserová hlava
4. Vstupní objektiv
5. Výstražný štítek
6. Kryt přihrádky akumulátoru
7. Ukazatel vyzařování

laseru
8. Měření od zadní strany
9. Předchozí naměřená hodnota
10. Aktuální naměřená hodnota
11. Ukazatel stavu baterie
12. Jednotka (m/ft/in)
13. AAA baterie

ÚDRŽBA

- Vyhněte se používání rozpouštědel, když čistíte plastové díly. Většina ředidel běžně dostupných v obchodní síti se nehodí k čištění plastových částí, neboť narušuje povrch plastů. K odstranění nečistot, prachu apod. používejte čistý hadr.
- Pro lepší bezpečnost a bezporuchovost by mělo opravy provádět pověřené autorizované servisní středisko.

SYMBOLY NA VÝROBKU

Bezpečnostní výstraha

V Napětí

Stejnosměrný proud

Shoda CE

Euroasijská značka shody

Ukrajinská značka shody

Před spuštěním přístroje si řádně přečtěte pokyny.

Odpad elektrických výrobků se nesmí likvidovat v domovním odpadu. Recyklujte prosím na sběrných místech. Ptejte se u místních úřadů nebo prodejce na postup při recyklaci.

Laserový paprsek třídy 2. Nikdy se nedívejte přímo do laserového paprsku.

SYMBOLY POUŽITÉ V NÁVODU

Poznámka

Čekací doba

Nikdy se nedívejte přímo do laserového paprsku.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

CHYBOVÝ KÓD	POPIS	ŘEŠENÍ
-----	Mimo měřicí rozsah	Měření v určeném rozsahu
-----	Odrážený signál je příliš slabý	Zvolte lepší povrch
Err01	Mimo provozní teplotu	Měření provádějte v prostředí v rámci uvedené provozní teploty

TECHNICKÉ ÚDAJE PRODUKTU

Laserový dálkoměr	
Model	RBLDM20
Měřicí rozsah	0,15 m - 20 m
Typická přesnost	± 2 mm
Maximální rychlost měření	0,5 s
Typ napájení (alkalické baterie)	2 x AAA
Třída laseru	2
Typ laseru	650 nm, <1mW
Velikost laserové diody	25 mm x 30 mm @ 16 m
Čas automatického vypnutí	120 s
Rozsah provozních teplot	-5°C ~ 40°C
Rozsah skladovacích teplot	-20°C ~ 60°C
Provozní nadmořská výška	≤ 2000 m
Provozní vlhkost vzduchu	≤ 80%
Stupeň znečištění	2
Rozbíhavost paprsku	1.5 mrad
Rozměry	98,5 x 37,0 x 23,2mm
Dostupné jednotky měření	m / ft / in

Poznámka: Rozsah a přesnost měření mohou ovlivnit faktory jako jsou extrémní teplota, déšť, mlha, intenzivní okolní světlo nebo měření na předmětech s 90% odrazivostí světla. Při pokojové teplotě 25 °C a vzdálenostech nad 10 m se tolerance měření zvýší na ±0,25 mm/m.

A lézeres távolságmérő tervezése során elsődleges szempont volt a biztonság, a teljesítmény és a megbízhatóság.

RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

A lézeres távolságmérőt kizárólag olyan felnőttek használhatják, akik elolvasták és megértették a jelen kézikönyv utasításait és figyelmeztetéseit, és tetteikért felelősséget tudnak vállalni.

A termék távolságok mérésére való. Csak beltéri használatra.

Ne használja a terméket a rendeltetésétől eltérő célra. A szerszámgép rendeltetéstől eltérő műveletekre való használata veszélyes helyzeteket eredményezhet.

A LÉZERES TÁVOLSÁGMÉRŐ BIZTO LMEZTETÉSEI

- Lézersugárzás. Ne nézzen a lézersugárba. 2. osztályú lézeres termék
- A lézersugár súlyos szemsérülést okozhat, ha emberre vagy állatra irányítják. Ne nézzen közvetlenül a sugárba.
- Ne irányítsa a lézersugarat más emberek felé.
- Ne használja a terméket gyermekek körül, és ne engedje, hogy gyermekek kezeljék a lézert.
- Ne használja a terméket tükröző felületeken. A lézersugár visszatükröződhet a kezelőre vagy más személyekre.
- Tárolja a terméket beltéren, és kerülje a jelentős ütéseket, folyamatos rezgést és szélsőséges hőmérsékleteket.
- Minden esetben védje portól, folyadékoktól és nagy páratartalomtól. Ezek rongálhatják a belső alkatrészeit, és pontatlanná tehetik.
- Ne vegye le és ne tegye olvashatatlanná a terméken lévő figyelmeztető címkéket.
- Ne szerelje szét a terméket.
- A lézert védje az erős ütéstől és ne ejtse le. Ha leesett vagy más erős mechanikai behatások érték, használat előtt ellenőrizze az eszköz pontosságát.
- Ne használja a terméket robbanásveszélyes területeken vagy szélsőséges környezetekben.
- Ha a terméket nem a gyártó által megadott módon használják, az hátrányosan befolyásolhatja a termék által biztosított védelmet.

ISMERJE MEG A TERMÉKET

85. oldal.

1. LCD képernyő
2. Főkapcsoló/mérőgomb
3. Lézerfej
4. Fogadó lencse
5. Figyelmeztető címke
6. Elemtartó fedele
7. Lézerkibocsátás jelzése
8. Mérés hátulról
9. Előző mérés

10. Jelenlegi mérés
11. Akkumulátor-visszajelző
12. Mértékegység (m/láb/hüvelyk)
13. AAA elemek

KARBANTARTÁS

- A műanyag részek tisztításakor tartózkodjon a tisztítószerek használatától. A kereskedelmi forgalomban kapható oldószerek rongáló hatással vannak a műanyagból készült elemek többségére. A por és egyéb szennyeződések stb. tisztítására használjon egy tiszta ruhadarabot.
- A nagyobb biztonság és megbízhatóság érdekében minden javítást hivatalos szervizközpontban kell elvégeztetni.

SZIMBÓLUMOK A TERMÉKEN

Biztonsági figyelmeztetés

V Volt

Egyenáram

CE megfelelőség

Eurázsiai megfelelőségi jelzés

001 Ukrajnai megfelelőségi nyilatkozat

A gép bekapcsolása előtt figyelmesen olvassa el az útmutatót.

A kiselejtezett elektromos termékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. Ezeket újra kell hasznosítani, ha van rá lehetőség. Az újrahasznosítással kapcsolatban érdeklődjön a helyi önkormányzatnál vagy a termék forgalmazójánál.

LASER 2 2. osztályú lézersugár. Ne nézzen közvetlenül a lézersugárba.

A KÉZIKÖNYVBEN HASZNÁLT SZIMBÓLUMOK

Megjegyzés

Várakozási idő

Ne nézzen közvetlenül a lézersugárba.

HIBAELHÁRÍTÁS

HIBAKÓD	LEÍRÁS	MEGOLDÁS
-----	Mérési tartományon kívül	Mérés megfelelő tartományban
-----	A visszavert jel túl gyenge	Válasszon jobb felületet
Err01	Üzemi hőmérsékleten kívül	A megadott üzemi hőmérsékletnek megfelelő környezetben mérjen

TERMÉK MŰSZAKI ADATAI

Lézeres távolságmérő	
Típus	RBLDM20
Mérési tartomány	0,15 m - 20 m
Tipikus pontosság	± 2 mm
Maximális mérési sebesség	0,5 s
Áramforrás (Alkáli elem)	2 x AAA
Lézer osztálya	2
Lézer típusa	650 nm, <1mW
Lézerfolt mérete	25 mm x 30 mm @ 16 m
Az eszköz automatikus kikapcsolási ideje	120 s
Működési hőmérséklet tartománya	-5°C ~ 40°C
Tárolási hőmérséklet tartománya	-20°C ~ 60°C
Működtetés tengerszint feletti magassága	≤ 2000 m
Működtetés páratartalma	≤ 80%
Szennyezettségi fok	2
Lézersugár eltérése	1.5 mrad
Méretek	98,5 x 37,0 x 23,2mm
Mértékegység elérhető	m / ft / in

Megjegyzés: A mérési tartományt és a termék pontosságát az alábbi tényezők befolyásolhatják: használat szélsőséges hőmérsékleteken, esőben, ködben vagy erős környezeti fényben, ill. 90% fényt visszaverő tárgyakon. 25 °C-os szobahőmérsékleten a pontosság csak 10 méter után változik ±0,25 mm-t méterenként.

La conceperea telemetrului dvs. cu laser s-au avut în vedere în primul rând siguranța, performanța și fiabilitatea în exploatare.

DOMENIU DE APLICAŢII

Telemetrul cu laser a fost gândit pentru utilizarea de către persoanele adulte care au citit și au înțeles instrucțiunile și avertismentele din acest manual și care pot fi considerate responsabile pentru propriile acțiuni.

Produsul este conceput pentru măsurarea distanțelor. Doar pentru uz interior

Nu folosiţi produsul în niciun alt fel decât cel menţionat pentru folosirea lui destinată. Utilizarea uneltei electrice pentru alte operaţii decât cele preconizate poate duce la situaţii periculoase.

ATENȚIONĂRI CU PRIVIRE LA SIGURANȚA UTILIZĂRII TELEMETRULUI CU LASER

- Radiaţie laser. Nu priviţi direct în rază. Produs cu laser clasa 2
- Risc de leziuni oculare grave, în cazul în care fasciculul laser este îndreptat către persoane sau animale. Evitaţi expunerea a ochilor la fasciculul laser.
- Nu direcționați fasciculul laser către alte persoane.
- Nu lucrați cu produsul în preajma copiilor nici nu permiteți copiilor să lucreze cu laserul.
- Evitați să utilizați produsul pe suprafețe reflectorizante. Este posibil ca fasciculul laser să fie reflectat către operator sau către alte persoane.
- Depozitați produsul în spații închise și evitați loviturile puternice, vibrația continuă sau temperaturile extreme.
- Feriţi întotdeauna aparatul de praf, lichide şi umiditate ridicată. În caz contrar, riscaţi deteriorarea componentelor interne sau scăderea preciziei măsurătorilor.
- Nu îndepărtați și nici nu ștergeți etichetele de atenționare de pe produs.
- Nu dezasamblaţi produsul.
- Evitaţi șocurile puternice sau căderea laserului de la înălțime. În cazul în care aparatul este scăpat din mână sau expus la şocuri în orice alt mod, precizia acestuia ar trebui verificată înainte de utilizare.
- Nu lucrați cu produsul în zone explozive, nici în medii cu temperaturi extreme.
- Dacă produsul este utilizat într-o manieră nespecificată de producător, protecția prevăzută pentru produs poate fi deteriorată.

CUNOAŞTEŢI-VĂ PRODUSUL.

Salt la pagina nr. 85.

1. Ecran LCD
2. Buton pornire/ măsurare
3. Orificiu fascicul laser
4. Lentilă receptoare
5. Etichetă de avertizare
6. Capac acumulator
7. Indicator emitere rază laser
8. Măsurare din spate
9. Măsurătoare anterioară
10. Măsurătoare curentă
11. Indicator baterie
12. Unitate (m / picior / inci)
13. Acumulatori AAA

ÎNTREŢINEREA

- Evitaţi utilizarea solvenţilor atunci când curăţaţi piesele din plastic. Majoritatea materialelor plastice pot să fie deteriorate prin utilizarea unor solvenţi vânduţi în comerţ. Utilizaţi o cârpă curată pentru a curăţa murdăriile, praful etc.
- Pentru o mai mare siguranţă şi încredere, toate reparaţiile trebuiesc îndeplinite la un centru service autorizat.

SIMBOLURILE DE PE PRODUS.

Alertă de siguranţă

V Volţi

Curent continuu

Conformitate CE

Marcaj de conformitate EurAsian

001 Semn de conformitate ucrainean

Vă rugăm citiţi instrucţiunile cu atenţie înainte de pornirea aparatului.

Deşeurile produselor electrice nu trebuiesc înlăturate împreună cu deşeurile casnice. Vă rugăm reciclaţi acolo unde există facilităţi. Verificaţi la autoritatea dvs locală sau la vânzător pentru sfaturi privind reciclarea.

Fascicul laser de Clasa 2. Nu priviţi direct în raza laser.

SIMBOLURILE DIN MANUAL

Notă

Timp de aşteptare

Nu priviţi direct în raza laser.

DEPANAREA

COD EROARE	DESCRIERE	SOLUŢIE
-----	În afara intervalului de măsurare	Măsurare în intervalul adecvat
-----	Semnalul reflectat este prea slab	Alegeţi o suprafaţă mai bună
Err01	Temperatură în afara intervalului de lucru	Realizaţi măsurătoarea într-un mediu cu temperatura aflată în intervalul de lucru

SPECIFICAŢIILE PRODUSULUI

Telemetru cu laser	
Model	RBLDM20
Scară de măsurare	0,15 m - 20 m
Precizie specifică	± 2 mm
Viteză maximă de măsurare	0,5 s
Alimentare (Baterii alcaline)	2 x AAA
Clasă laser	2
Tip laser	650 nm, <1mW
Dimensiune punct laser	25 mm x 30 mm @ 16 m
Temporizator pentru oprire automată	120 s
Temperatură de funcționare	-5°C ~ 40°C
Interval de temperatură de depozitare	-20°C ~ 60°C
Altitudine de funcționare	≤ 2000 m
Umiditate de funcționare	≤ 80%
Grad de poluare	2
Divergență fascicul	1.5 mrad
Dimensiuni	98,5 x 37,0 x 23,2mm
Unitate de măsurare disponibilă	m / ft / in

Notă: Distanța de măsurare și acuratețea produsului pot fi afectate de factori precum: utilizarea în condiții de temperaturi extreme, ploaie, ceață, lumină ambientală intensă sau utilizarea unor obiecte cu reflexie de 90%. La temperatura camerei de 25°C, numai după 10 metri gradul de acuratețe variază cu ±0.25mm/m.

Radot jūsu lāzera tālummēru, drošībai, veiktspējai un uzticamībai ir pievērsta vislielākā vērība.

PAREDZĒTĀ LIETOŠANA

Lāzera tālummērs ir paredzēts lietošanai tikai pieaugušajiem, kas ir izlasījuši un izpratuši norādes un brīdinājumus šajā rokasgrāmatā, un var tikt uzskatīti par atbildīgiem par savām darbībām.

Produkts ir paredzēts attāluma mērīšanai. Lietošanai tikai telpās.

Neizmantojiet ierīci citiem mērķiem, bet tikai tam paredzētajiem. Izmantojot elektroinstrumentu darbībās, kas nav paredzētas, var rasties bīstama situācija.

LĀZERA TĀLUMMĒRA DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

- Lāzera starojums. Neskatieties staru kūlī. 2. klases lāzera produkts
- Smagu acu ievainojumu risks, ja lāzera stars tiek vērsts uz cilvēkiem vai dzīvniekiem. Izvairieties no tieša acu kontakta.
- Nevērsiet lāzera staru pret citiem cilvēkiem.
- Nelietojiet produktu bērnu tuvumā un neatļaujiet bērniem lietot lāzeru.
- Izvairieties no produkta lietošanas pret atstarojošām virsmām. Lāzera stars var atstaroties pret lietotāju vai citām personām.
- Glabājiet produktu telpās un izvairieties no būtiskiem sitieniem, nepārtrauktas vibrācijas vai galējām temperatūrām.
- Glabājiet instrumentu atstatu no putekļiem, šķidrumiem un augsta mitruma. Tie var sabojāt instrumenta iekšējās daļas vai ietekmēt precizitāti.
- Nenoņemiet vai neapklājiet produkta brīdinājuma etiķetes.
- Neizjauciet preci.
- Izvairieties no asiem triecieniem vai lāzera nomešanas. Gadījumos, kad instruments ir nomests, vai bijis pakļauts citai mehāniskai ietekmei, ir jāpārbauda tā precizitāte.
- Nelietojiet produktu sprādzienbīstamā vidē vai ārkārtējos apstākļos.
- Ja produkts tiek izmantots veidā, kādu ražotājs nav norādījis, produkta sniegtā aizsardzība var pasliktināties.

IERĪCES IEPAZĪŠANA

Skatīt 85. lpp.

1. LCD ekrāns
2. Ieslēgšanas / mērīšanas poga
3. Lāzera izstarotājs
4. Uztverošā lēca
5. Brīdinājuma etiķete
6. Akumulatora vāciņš
7. Lāzera izstarojuma indikators
8. Mērīšana no aizmugurējās daļas

9. Iepriekšējais mērījums
10. Pašreizējais mērījums
11. Baterijas indikators
12. Mērvienības (m / pēdas / collas)
13. AAA akumulatori

APKOPE

- Tīrot plastmasas daļas, izvairieties no šķīdinātāju lietošanas. Vairums plastmasu ir jutīgas pret dažāda veida pārdošanā esošajiem šķīdinātājiem un to izmantošanas rezultātā var tikt bojātas. Izmantojiet tīru drānu, lai notīrītu netīrumus, oglekļa putekļus utt.
- Lielākas drošības un uzticamības labad visi remonti jāveic pilnvarotā apkopes centrā.

UZ PRECES ESOŠIE SIMBOLI

Drošības brīdinājums

V Volti

Līdzstrāva

CE atbilstība

EurAsian atbilstības marķējums

001 Ukrainas apstiprinājuma zīme

Pirms iedarbināt mašīnu, lūdzu rūpīgi izlasiet instrukcijas.

Izlietotie elektroprodukti nedrīkst tikt izmesti kopā ar mājsaimniecības atkritumiem. Lūdzu, nododiet tos attiecīgajās atk ār totas izmantošanas vietās. Sazinieties ar savu vietējo varas pārstāvi vai izplatītāju, lai noskaidrotu, kur iespējama atkārtota pārstrāde.

LASER 2 2 klases lāzera stars. Neskatieties tieši lāzera starā.

SIMBOLI ROKASGRĀMATĀ

Piezīme

Gaidīšanas laiks

Neskatieties tieši lāzera starā.

PROBLĒMU NOVĒRŠANA

KĻŪDAS KODS	APRAKSTS	RISINĀJUMS
-----	Ārpus mērīšanas diapazona	Mērījums atbilstošajā diapazonā
-----	Atstarotais signāls ir pārāk vājš	Izvēlieties labāku virsmu
Err01	Ārpus darba temperatūras diapazona	Veiciet mērījumus vidē ar specifikācijā norādīto darba temperatūru

PRODUKTA SPECIFIKĀCIJAS

Lāzera tālummērs	
Modelis	RBLDM20
Mērīšanas diapazons	0,15 m - 20 m
Parastā precizitāte	± 2 mm
Maksimālais mērīšanas ātrums	0,5 s
Sprieguma avots (Sārma baterijas)	2 x AAA
Lāzera klase	2
Lāzera tips	650 nm, <1mW
Lāzera punkta izmērs	25 mm x 30 mm @ 16 m
Ierīces automātiskās izslēgšanās laiks	120 s
Lietošanas temperatūras diapazons	-5°C ~ 40°C
Glabāšanas temperatūras diapazons	-20°C ~ 60°C
Lietošanas augstums	≤ 2000 m
Lietošanas mitrums	≤ 80%
Piesārņojuma pakāpe	2
Stara novirze	1.5 mrad
Izmēri	98,5 x 37,0 x 23,2mm
Pieejamās mērvienības	m / ft / in

Piezīme: Mērīšanas attālumu un produkta precizitāti var ietekmēt dažādi faktori, piemēram, galējas temperatūras, lietus, migla vai intensīvs apgaismojums, vai izmantošana pret priekšmetiem ar 90% atstarošanas koeficientu. Istabas temperatūrā, 25°C, tikai pēc 10 metriem, precizitātes novirze palielināsies par ±0.25 mm/m.

Gaminant šį lazerinį atstumo matuoklį, didžiausia svarba buvo teikiama jo saugai, efektyvumui ir patikimumui.

NAUDOJIMO PASKIRTIS

Lazerinis atstumo matuoklis skirtas naudoti tik suaugusiesiems, kurie yra perskaitę bei supratę šiame vadove pateikiamas instrukcijas ir įspėjimus, ir gali būti laikomi atsakingais už savo veiksmus.

Prietaisas skirtas atstumams matuoti. Skirta naudoti viduje.

Gaminį galima naudoti tik pagal paskirtį. Naudokite elektrinį įrankį tik pagal tiesioginę paskirtį, kitaip sukelsite pavojingą situaciją.

LAZERINIO ATSTUMO MATUOKLIO NAUDOJIMO SAUGOS TAISYKLĖS

- Lazerio spindulio radiacija. Nežiūrėkite tiesiai į spindulį. 2 klasės lazerio gaminys
- Pavojus sunkiai sužaloti akis nukreipus lazerio spindulį į žmones arba gyvūnus. Venkite tiesioginio poveikio akims.
- Nenukreipkite lazerio spindulio į kitus žmones.
- Nenaudokite įrenginio, jei netoliese yra vaikų, ir neleiskite vaikams naudoti lazerio.
- Venkite naudoti gaminį ant atspindinčių paviršių. Lazerio spindulys gali atsispindėti operatoriui ar kitiems asmenims.
- Laikykite įrenginį patalpoje ir saugokite nuo smarkių smūgių, nuolatinės vibracijos ar ekstremalios temperatūros poveikio.
- Visada saugokite įrankį nuo dulkių, skysčių ir didelės drėgmės. Antraip gali būti pažeisti vidaus komponentai arba matavimo tikslumas.
- Nepašalinkite ir nesugadinkite jokių ant įrenginio esančių įspėjamųjų ženklų.
- Gaminio negalimai išmontuoti.
- Saugokite šį lazerį: netrankykite ir nenumeskite jo. Jei įrankis buvo numestas arba patyrė kitų mechaninių poveikių, prieš naudojant įrankį, privaloma patikrinti jo tikslumą.
- Nenaudokite įrenginio ten, kur gali įvykti sprogimas, arba esant ekstremalioms sąlygoms.
- Naudojant gaminį gamintojo nenurodytu būdu, gali sumažėti jo saugumas.

GERAI IŠMANYKITE APIE GAMINĮ

Žiūrėti 85 psl.

1. Skystųjų kristalų ekranas
2. Įjungimo / matavimo mygtukas
3. Lazerio galvutė
4. Priėmimo lęšis
5. Įspėjamoji etiketė

6. Baterijos dangtelis
7. Lazerio spindulio indikatorius
8. Matavimas iš galo
9. Ankstesnis matavimo rezultatas
10. Dabartinis matavimo rezultatas
11. Baterijos energijos indikatorius
12. Matavimo vienetai (m / ft / in)
13. AAA baterijos

PRIEŽIŪRA

- Valydami plastikines detales, nenaudokite tirpiklių. Daugelis plastikų jautrūs įvairių tipų komerciniams tirpikliams ir juos naudojant galima pažeisti plastikines detales. Valydami purvą, anglies dulkes ir kt. naudokite švarią šluostę.
- Kad būtų saugiau ir patikimiau, visus remonto darbus turi atlikti įgaliotasis techninio aptarnavimo centras.

SIMBOLIAI ANT ĮRENGINIO

Saugos perspėjimas

V Voltai

Nuolatinė srovė

CE atitiktis

„EurAsian“ atitikties ženklas

Ukrainos atitikties ženklas

Atidžiai persikaitykite instrukcijas prieš pradėdami naudoti mechanizmą.

Elektrinių produktų atliekos neturi būti metamos kartu su namų ūkio atliekomis. Prašome perdirbkite jas ten, kur yra tokios perdirbimo bazės. Dėl perdirbimo patarimo kreipkitės į savo vietinę savivaldybę ar pardavėją.

2 klasės lazerinis spindulys. Nežiūrėkite tiesiai į lazerio spindulį.

SIMBOLIAI VADOVE

Pastaba

Laukimo laikas

Nežiūrėkite tiesiai į lazerio spindulį.

GEDIMŲ ŠALINIMAS

KLAIDOS KODAS	APRAŠYMAS	SPRENDIMAS
-----	Už matavimo diapazono	Matavimas tinkamame diapazone
-----	Grįžtantis signalas per silpnas	Pasirinkite tinkamesnį paviršių
Err01	Už darbinės temperatūros diapazono	Matuokite aplinkoje, kur temperatūra atitinka reikalavimus

GAMINIO TECHNINĖS SAVYBĖS

Lazerinis atstumo matuoklis	
Modelis	RBLDM20
Matavimo diapazonas	0,15 m - 20 m
Tipiškas tikslumas	± 2 mm
Maks. matavimo greitis	0,5 s
Maitinimo tipas (Šarminė baterija)	2 x AAA
Lazerio klasė	2
Lazerio tipas	650 nm, <1mW
Lazerio projekcijos taško dydis	25 mm x 30 mm @ 16 m
Prietaiso automatinio išjungimo laikas	120 s
Darbinės temperatūros diapazonas	-5°C ~ 40°C
Sandėliavimo temperatūros diapazonas	-20°C ~ 60°C
Darbo aplinkos aukštis virš jūros lygio	≤ 2000 m
Darbo aplinkos drėgnumas	≤ 80%
Taršos laipsnis	2
Spindulio nuokrypis	1.5 mrad
Matmenys	98,5 x 37,0 x 23,2mm
Galima pasirinkti matavimo vienetus	m / ft / in

Pastaba: Prietaiso matavimo atstumui ir tikslumui įtakos gali turėti šie veiksniai: naudojimas ekstremalios temperatūros, lietaus, rūko arba ryškaus aplinkos apšvietimo sąlygomis arba naudojimas ant 90 % šviesą atspindinčių ar panašių objektų. Esant 25 °C patalpos temperatūrai, matuojant ilgą atstumą, tik nuo 10 metrų reikia pridėti 0,25 mm/m paklaidą.

Laserkaugusmõõtja juures on peetud esmatähtsaks ohutust, töövõimet ja töökindlust.

OTSTARBEKOHANE KASUTAMINE

Laserkaugusmõõtjat tohivad kasutada täiskasvanud, kes on lugenud kasutusjuhendit ja saavad aru selles olevatest juhistest ja hoiatustest, ning kes vastutavad oma tegevuse eest.

Toode on mõeldud kauguste mõõtmiseks. Kasutamiseks ainult ruumis.

Ärge kasutage seadet ühelgi muul viisil kui mainitud sihtotstarbeks. Tööoperatsiooniks mitte ettenähtud elektritööriista kasutamine võib tekitada ohtliku olukorra.

LASERKAUGUSMÕÕTJA OHUTUSJUHISED

- Laserkiirgus. Ärge vaadake laserikiirele otse vastu. 2. klassi laserseade
- Laserikiire suunamine inimeste või loomade poole võib põhjustada raske silmade kahjustuse. Vältige otsest silmsidet.
- Ärge suunake laserikiirt teistele inimestele.
- Ärge kasutage toodet laste läheduses ega lubage lastel laserit kasutada.
- Vältige toote kasutamist peegelduvatel pindadel. Laserikiir võib kasutajale või teistele isikutele tagasi peegelduda.
- Hoiustage toodet siseruumides, hoidke seda löökide eest ning vältige kokkupuudet pideva vibratsiooni ja äärmiste temperatuuridega.
- Hoidke seade alati eemal tolmust, vedelikest ja liigsest niiskusest. See võib kahjustada sisemisi osi või mõjutada mõõtmistäpsust.
- Ärge eemaldage ega rikkuge tootel olevaid hoiatussilte.
- Ärge püüdke seadet lahti võtta.
- Kaitske laserit tugevate löökide ja kukkumiste eest. Kui seade on maha kukkunud või sellele on avaldunud tugev mehaaniline surve, tuleb enne kasutamist kontrollida seadme täpsust.
- Ärge kasutage toodet plahvatusohtlikes kohtades või äärmuslikes olukordades.
- Kui toodet kasutatakse viisil, mida tootja pole heaks kiitnud, ei pruugi toote pakutav kaitse olla tõhus.

ÕPPIGE OMA TOODET TUNDMA

Vt lk 85.

1. LCD-ekraan
2. Toitenupp / Mõõtmisnupp
3. Laserpea
4. Vastuvõtulääts
5. Hoiatussilt
6. Akupesa kaas
7. Laserkiire indikaator
8. Mõõtmispunkt
9. Eelmine mõõtmistulemus

10. Praegune mõõtmistulemus
11. Patarei oleku indikaator
12. Mõõtühik (m / ft / toll)
13. AAA-patareid

HOOLDUS

- Vältige plastosade puhastamisel lahustite kasutamist. Enamik plaste on tundlikud kaubandusvõrgust saadaolevate lahustite suhtes ja võivad nende mõjul oma omadusi kaotada. Tolmust, õlist, määrdest ja muust mustusest puhastamiseks kasutage puhast riidelappi.
- Kõik remonttööd tuleb lasta teha volitatud hoolduskeskuses, et tagada masina ohutus ja töövõime.

MASINAL OLEVAD SÜMBOLID

Ohuhoiatus

V Volt

Alalisvool

CE-vastavus

Euraasia vastavusmärk

Ukraina vastavusmärgis

Enne seadme kasutamist lugege palun kasutusjuhend hoolega läbi.

Mittekasutatavaid elektritooteid ei tohi visata olmejäätmete hulka. Vaid tuleb viia vastavasse kogumispunkti. Vajadusel küsige sellekohast nõu oma edasimüüjalt või vastavalt kohaliku omavalitsuse institutsioonilt.

2. klassi laserikiir. Ärge vaadake laserikiirele otse vastu.

KASUTUSJUHENDIS KASUTATUD SÜMBOLID

Märkus

Ooteaeg

Ärge vaadake laserikiirele otse vastu.

VEAOTSING

VEAKOOD	KIRJELDUS	LAHENDUS
-----	Väljaspool mõõtmisvahemikku	Mõõtmine õiges vahemikus
-----	Vastuvõetud signaal on liiga nõrk	Valige parem pind
Err01	Väljaspool töötemperatuuri	Mõõtke õige temperatuurivahemikuga keskkonnas

TOOTE TEHNILISED ANDMED

Laserkaugusmõõtja	
Mudeli tähis	RBLDM20
Mõõtmisulatus	0,15 m - 20 m
Tüüpiline mõõtetäpsus	± 2 mm
Maksimaalne mõõtmiskiirus	0,5 s
Energiaallikas (Leelispatarei)	2 x AAA
Laseri klass	2
Laseri tüüp	650 nm, <1mW
Laseri laotuspunkt	25 mm x 30 mm @ 16 m
Seadme automaatne väljalülitumine	120 s
Töötemperatuur	-5°C ~ 40°C
Temperatuur hoiustamisel	-20°C ~ 60°C
Töökõrgus	≤ 2000 m
Tööniiskus	≤ 80%
Reostusaste	2
Talade erinevus	1.5 mrad
Mõõdud	98,5 x 37,0 x 23,2mm
Mõõtühikud	m / ft / in

Märkus: Mõõtmisulatust ja toote täpsust võivad mõjutada järgmised tegurid: äärmuslikud temperatuurid, vihm, udu või intensiivse valgusega keskkond, 90% tagasipeegelduva pinnaga esemed. Ruumi temperatuuril 25 °C ja üksnes kaugusel üle 10 m on mõõtmishälve ±0,25 mm/m.

U dizajnu vašeg laserskog daljinomjera vodeću ulogu imaju sigurnost, performanse i pouzdanost.

NAMJENA

Laserski daljinomjer smiju koristiti samo odrasle osobe koje su pročitale i razumjele upute i upozorenja u ovom priručniku i koje se mogu smatrati odgovornima za svoje postupke.

Proizvod je namijenjen za mjerenje daljine. Samo za upotrebu u zatvorenom.

Nemojte koristiti proizvod na bilo koji drugi način od onog za koji je namijenjen. Korištenje električnog alata za radove drugačije od njegove namjene može dovesti do opasne situacije.

SIGURNOSNA UPOZORENJA LASERSKOG DALJINOMJERA

- Radijacija lasera. Nemojte gledati u zraku. Proizvod 2 laserskog razreda
- Rizik od ozbiljne ozljede očiju ako se laserska zraka usmjeri u ljude ili životinje. Izbjegavajte izravno izlaganje očima.
- Lasersku zraku ne usmjeravajte prema drugim ljudima.
- Proizvodom ne rukujte u blizini djece niti nemojte dozvoliti djeci da rukuju laserom.
- Izbjegavajte korištenje proizvoda na reflektirajućim površinama. Laserska zraka može se reflektirati na rukovatelje ili druge osobe.
- Proizvod čuvajte u zatvorenom prostoru i ne izlažite ga jakim udarcima, neprekidnim vibracijama niti ekstremnim temperaturama.
- Alat uvijek držite podalje od prašine, tekućina i velike vlage. Oni bi mogli oštetiti unutarnje komponente ili nepovoljno utjecati na preciznost.
- Nemojte uklanjati niti brisati oznake upozorenja na proizvodu.
- Nemojte rastavljati proizvod.
- Izbjegavajte snažno udaranje ili ispuštanje lasera. Preciznost alata treba provjeriti prije upotrebe ako je bio ispušten ili izložen drugim vrstama mehaničkog naprezanja.
- Proizvodom ne rukujte u eksplozivnim područjima ili u ekstremnim okolišnim uvjetima.
- Ako se proizvod koristi na način koji proizvođač nije naveo, zaštita koju pruža proizvod mogla bi biti ugrožena.

UPOZNAJTE SVOJ PROIZVOD

Pogledajte stranicu 85.

1. LCD zaslon
2. Gumb za uključivanje/

mjerenje
3. Laserska glava
4. Prijemne leće
5. Oznaka upozorenja
6. Poklopac za bateriju
7. Indikator emitiranja lasera
8. Mjerenje od stražnjeg ruba
9. Prethodno mjerenje
10. Trenutačno mjerenje
11. Indikator baterije
12. Jedinica (m / ft / in)
13. AAA baterije

ODRŽAVANJE

- Prilikom čišćenja plastičnih dijelova izbjegavajte koristiti kemijska sredstva. Većina plastika je podložna različitim vrstama komercijalnih kemijskih sredstava za čišćenje i mogu se oštetiti prilikom njihovog korištenja. Za uklanjanje nečistoća, prašine, ulja masti i drugog upotrebljavajte čistu krpu.
- Radi veće sigurnosti i pouzdanosti, sve popravke treba izvoditi ovlašteni servisni centar.

SIMBOLI NA PROIZVODU

Sigurnosno upozorenje

V Volti

Istosmjerna struja

CE usklađenost

EurAsian znak konformnosti

Ukrajinska oznaka za sukladnost

Molimo da pažljivo pročitate upute prije pokretanja stroja.

Otpadni električni proizvodi ne treba da se odlažu s otpadom iz domaćinstva. Molimo da reciklirate gdje je to moguće. Potražite savjet od lokalnih vlasti ili prodavca kako reciklirati.

Laserska zraka klase 2. Nemojte gledati izravno u lasersku zraku.

SIMBOLI U PRIRUČNIKU

Napomena

Vrijeme čekanja

Nemojte gledati izravno u lasersku zraku.

RJEŠAVANJE PROBLEMA

KOD POGREŠKE	OPIS	RJEŠENJE
-----	Izvan mjernog opsega	Mjerenje u odgovarajućem rasponu
-----	Reflektirani signal je preslab	Izaberite bolju površinu
Err01	Izvan radne temperature	Mjerite u okolini unutar određene radne temperature

SPECIFIKACIJE PROIZVODA

Laserski daljinomjer	
Model	RBLDM20
Mjerni raspon	0,15 m - 20 m
Tipična preciznost	± 2 mm
Maks. brzina mjerenja	0,5 s
Vrsta električnog napajanja (Alkalna baterija)	2 x AAA
Laserska klasa	2
Vrsta lasera	650 nm, <1mW
Veličina laserske točke	25 mm x 30 mm @ 16 m
Vrijeme automatskog isključivanja uređaja	120 s
Raspon radne temperature	-5°C ~ 40°C
Raspon temperature skladištenja	-20°C ~ 60°C
Radna visina	≤ 2000 m
Radna vlažnost	≤ 80%
Stupanj zagađenja	2
Divergencija zrake	1.5 mrad
Dimenzije	98,5 x 37,0 x 23,2mm
Dostupna mjerna jedinica	m / ft / in

Napomena: Na doseg mjerenja i preciznost proizvoda mogu utjecati sljedeći čimbenici: upotreba na krajnje visokim ili niskim temperaturama, kiši, magli ili intenzivnom svjetlu u okolini, ili upotreba na predmetima s odsjajem od 90%. Na sobnoj temperaturi od 25°C, nakon samo 10 metara, preciznost će varirati ±0.25 mm/m.

Laserski merilnik razdalje je zasnovan in izdelan za zagotavljanje najvišje ravni varnosti, učinkovitosti in zanesljivosti delovanja.

NAMEN UPORABE

Laserski merilnik razdalje lahko uporabljajo samo odrasli, ki so prebrali in razumejo navodila ter opozorila v tem priročniku ter lahko odgovarjajo za svoja dejanja.

Izdelek je predviden za merjenje razdalj. Samo za uporabo v notranjih prostorih.

Izdelka ne uporabljajte na noben način, ki ni predpisan za to napravo. Uporaba električnega orodja za namene, ki so drugačni od tistih, za katere je bilo orodje zasnovano, lahko povzroči nevarne situacije.

VARNOSTNA OPOZORILA ZA LASERSKI MERILNIK RAZDALJE

- Lasersko sevanje. Ne glejte v žarek. Laserski izdelek 2. razreda
- Če se laserski snop usmeri neposredno v osebe ali živali, obstaja nevarnost za hude poškodbe oči. Izogibajte se neposrednemu stiku z očmi.
- Laserskega žarka ne usmerjajte v druge osebe.
- Izdelka ne upravljajte v bližini otrok in otrokom ne dovolite, da bi upravljali laser.
- Izdelka ne uporabljajte na odsevnih površinah. Laserski žarek se lahko odbije v uporabnika ali druge osebe.
- Izdelek shranjujte v zaprtem prostoru in preprečite izpostavitev močnim udarcem, nenehnim vibracijam ali ekstremnim temperaturam.
- Orodje zaščitite pred prahom, tekočinami in močno vlago, saj lahko ti poškodujejo notranje sestavne dele ali vplivajo na natančnost delovanja.
- Ne odstranjujte in ne poškodujte opozorilnih oznak na izdelku.
- Ne razstavljajte izdelka.
- Preprečite močne udarce ob laser ali njegov padec. Če vam je orodje padlo iz rok ali če ste ga izpostavili drugim mehanskim obremenitvam, morate pred uporabo preveriti natančnost njegovega delovanja
- Izdelka ne uporabljajte v eksplozivnih območjih ali ekstremnih okoljih.
- Če izdelek uporabljate na način, ki ga proizvajalec ne navede, lahko to negativno vpliva na zaščito, ki jo zagotavlja izdelek.

SPOZNAJTE SVOJ IZDELEK

Glej stran 85.

1. LCD-prikazovalnik
2. Gumb za vklop/merjenje
3. Laserska glava
4. Sprejemna leča
5. Opozorilna oznaka
6. Pokrovček za baterije
7. Indikator oddajanja laserja

8. Merjenje od zadnje strani
9. Prejšnja meritev
10. Trenutna meritev
11. Indikator baterije
12. Enota (m/ft/in)
13. AAA baterije

VZDRŽEVANJE

- Pri čiščenju plastičnih delov se izogibajte topilom. Večina vrst plastik se lahko pri uporabi različnih komercialnih topil poškoduje. Za odstranjevanje umazanije, saj in podobnega uporabljajte čisto krpo.
- Zaradi večje varnosti in zanesljivosti naj vsa popravila izvaja pooblaščeni servisni center.

SIMBOLI NA IZDELKU

Varnostno opozorilo

V Volti

Enosmerni tok

Skladnost CE

EurAsian oznaka o skladnosti

001 Ukrajinska oznaka za skladnost

Prosimo, da si pred zagonom naprave pozorno preberete navodila

Odpadne električne izdelke ne odlagajte skupaj z ostalimi gospodinjskimi odpadki. Reciklažo opravljajte na predpisanih mestih. Za nasvet se obrnite na lokalne oblasti.

LASER 2

Laserski snop razreda 2. Ne glejte neposredno v laserski žarek.

SIMBOLI V PRIROČNIKU

Opomba

Čas čakanja

Ne glejte neposredno v laserski žarek.

ODPRAVLJANJE NAPAK

ŠTEVILKA NAPAKE	OPIS	REŠITEV
-----	Zunaj merilnega razpona	Merjenje v ustreznem razponu
-----	Prešibek odbojni signal	Izberite ustreznejšo površino
Err01	Zunaj razpona delovne temperature	Meritev opravite v okolju z navedeno delovno temperaturo

SPECIFIKACIJE IZDELKA

Laserski merilnik razdalje	
Model	RBLDM20
Razpon merjenja	0,15 m - 20 m
Tipična natančnost	± 2 mm
Najvišja hitrost merjenja	0,5 s
Vrsta napajanja (alkalna baterija)	2 x AAA
Razred laserja	2
Tip laserja	650 nm, <1mW
Velikost fokusirane točke laserja	25 mm x 30 mm @ 16 m
Trajanje do samodejnega izklopa naprave	120 s
Razpon temperature delovanja	-5°C ~ 40°C
Razpon temperature shranjevanja	-20°C ~ 60°C
Višina uporabe	≤ 2000 m
Vlažnost uporabe	≤ 80%
Stopnja onesnaževanja	2
Odklon žarka	1.5 mrad
Mere	98,5 x 37,0 x 23,2mm
Razpoložljive merske enote	m / ft / in

Opomba: Na doseg merjenja in natančnost izdelka lahko vplivajo dejavniki, kot so: uporaba v ekstremnih temperaturah, dežju, megli ali intenzivni svetlobi v okolju ali uporaba na predmetih z 90-odstotno odsevnostjo. Pri sobni temperaturi 25 °C se lahko natančnost po 10 metrih spremeni za ±0,25mm/m.

Pri navrhovaní laserového merača vzdialeností boli najvyššími prioritami bezpečnosť, fungovanie a spoľahlivosť.

ÚČEL POUŽITIA

Tento laserový merač vzdialeností je určený len na používanie osobami, ktoré si prečítali a rozumejú pokynom a výstrahám v tejto príručke, a sú za svoje činnosti zodpovedné.

Tento výrobok je určený na meranie vzdialeností. Len pre použitie v interiéri.

Tento produkt nepoužívajte žiadnym iným spôsobom, ako je uvedené v účele použitia. Pri používaní mechanického nástroja na iné ako určené činnosti môže dôjsť k nebezpečným situáciám.

BEZPEČNOSTNÉ VÝSTRAHY PRE LASEROVÝ MERAČ VZDIALENOSTÍ

- Laserové vyžarovanie. Nepozerajte priamo do lúča. Laserový produkt Triedy 2
- Pri smerovaní laserového lúča na osoby alebo zvieratá existuje riziko vážneho poranenia očí. Vyhnite sa priamemu vystaveniu očí.
- Laserový lúč nesmerujte na iné osoby.
- Výrobok nepoužívajte v blízkosti detí ani deťom nedovoľte laser používať.
- Vyhnite sa používaniu výrobku na povrchoch, ktoré odrážajú svetlo. Laserový lúč sa môže odraziť smerom k obsluhe či iným osobám.
- Výrobok skladujte vnútri a zabráňte silným úderom, trvalým vibráciám a extrémnym teplotám.
- Nástroj vždy chráňte pred účinkom prachu, kvapalín a vysokej vlhkosti. Môžu poškodiť vnútorné diely alebo môžu mať vplyv na presnosť.
- Výstražné štítky umiestnené na výrobku neodstraňujte ani nepoškodzujte.
- Produkt nerozoberajte.
- Zabráňte silnému nárazu na laser a zabráňte jeho spadnutiu. Ak nástroj spadol alebo bol vystavený iným mechanickým namáhaniam, pred použitím skontrolujte jeho presnosť.
- Výrobok nepoužívajte na výbušných miestach ani v extrémnych prostrediach.
- Ak nebudete výrobok používať spôsobom, ktorý uvádza výrobca, môže dôjsť k zhoršeniu ochrany, ktorú výrobok poskytuje.

OBOZNÁMTE SA S VAŠÍM PRODUKTOM

Viď strana 85.

1. Obrazovka LCD
2. Hlavný vypínač/tlačidlo na meranie
3. Laserová hlava
4. Šošovka na príjem
5. Výstražný štítok

6. Kryt akumulátorov
7. Indikátor emitovania lasera
8. Meranie od zadnej hrany prístroja
9. Predchádzajúce meranie
10. Aktuálne meranie
11. Indikátor batérie
12. Jednotka (metre/stopy/palce)
13. Akumulátory typu AAA

ÚDRŽBA

- Vyhýbajte sa použitiu rozpúšťadiel pri čistení plastových častí. Večina plastičnih materialov je občutljiva na različne vrste komercialno dostopnih topil in jih z njihovo uporabo lahko poškodujemo. Na odstránenie špiny, uhlíkového prachu a pod. použite čisté tkaniny.
- Pre vyššiu bezpečnosť a spoľahlivosť sa musia všetky opravy vykonávať v autorizovanom servisnom centre.

SYMBOLY NA PRODUKTE

Buďte ostražití

V Napätie

Jednosmerný prúd

Zhoda CE

Euroázijská značka zhody

Ukrajinské označenie zhody

Pred zapnutím zariadenia si prosím prečítajte inštrukcie

Opotrebované elektrické zariadenia by ste nemali odhadzovať do domového odpadu. Prosíme o recykláciu ak je možné. Kontaktujte miestne úrady, alebo predajcu pre viac informácií ohľadom ekologického spracovania.

Laserový lúč 2. triedy. Nepozerajte priamo do laserového lúča.

SYMBOLY V NÁVODE

Poznámka

Doba čakania

Nepozerajte priamo do laserového lúča.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

CHYBOVÝ KÓD	POPIS	RIEŠENIE
-----	Mimo rozsahu merania	Meranie v správnom rozsahu
-----	Odrazený signál je príliš slabý	Zvoľte si lepší povrch
Err01	Mimo pracovnej teploty	Meranie vykonávajte v prostredí so stanovenou pracovnou teplotou

ŠPECIFIKÁCIA

Laserový merač vzdialeností	
Model	RBLDM20
Rozsah merania	0,15 m - 20 m
Normálna presnosť	± 2 mm
Maximálna rýchlosť merania	0,5 s
Spôsob napájania (alkalické batérie)	2 x AAA
Trieda lasera	2
Typ lasera	650 nm, <1mW
Veľkosť laserového bodu	25 mm x 30 mm @ 16 m
Čas automatického vypnutia prístroja	120 s
Rozsah prevádzkových teplôt	-5°C ~ 40°C
Rozsah teplôt na skladovanie	-20°C ~ 60°C
Prevádzková nadmorská výška	≤ 2000 m
Prevádzková vlhkosť	≤ 80%
Stupeň znečistenia	2
Rozbiehavosť lúčov	1.5 mrad
Rozmery	98,5 x 37,0 x 23,2mm
Dostupná merná jednotka	m / ft / in

Poznámka: Na rozsah merania a presnosť výrobku môžu mať vplyv faktory, ako sú extrémne teploty, dážď, hmla alebo intenzívne okolité osvetlenie pri meraní či použitie na predmetoch s 90-percentným odrazom. Pri izbovej teplote 25 °C sa pri meraní až po 10 metroch zvýši hodnota presnosti merania na ±0,25 mm/m.

Безопасността, работните характеристики и надеждността са аспектите, на които е отделен най-голям приоритет при проектирането на лазерната ролетка.

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Лазерната ролетка е предназначена за използване само от възрастни, които трябва да са прочели и разбрали инструкциите и предупрежденията в това ръководство и може да се считат отговорни за действията си.

Продуктът е предназначен за измерване на разстояние. Само за употреба на закрито.

Не го използвайте за никакви други цели. Използването на електрически инструменти за различни от предвидените от производителя приложения повишава опасността от възникване на трудови злополуки.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ РАБОТА С ЛАЗЕРНАТА РОЛЕТКА

- Лазерно лъчение. Не се взирайте в лъча. Лазерен продукт от Клас 2
- Риск от сериозно нараняване на очите, ако лазерният лъч бъде насочен към хора или животни. Избягвайте директен контакт с очите.
- Не насочвайте лазерния лъч към други хора.
- Не работете с продукта близо до деца или не позволявайте на деца да го използват.
- Не използвайте продукта на отразяващи повърхности. Лазерният лъч може да бъде отразен към оператора или други хора.
- Съхранявайте продукта на закрито и избягвайте силни удари, непрекъснати вибрации или екстремни температури.
- Винаги пазете продукта от прах, течности и висока влажност. Те могат да увредят вътрешните компоненти или да повлияят на точността.
- Не сваляйте и не заличавайте предупредителните етикети на продукта.
- Не разглобявайте изделието.
- Избягвайте тежки удари и внимавайте да не изпуснете лазера. Точността на лазера трябва да се провери преди употреба, ако е бил изпуснат или подложен на механични натоварвания.
- Не използвайте продукта във взривоопасни зони или в екстремни среди.
- Ако продуктът се използва по начин, който не е посочен от производителя, осигуряваната от продукта защита може да бъде намалена.

ОПОЗНАЙТЕ ВАШИЯ ПРОДУКТ

Вж. страница 85.

1. LCD екран
2. Бутон за включване/ изключване/измерване
3. Лазерна глава
4. Приемаща леща
5. Предупредителен етикет
6. Капак на батерията
7. Индикатор за лазерно излъчване
8. Измерване отзад
9. Предходно измерване
10. Текущо измерване
11. Индикатор за батерията
12. Единица (m / ft / in)
13. Батерии тип AAA

ПОДДРЪЖКА

- Избягвайте използването на разтворители при почистването на пластмасовите части. Повечето пластмаси са чувствителни към различни видове разтворители и може да се повредят при използването на такива. Използвайте меки кърпи за отстраняване на замърсявания, въглероден прах и др.
- За по-голяма безопасност и надеждност всички ремонти трябва да се извършват от оторизиран сервиз.

СИМВОЛИ НА ПРОДУКТА

Предупреждение относно безопасността

Напрежение

Постоянен ток

CE съответствие

EurAsian знак за съответствие

Украински знак за съответствие

Прочетете инструкциите внимателно, преди да стартирате машината.

Електрическите уреди не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Рециклирайте, където има възможност. Обърнете се за съвет по рециклирането към местните власти или разпространителите.

Лазерен лъч от клас 2. Не се взирайте в лазерния лъч.

СИМВОЛИ В НАСТОЯЩОТО РЪКОВОДСТВО

Забележка

Време на изчакване

Не се взирайте в лазерния лъч.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

КОД ЗА ГРЕШКА	ОПИСАНИЕ	РЕШЕНИЕ
-----	Извън диапазона на измерване	Измерване в подходящ диапазон
-----	Отразеният сигнал е твърде слаб	Изберете по-добра повърхност
Err01	Извън работната температура	Измервайте в среда в рамките на указаната работна температура

ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Лазерна ролетка	
Модел	RBLDM20
Диапазон на измерване	0,15 m - 20 m
Обичайна точност	± 2 mm
Макс. скорост на измерване	0,5 s
Тип захранване (алкална батерия)	2 x AAA
Клас на лазера	2
Тип лазер	650 nm, <1mW
Размер на точката на лазера	25 mm x 30 mm @ 16 m
Период за автоматично изключване на устройството	120 s
Диапазон на работната температура	-5°C ~ 40°C
Диапазон на температурата на съхранение	-20°C ~ 60°C
Надморска височина при работа	≤ 2000 m
Влажност при работа	≤ 80%
Степен на замърсяване	2
Дивергенция на лъча	1.5 mrad
Величини	98,5 x 37,0 x 23,2mm
Налични мерни единици	m / ft / in

Забележка: Диапазонът на измерване и точността на продукта може да бъдат засегнати от фактори, като например: използване при екстремни температури дъжд, мъгла, интензивно околно осветление или използване върху предмети с 90% отразителна способност. При стайна температура от 25 °C точността ще варира с ±0,25 mm/m само над 10 метра.

Головними міркуваннями при розробці вашого лазерного далекоміру були безпека, ефективність та надійність.

ПРИЗНАЧЕННЯ

Лазерний далекомір призначено для використання тільки дорослими, які уважно прочитали та зрозуміли інструкції та попередження у цьому керівництві, та можуть вважатися відповідальними за власні дії.

Цей прилад використовується для вимірювання відстані. Тільки для використання у приміщенні.

Не використовуйте пристрій для будь-яких інших цілей. Використання електричного інструменту для операцій, які відрізняються від призначених, може призвести до небезпечної ситуації.

ТЕХНІКА БЕЗПЕКИ ПРИ КОРИСТУВАННІ ЛАЗЕРНИМ ДАЛЕКОМІРОМ

- Лазерне випромінювання. Не дивіться на промінь. Продукт лазера 2 класу
- Існує ризик серйозного пошкодження очей, якщо лазерний промінь буде спрямовано на людей або тварин. Уникайте прямого спрямування у очі.
- Не спрямовуйте лазерний промінь у бік людей.
- Не використовуйте прилад, якщо поруч діти, і не дозволяйте дітям користуватися лазером.
- Не слід використовувати виріб на поверхнях з високою відбивальною здатністю. Лазерний промінь може відбитися в напрямі оператора чи інших людей.
- Зберігайте виріб у закритому приміщенні, не допускайте різких струсів, тривалої вібрації або дії не піддавайте його різким Store the product indoors and avoid substantial knocks, continuous vibration or extreme temperatures.
- Завжди тримайте пристрій якомога далі від пилу, рідин та високої вологості. Це може призвести до пошкодження внутрішніх компонентів або вплинути на точність приладу.
- Не знімайте та не стирайте попереджувальне маркування на пристрої.
- Не розбирайте цей виріб.
- Лазер не має піддаватися ударам чи струсу при падінні. Якщо прилад впав або був підданий іншому механічному навантаженню, то перед використанням його точність необхідно перевірити.
- Забороняється експлуатувати прилад у вибухонебезпечній атмосфері чи за екстремальних

навколишніх умов.

- Якщо виріб використовується у спосіб, не передбачений виробником, захисні пристрої приладу можуть не діяти.

ЗНАЙТЕ СВІЙ ПРОДУКТ

Див. стор. 85.

1. РК-екран
2. Кнопка вмикання/ вимикання та вимірювання
3. Лазерна головка
4. Приймальна лінза
5. Попереджувальне маркування
6. Кришка акумуляторного відсіку
7. Індикатор лазерного випромінювання
8. Вимірювання зі зворотнього боку
9. Попереднє вимірювання
10. Поточне вимірювання
11. Індикатор акумулятора
12. Одиниця вимірювання (m (метр) / ft (фут) / in (дюйм))
13. Батарейки AAA

ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Не використовуйте розчинники для очищення пластмасових деталей. Більшість пластмас вразлива до різних видів комерційних розчинників і може бути пошкоджена їх використанням. Використовуйте чисті ганчірки для видалення бруду і вугільного пилу.
- Для більшої безпеки і надійності, всі ремонтні роботи повинні виконуватися в авторизованому сервісному центрі.

СИМВОЛИ НА ПРОДУКТІ

Попередження безпеки

V Вольти

Постійний струм

CE відповідність

Євразійський знак відповідності

Український знак відповідності

Будь ласка, уважно прочитайте інструкцію перед запуском продукту.

Відходи електротехнічної продукції не слід викидати разом із побутовими відходами. Будь ласка, переробляйте там, де наявне устаткування. Перевірте з вашим місцевим органом влади або продавцем для консультацій з приводу переробки.

Лазерний промінь 2-го класу. Не дивіться на лазерний промінь.

СИМВОЛИ В ЦІЄЇ ІНСТРУКЦІЇ З ЄКСПЛУАТАЦІЇ

Примітка

Час очікування

Не дивіться на лазерний промінь.

ПОШУК І УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

КОД ПОМИЛКИ	ОПИС	РІШЕННЯ
-----	За межами дальності вимірювання	Здійсніть вимірювання в межах максимальної дальності
-----	Відбитий сигнал є надто слабким	Виберіть кращу поверхню
Err01	За межами робочої температури	Здійсніть вимірювання в середовищі, що є у межах зазначеного діапазону робочих температур

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТУ

Лазерний далекомір	
Модель	RBLDM20
Діапазон вимірювань	0,15 m - 20 m
Стандартна точність	± 2 mm
Максимальна швидкість вимірювання	0,5 s
Тип живлення (Батарея лужна)	2 x AAA
Клас лазера	2
Тип лазера	650 nm, <1mW
Розмір лазерної плями	25 mm x 30 mm @ 16 m
Час автоматичного вимкнення пристрою	120 s
Діапазон робочих температур	-5°C ~ 40°C
Діапазон температур для зберігання	-20°C ~ 60°C
Робоча висота	≤ 2000 m
Робоча вологість	≤ 80%
Ступінь забруднення	2
Відхилення променю	1.5 mrad
Габаритні розміри	98,5 x 37,0 x 23,2mm
Доступна одиниця виміру	m / ft / in

Примітка: На дальність дії та точність вимірювання можуть впливати такі фактори, як дуже висока або дуже низька температура, дощ, туман, яскраве освітлення або коефіцієнт відбивання поверхні вище 90 %. При навколишній температурі 25°C похибка вимірювання при відстані більше 10 метрів становить ±0,25 мм/м.

Lazerli mesafe ölçerinizin tasarımında güvenlik, performans ve güvenilirliğe en yüksek öncelik verilmiştir.

KULLANIM AMACI

Lzerli mesafe ölçer bu kılavuzdaki talimat ve uyarıları okuyup anlamış olan, davranışlarının sorumluluğunu alabilen yetişkinler tarafından kullanılması için tasarlanmıştır.

Ürün mesafe ölçümü için tasarlanmıştır. Yalnızca kapalı alanda kullanılabilir.

Bu ürünü belirtilen kullanım amacı dışında herhangi bir amaçla kullanmayın. Elektrikli aletin tasarladığından farklı bir işte kullanılması tehlikeli durumlara neden olabilir.

LAZER MESAFE ÖLÇER GÜVENLİK TALİMATLARI

- Lazer radyasyonu. Lazer ışınına doğrudan bakmayın. Sınıf 2 lazer ürünü
- Lazer ışınının insanlara veya hayvanlara doğrultulması halinde ciddi göz yaralanması riski. Gözlerin doğrudan maruz kalmasını engelleyin.
- Lazer ışınını insanlara doğrultmayın.
- Ürünü çocukların yakınında çalıştırmayın veya çocukların lazeri çalıştırmasına izin vermeyin.
- Ürünü yansıtıcı yüzeylerde kullanmaktan kaçının. Lazer ışını kullanıcıya veya diğer kişilere yansıyabilir.
- Ürünü kapalı alanlarda muhafaza edin ve güçlü darbelerden, sürekli titreşimden ya da uç sıcaklıklardan koruyun.
- Cihazı tozdan, sıvılardan ve yüksek nemden her zaman uzak tutun. Bunlar dahili bileşenlere zarar verebilir ya da hassaslığı etkileyebilir.
- Ürün üzerindeki uyar etiketlerini çıkarmayın veya tahrif etmeyin.
- Ürünü sökmeyin.
- Ağır darbelerden veya düşürmekten sakının. Cihaz düşürülür ya da benzeri mekanik gerilime maruz kalırsa, kullanmadan önce hassaslığı kontrol edilmelidir.
- Ürünü patlayıcı özelliği olan bölgelerde veya aşırı ortamlarda çalıştırmayın.
- Ürün, üreticinin belirttiği şekilde kullanılmazsa, ürünün sağladığı koruma zarar görebilir.
- Εάν το προϊόν χρησιμοποιηθεί κατά τρόπο διαφορετικό από αυτόν που συστήνει ο κατασκευαστής, η προστασία που παρέχει μπορεί να ακυρωθεί.

ÜRÜNÜNÜZÜ TANIYIN

Sayfa 85'ya bakın.

1. LCD ekran
2. Güç/Ölçüm düğmesi
3. Lazer başı
4. Alıcı lens

5. Uyarı etiketi
6. Pil kapağı
7. Lazer yayma göstergesi
8. Arkadan ölçüm
9. Önceki ölçüm
10. Güncel ölçüm
11. Batarya göstergesi
12. Birim (m / ft / in)
13. AAA piller

BAKİM

- Plastik parçaları temizlerken solventleri kullanmaktan kaçının. Plastiklerin çoğu ticari kullanımlı uçucu maddeler karşı hassastır. Lekeleri, tozu, vb. temizlemek için temiz bir bez kullanınız.
- Güvenliği ve güvenilirliği arttırmak için tüm onarım çalışmaları yetkili bir servis merkezi tarafından gerçekleştirilmelidir.

ÜRÜN ÜZERİNDEKİ SEMBOLLER

Güvenlik ikazı

V Volt

Doğru akım

CE uygunluğu

EurAsian Uyumluluk işareti

Ukrayna uygunluk işareti

Makineyi çalıştırmadan talimatları dikkatlice okuyun.

Atık elektrikli ürünler evsel atıklarla birlikte atılmamalıdır. Tesis bulunuyorsa lütfen geri dönüşüme verin. Geri dönüşümle ilgili tavsiye için Yerel Makamlarla veya bayi ile irtibat kurun.

Sınıf 2 lazer ışını. Doğrudan lazer ışınına bakmayın.

KİTAPÇIKTAKİ SEMBOLLER

Not

Bekleme süresi

Doğrudan lazer ışınına bakmayın.

SORUN GİDERME

HATA KODU	AÇİKLAMA	SOLUTİON
-----	Ölçüm kapsamı dışında	Uygun bir aralıkta ölçüm
-----	Yansıyan sinyal çok zayıf	Daha iyi bir yüzey seç
Err01	Çalışma ısısı dışında	Belirtilen çalışma ısısı içindeki bir ortamda ölç

ÜRÜN ÖZELLİKLERİ

Lazerli Mesafe Ölçer	
Model	RBLDM20
Ölçme aralığı	0,15 m - 20 m
Genel hassasiyet	± 2 mm
Maks ölçüm hızı	0,5 s
Güç türü (Alkali pil)	2 x AAA
Lazer sınıfı	2
Lazer türü	650 nm, <1mW
Lazer nokta boyutu	25 mm x 30 mm @ 16 m
Cihaz otomatik açma-kapatma süresi	120 s
Çalışma sıcaklığı aralığı	-5°C ~ 40°C
Depolama sıcaklığı aralığı	-20°C ~ 60°C
Çalışma yüksekliği	≤ 2000 m
Çalışma nemi	≤ 80%
Kirlilik derecesi	2
Işın ayrılması	1.5 mrad
Boyutlar	98,5 x 37,0 x 23,2mm
Kullanılabilir ölçü birimi	m / ft / in

Not: Ölçüm erişimi ve ürün doğruluğu şu faktörlerden etkilenebilir: uç sıcaklıklarda kullanmak, yağmur, sis veya yoğun ortam ışığı veya %90 yansıma yapan nesneler üzerinde kullanmak. 25°C oda sıcaklığında yalnızca 10 metre sonra hassasiyet ±0,25 mm/m azalacaktır.

Κατά τον σχεδιασμό του μετρητή αποστάσεων λέιζερ δόθηκε ιδιαίτερη προτεραιότητα στην ασφάλεια, την απόδοση και την αξιοπιστία του.

ΠΡΟΟΡΙΖΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Ο μετρητής αποστάσεων λέιζερ προορίζεται για χρήση μόνο από ενήλικες που έχουν διαβάσει και κατανοήσει τις οδηγίες και προειδοποιήσεις αυτού του εγχειριδίου και μπορούν να θεωρηθούν υπεύθυνοι για τις πράξεις τους.

Το προϊόν προορίζεται για τη μέτρηση αποστάσεων. Μόνο για εσωτερική χρήση.

Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν με τρόπο διαφορετικό από αυτόν που αναφέρεται για τη χρήση του. Η χρήση του μηχανοκίνητου εργαλείου για εργασίες διαφορετικές από τις προοριζόμενες μπορεί να προκαλέσει κινδύνους.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΜΕΤΡΗΤΗ ΑΠΟΣΤΑΣΕΩΝ ΛΕΪΖΕΡ

- Ακτινοβολία λέιζερ. Μην κοιτάζετε απευθείας στην ακτίνα. Προϊόν λέιζερ κλάσης 2
- Κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού των ματιών σε περίπτωση κατεύθυνσης ου λέιζερ προς άτομα ή ζώα. Αποφύγετε την άμεση έκθεση των ματιών.
- Μην κατευθύνετε την ακτίνα λέιζερ προς άλλα άτομα.
- Το προϊόν δε θα πρέπει να λειτουργεί κοντά σε παιδιά και η χρήση του λέιζερ από παιδιά δεν επιτρέπεται.
- Να αποφεύγεται η χρήση του προϊόντος σε ανακλαστικές επιφάνειες. Η ακτίνα λέιζερ μπορεί να ανακλαστεί προς την κατεύθυνση του χειριστή ή άλλων ατόμων.
- Το προϊόν πρέπει να αποθηκεύεται σε εσωτερικό χώρο και να αποφεύγονται όσο είναι δυνατόν τα χτυπήματα, οι συνεχείς δονήσεις και οι ακραίες θερμοκρασίες.
- Διατηρείτε πάντοτε το εργαλείο μακριά από σκόνη, υγρά και υψηλή υγρασία. Αυτά ενδέχεται να καταστρέψουν εσωτερικά εξαρτήματα ή να επηρεάσουν την ακρίβεια.
- Μην αφαιρείτε ή καταστρέφετε τυχόν ετικέτες προειδοποιήσεων του προϊόντος.
- Μην αποσυναρμολογείτε το προϊόν.
- Αποφεύγετε τις ισχυρές κρούσεις ή την πτώση του λέιζερ. Η ακρίβεια του εργαλείου θα πρέπει να ελέγχεται πριν από τη χρήση, σε περίπτωση πτώσης του ή υποβολής του σε άλλες μηχανικές καταπονήσεις.
- Μη λειτουργείτε το προϊόν σε εκρηκτική ατμόσφαιρα ή σε περιβάλλον με ακραίες συνθήκες.

ΓΝΩΡΙΣΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΣΑΣ

Βλέπε σελίδα 85.

1. Οθόνη LCD
2. Κουμπί λειτουργίας / μέτρησης

3. Κεφαλή λέιζερ
4. Φακός δέκτης
5. Ετικέτα προειδοποιήσεων
6. Κάλυμμα μπαταρίας
7. Δείκτης εκπομπής λέιζερ
8. Μέτρηση από την πίσω ακμή
9. Προηγούμενη μέτρηση
10. Τρέχουσα μέτρηση
11. Ένδειξη μπαταρίας
12. Μονάδα (m / ft / in)
13. Μπαταρίες AAA

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Αποφύγετε τη χρήση διαλυτών κατά τον καθαρισμό πλαστικών εξαρτημάτων. Τα περισσότερα πλαστικά μπορούν να υποστούν ζημιά από τη χρήση ορισμένων διαλυτών που διατίθενται στο εμπόριο. Χρησιμοποιήστε ένα καθαρό πανάκι για να καθαρίσετε τις ακαθαρσίες, τη σκόνη, κλπ.
- Για μεγαλύτερη ασφάλεια και αξιοπιστία, όλες οι επισκευές πρέπει να διεξάγονται από ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

ΣΥΜΒΟΛΑ ΣΤΟ ΠΡΟΪΟΝ

Προειδοποίηση ασφαλείας

V Βλτ

Συνεχές ρεύμα

Συμμόρφωση CE

EurAsian σήμα πιστότητας

001 Ουκρανικό σήμα συμμόρφωσης

Παρακαλούμε διαβάστε τις οδηγίες προσεκτικά πριν ξεκινήσετε το μηχάνημα.

Τα ηλεκτρικά προϊόντα προς απόρριψη δεν θα πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απόβλητα. Παρακαλούμε ανακυκλώστε όπου υπάρχουν οι αντίστοιχες εγκαταστάσεις. Μιλήστε με τις τοπικές αρχές ή τον πωλητή για να σας ενημερώσουν σχετικά με τα προγράμματα ανακύκλωσης.

LASER 2 Δέσμη λέιζερ κλάσης 2. Μην κοιτάζετε απευθείας στην ακτίνα λέιζερ.

ΣΥΜΒΟΛΑ ΣΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ

Σημειωση

Χρόνος αναμονής

Μην κοιτάζετε απευθείας στην ακτίνα λέιζερ.

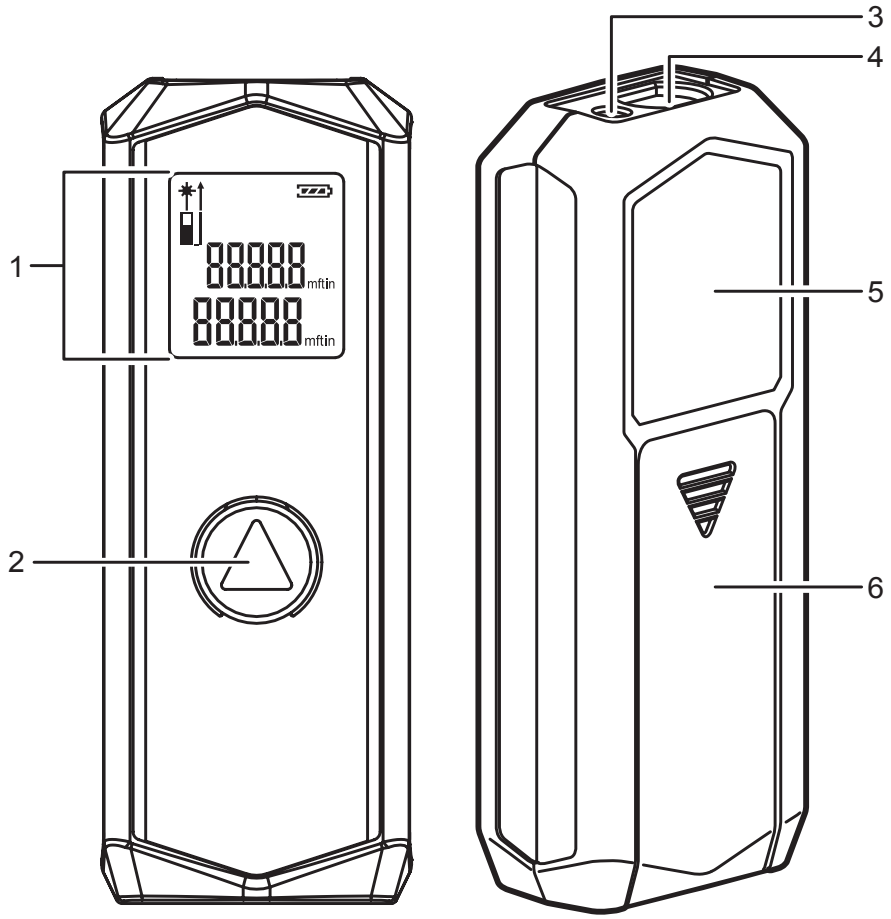
ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

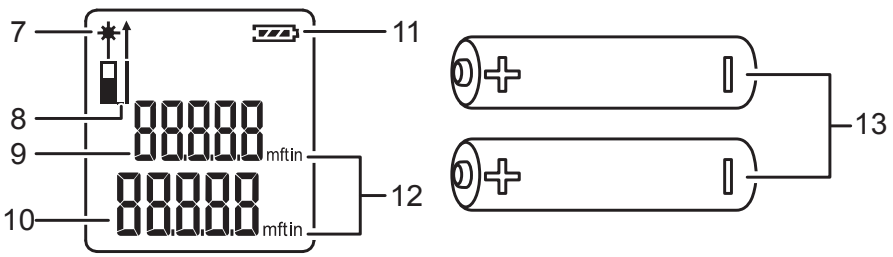
ΚΩΔΙΚΟΣ ΣΦΑΛΜΑΤΟΣ	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ	ΛΥΣΗ
-----	Εκτός εμβέλειας μέτρησης	Μέτρηση εντός ορθού εύρους
-----	Υπερβολικά αδύναμη αντανάκλαση σήματος	Επιλέξτε καλύτερη επιφάνεια
Err01	Εκτός θερμοκρασίας λειτουργίας	Μετρήστε σε περιβάλλον εντός της καθορισμένης θερμοκρασίας λειτουργίας

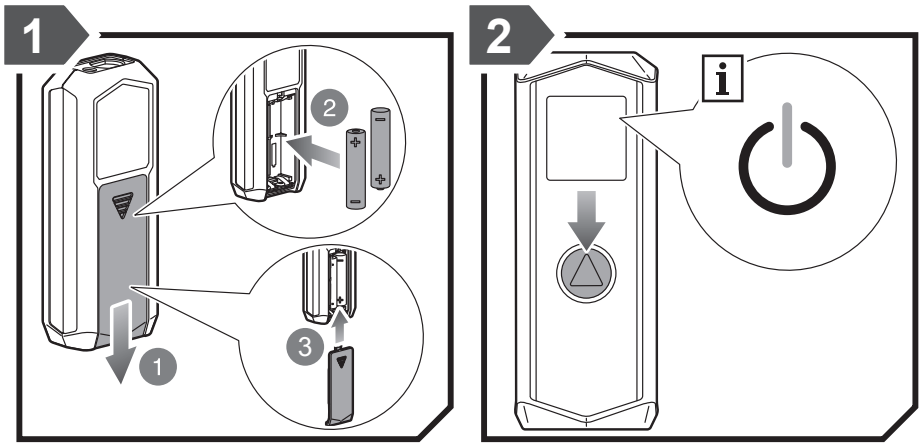
ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

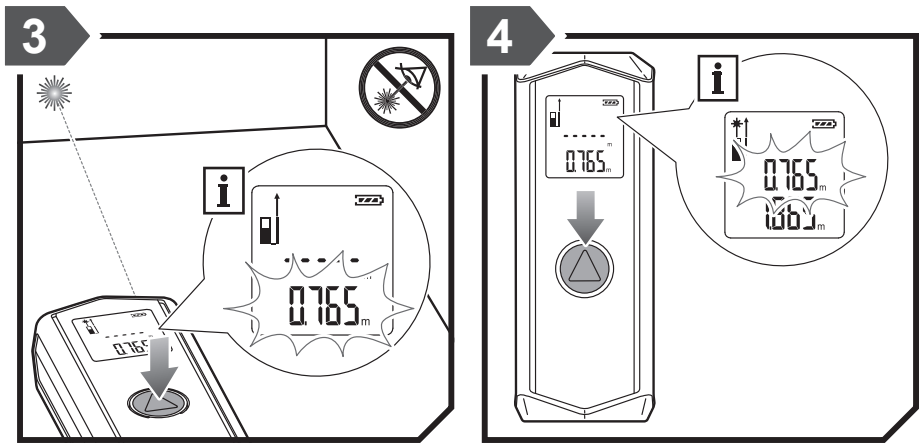
Μετρητής αποστάσεων λέιζερ	
Μοντέλο	RBLDM20
Εύρος μετρήσεων	0,15 m - 20 m
Συνήθης ακρίβεια	± 2 mm
Μέγιστη ταχύτητα μέτρησης	0,5 s
Τύπος ρεύματος (Αλκαλική μπαταρία)	2 x AAA
Κατηγορία λέιζερ	2
Τύπος λέιζερ	650 nm, <1mW
Μέγεθος κουκκίδας λέιζερ	25 mm x 30 mm @ 16 m
Χρόνος αυτόματης απενεργοποίησης συσκευής	120 s
Εύρος θερμοκρασίας λειτουργίας	-5°C ~ 40°C
Εύρος θερμοκρασίας αποθήκευσης	-20°C ~ 60°C
Ύψος λειτουργίας	≤ 2000 m
Ποσοστό υγρασίας λειτουργίας	≤ 80%
Βαθμός μόλυνσης	2
Απόκλιση ακτίνας	1.5 mrad
Διαστάσεις	98,5 x 37,0 x 23,2mm
Διαθέσιμη μονάδα μέτρησης	m / ft / in

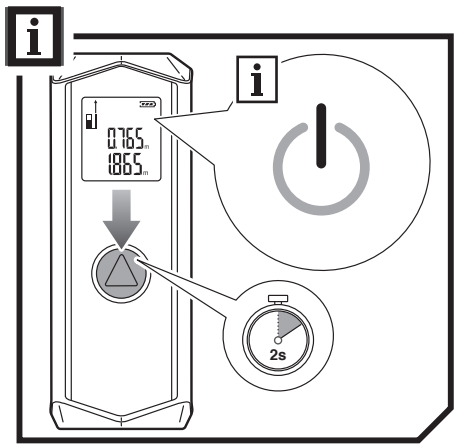
Σημειωση: Η εμβέλεια των μετρήσεων και η ακρίβεια του προϊόντος μπορεί να επηρεαστεί από παράγοντες όπως: χρήση υπό ακραίες θερμοκρασίες, βροχή, ομίχλη, έντονο φωτισμό περιβάλλοντος ή με αντικείμενα με 90% ανακλαστικότητα. Σε θερμοκρασία δωματίου 25°C, από τα 10 μέτρα και μετά, η ακρίβεια θα θα διαφοροποιείται κατά ±0,25mm/m.


1
2
3
4
5
6
mftin
mftin

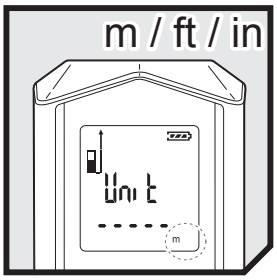

7
8
9
10
11
12
13
mftin
mftin

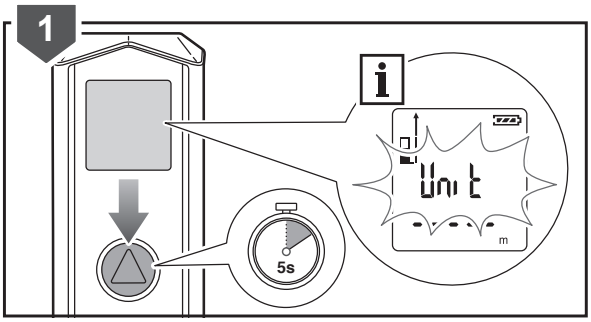


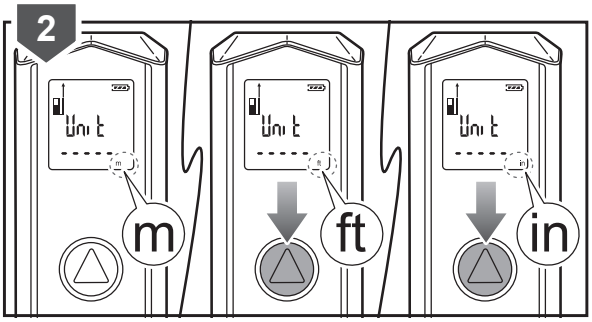


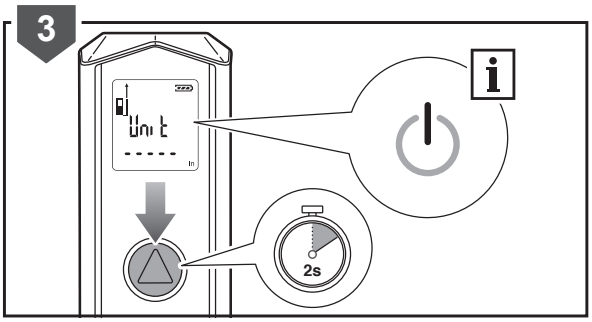


20200804v2


m / ft / in
Unit
m


1
i
Unit
m
5s


2
Unit
m
ft
in


3
i
Unit
2s

EN RYOBI® WARRANTY APPLICATION CONDITIONS

In addition to any statutory rights resulting from the purchase, this product is covered by a warranty as stated below.

1. The warranty period is 24 months for consumers and commences on the date the product was purchased. This date has to be documented by an invoice or other proof of purchase. The product is designed and dedicated to consumer and private use only. So there is no warranty provided in case of professional or commercial use. This warranty applies only on new products.
2. There is a possibility to extend for a part of the range of power tools (AC/DC) the warranty period over the period described above using the registration on the www.ryobitools.eu website. The eligibility of products for extended warranty is clearly displayed in stores and / or on packaging and is contained within the product documentation. The end user is required to register his/her newly-acquired products online within 30 days from the date of purchase. The end user may register for the extended warranty in his/her country of residence if listed on the online registration form where this option is valid. Furthermore, end users must give their consent to the storage of their personal data that is required to be entered online. They must also accept the terms and conditions. The registration confirmation receipt, which is sent out by e-mail, and the original invoice showing the date of purchase will serve as proof of the extended warranty.
3. The warranty covers all defects of the product during the warranty period due to faults in workmanship or material at the purchase date. The warranty is limited to repair and/or replacement and does not include any other obligations including but not limited to incidental or consequential damages. The warranty is not valid if the product has been misused, used contrary to the instruction manual, or has been incorrectly connected to a power supply. This warranty does not apply to:
   - any damage to the product that is the result of improper or lack of maintenance
   - any product that has been altered or modified
   - any product where original identification (trade mark, serial number) markings have been defaced, altered or removed
   - any damage caused by non-observance of the instruction manual
   - any product not displaying the CE approval mark on the rating plate
   - any product that has been attempted to be repaired by a non-authorised warranty service centre or without prior authorisation by Techtronic Industries
   - any product connected to improper power supply (amps, voltage, frequency)
   - any damage caused by external influences (water, chemical, physical, shocks) or foreign substances
   - normal wear and tear spare parts
   - inappropriate use, overloading of the tool
   - use of non-approved accessories or parts
   - Power tool accessories provided with the tool or purchased separately, including but not limited to screw driver bits, drill bits, abrasive discs, sand paper and blades, lateral guide, etc.
   - Components (parts and accessories) subject to natural wear and tear, including but not limited to service & maintenance kits, carbon brushes, bearings, chuck, SDS drill bit attachment or reception, power cord, auxiliary handle, transport carry case, sanding plate, dust bag, dust exhaust tube, felt washers, impact wrench pins & springs, etc.
4. For servicing, the product must be sent or presented to a RYOBI authorised service station listed for each country in the following list of service station addresses. In some countries your local RYOBI dealer undertakes to send the product to the RYOBI service organisation. When sending a product to a RYOBI service station, the product should be safely packed without any dangerous contents such as petrol, marked with sender's address and accompanied by a short description of the fault.
5. A repair / replacement under this warranty is free of charge. It does not constitute an extension or a new start of the warranty period. Exchanged parts or products become our property. In some countries delivery charges or postage will have to be paid by the sender. Your statutory rights arising from the purchase of the product remain unaffected
6. This warranty is valid in the European Community, Switzerland, Iceland, Norway, Liechtenstein, Turkey and Russia. Outside these areas, please contact your authorised RYOBI dealer to determine if another warranty applies.

AUTHORISED SERVICE CENTRE

To find an authorised service centre near you, visit http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents.

(FR) RYOBI® CONDITIONS D'APPLICATION DE LA GARANTIE

En plus des droits statutaires liés à l'achat, ce produit est couvert par une garantie telle que décrite ci-dessous.

1. La durée de la garantie accordée au consommateur est de 24 mois à partir de la date d'achat. Cette date doit être authentifiée par une facture ou toute autre preuve d'achat. Le produit a été conçu en vue d'une utilisation strictement privée. Aucune garantie ne s'applique donc en cas d'utilisation professionnelle ou commerciale.
2. Il existe pour une partie de la gamme d'outils électroportatifs (AC/DC), une possibilité d'étendre la période de garantie au-delà de la période précédemment décrite en utilisant le formulaire d'enregistrement présent sur le site Internet www.ryobitools.eu. L'éligibilité d'un outil est clairement affichée dans les points de vente et/ou sur l'emballage et la documentation. L'utilisateur final doit enregistrer son/ses outil(s) nouvellement acheté(s) en ligne dans les 30 jours qui suivent la date d'achat. L'utilisateur a la possibilité de s'enregistrer pour l'extension de garantie dans son pays de résidence si celui-ci est listé dans le formulaire d'enregistrement en ligne où cette option est valide. L'utilisateur final doit donner son consentement pour l'enregistrement des données requises pour accéder au site et doit accepter les termes et conditions. La confirmation d'enregistrement, envoyée par courrier électronique, ainsi que la facture originale mentionnant la date d'achat serviront de preuve de l'extension de garantie.
3. La garantie couvre pendant la période de garantie les défauts des produits liés à la fabrication et aux matériaux à la date d'achat. La garantie est limitée à la réparation et/ou au remplacement et n'inclut aucune autre obligation, tel que, mais sans s'y limiter, les dommages accessoires ou indirects. La garantie est non valable en cas de mauvaise utilisation du produit, d'utilisation contraire aux instructions du mode d'emploi, ou en cas de branchement incorrect. Cette garantie ne s'applique pas pour :
   - tout dommage au produit résultant d'un mauvais entretien
   - tout produit ayant été altéré ou modifié
   - tout produit dont les marquages originaux d'identification (marque, numéro de série) ont été dégradés, altérés ou retirés
   - tout dommage causé par le non-respect des instructions du mode d'emploi
   - tout produit non CE
   - tout produit ayant subi une tentative de réparation par du personnel non qualifié ou sans autorisation préalable de Techtronic Industries
   - tout produit raccordé à une alimentation secteur non conforme (ampérage, voltage, fréquence)
   - tout dommage causé par des influences extérieures (chimiques, physiques, chocs) ou par des substances étrangères
   - l'usure normale des pièces consommables
   - une utilisation inappropriée, une surcharge de l'outil
   - l'utilisation de pièces ou accessoires non agréés
   - accessoires de l'outil électrique fournis avec l'outil ou achetés séparément. Cela comprend notamment les embouts de vissage, les forets de perceuse, les disques abrasifs, le papier de verre et les lames, le guide latéral
   - Les composants (pièces et accessoires) sujets à l'usure naturelle, ceci incluant notamment les mandrins, les charbons, adaptateurs SDS, les cordons d'alimentation, les poignées auxiliaires, les mallettes de transport, les plateaux de ponçage, les sacs collecteurs de poussière, les tubes d'extraction de poussière, les carrés de clé à choc, etc.
4. Si le produit doit être réparé, envoyez-le à un service après-vente agréé RYOBI dont vous trouverez ci-dessous la liste pour chaque pays. Dans certains pays, votre revendeur RYOBI se chargera d'envoyer le produit à un centre de réparation RYOBI. Lorsque vous envoyez un produit à un service après-vente RYOBI, celui-ci doit être correctement emballé, sans contenir aucun produit dangereux tel que de l'essence, et vous devez indiquer votre adresse ainsi qu'une courte description du problème.
5. Une réparation / un remplacement sous garantie est gratuit(e). Ceci ne constituera pas une extension de garantie ni un nouveau départ de la période de garantie. Les pièces ou les outils remplacés deviennent notre propriété. Dans certains pays, les frais de port devront être assumés par l'expéditeur. Vos droits statutaires restent inchangés.
6. Cette garantie est valable au sein de l'Europe, de la Suisse, de l'Islande, de la Norvège, du Liechtenstein, de la Turquie, de la Russie. En dehors de ces zones, veuillez contacter votre distributeur agréé RYOBI pour déterminer si une autre garantie s'applique.

SERVICE APRÈS-VENTE AGRÉÉ

Pour trouver le service après-vente agréé le plus proche, rendez-vous sur http://fr.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents.

(DE) RYOBI® GARANTIEBEDINGUNGEN

Zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten aus dem Kauf gilt für dieses Produkt die nachstehend aufgeführte Garantie.

1. Der Garantiezeitraum beträgt für Verbraucher 24 Monate und beginnt mit dem Datum des Kaufs. Dieses Datum muss durch eine Rechnung oder einen anderen Kaufbeleg dokumentiert werden. Dieses Produkt wurde ausschließlich zur privaten Nutzung durch Verbraucher entwickelt. Für den Fall einer professionellen bzw. kommerziellen Nutzung besteht daher keine Garantie.
2. Es besteht die Möglichkeit, für einen Teil des Sortiments der Elektrogeräte (AC/DC) den Garantiezeitraum über den oben genannten Zeitraum hinaus zu verlängern, indem der Verbraucher die Registrierung auf der Website www.ryobitools.eu durchführt. Die Berechtigung der Werkzeuge für die Garantieverlängerung ist deutlich im Geschäft und/oder auf der Verpackung beschrieben und in der Produktdokumentation erwähnt. Der Verbraucher muss das neu erworbene Gerät online innerhalb von 30 Tagen ab dem Kaufdatum registrieren. Der Verbraucher kann das Gerät zwecks Garantieverlängerung in seinem Wohnsitzland/Heimatland registrieren, wenn dieses Land auf dem Online-Registrierungsformular aufgeführt und die Option gültig ist. Darüber hinaus muss der Verbraucher seine Zustimmung zur Speicherung der Daten geben, die online eingegeben werden müssen, und er muss die allgemeinen Geschäftsbedingungen akzeptieren. Die Bestätigung der Registrierung, die per E-Mail versandt wird, und die Originalrechnung mit dem Kaufdatum gelten als Beleg für die Garantieverlängerung.
3. Die Garantie deckt alle Defekte des Geräts während des Garantiezeitraums ab, die auf zum Zeitpunkt des Kaufs bestehende Verarbeitungs- oder Materialfehler zurückzuführen sind. Die Garantie beschränkt sich auf Reparatur und/oder Ersatz und beinhaltet keine anderen Verpflichtungen, insbesondere keinen Schadenersatz für Folge- oder Nebenschäden. Die Garantie gilt nicht, wenn das Gerät fehlerhaft eingesetzt wurde, gegensätzlich zur Bedienungsanleitung eingesetzt wurde oder falsch angeschlossen wurde. Die Garantie gilt nicht für Folgendes:
   - Schäden am Gerät, die auf unkorrekte Wartung zurückzuführen sind
   - Geräte, an denen Veränderungen vorgenommen wurden
   - Produkte, bei denen die ursprüngliche Identifizierung (Handelsmarke, Seriennummer) unleserlich gemacht, verändert oder entfernt wurde
   - Schäden durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung
   - nicht-CE-zertifizierte Geräte
   - Geräte, an denen durch nicht-qualifizierte Personen oder ohne vorherige Genehmigung von Techtronic Industries Reparaturversuche vorgenommen wurden
   - Geräte, die an unkorrekte Energiequellen (Ampere, Volt, Frequenz) angeschlossen wurden
   - Schäden durch äußere Einflüsse (chemisch, physisch, Stöße) oder Fremdstoffe
   - normaler Verschleiß von Ersatzteilen
   - unangemessene Nutzung, Überlastung des Geräts
   - Nutzung nicht genehmigter Zubehörteile oder Ersatzteile
   - mit dem Gerät gelieferte oder separat erworbene Zubehörteile. Dieser Ausschluss beinhaltet, ist aber nicht beschränkt auf Schraubendreher-Bits, Bohreinsätze, Schleifscheiben, Sandpapier und Klingen, Seitenführungen
   - Komponenten (Ersatzteile und Zubehörteile), die natürlichen und normalen Verschleißerscheinungen unterworfen sind, einschließlich aber nicht beschränkt auf : Service- und Wartungssätze, Kohlebürsten, Lager, Spannfutter, SDS-Bohreraufnahme /Bit-Adapter, Netzkabel, Zusatzhandgriff, Transportkoffer , Schleifteller, Staubbeutel, Staubabsaugrohr, Filzunterlegscheiben, Bolzen und Federn von Schlagschraubern usw.
4. Zum Service muss das Gerät zu einer von RYOBI autorisierten Servicestation gebracht oder dorthin gesendet werden. Die Servicestationen für die einzelnen Länder sind in der folgenden Liste aufgeführt. In einigen Ländern sendet Ihr RYOBI-Händler vor Ort das Gerät an das RYOBI-Serviceunternehmen. Beim Einsenden an die RYOBI-Servicestation sollte das Gerät sicher verpackt sein, ohne gefährliche Inhalte wie Benzin, und es sollte mit der Adresse des Absenders und einer kurzen Beschreibung des Fehlers versehen sein.
5. Eine Reparatur bzw. ein Ersatz gemäß dieser Garantie ist kostenlos. Hieraus ergibt sich weder eine Garantieverlängerung noch der Beginn eines neuen Garantiezeitraums. Die ausgetauschten Ersatzteile oder Werkzeuge gehen in unser Eigentum über. In einigen Ländern müssen die Zustellgebühren oder die Versandkosten vom Absender gezahlt werden. Ihre gesetzlichen Rechte aus dem Kauf des Geräts bleiben hiervon unberührt.
6. Diese Garantie gilt in der Europäischen Union, der Schweiz, Island, Norwegen, Liechtenstein, der Türkei und Russland. Bitte wenden Sie sich außerhalb dieser Gebiete an Ihren autorisierten RYOBI-Händler, um festzustellen, ob eine andere Garantie gilt.

AUTORISIERTER KUNDENDIENST

Besuchen Sie http://de.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents, um einen autorisierten Kundendienst in Ihrer Nähe zu finden.

(ES) CONDICIONES DE APLICACIÓN DE LA GARANTÍA DE RYOBI®

Además de cualquier derecho legal derivado de la compra, este producto está cubierto por una garantía que se indica a continuación.

1. El periodo de garantía es de 24 meses para consumidores y comienza en la fecha en que se comprara el producto. Dicha fecha debe documentarse con una factura u otro comprobante de compra. El producto está diseñado y concebido únicamente para el uso privado del consumidor. Por lo tanto, no se ofrece garantía en caso de uso profesional o comercial.
2. Existe la posibilidad de ampliar el periodo de garantía respecto a una parte de la gama de herramientas eléctricas (CA/CC) durante el periodo descrito más arriba y mediante el registro en el sitio web www.ryobitools.eu. La elegibilidad de las herramientas para que se amplíe el periodo de garantía se muestra claramente en las tiendas o en el embalaje y está incluida en la documentación del producto. El usuario final tiene que registrar en línea sus herramientas recientemente adquiridas en un plazo de 30 días a partir de la fecha de compra. El usuario final podrá registrarse para obtener la garantía ampliada en su país de residencia si este aparece en la lista del formulario de registro en línea cuando esta opción sea válida. Además, los usuarios finales deberán dar su consentimiento al almacenamiento de los datos necesarios para el acceso en línea y tienen que aceptar los términos y condiciones. El recibo de confirmación de registro, que se envía por correo electrónico, y la factura original que muestra la fecha de compra servirán como comprobante para la garantía ampliada.
3. La garantía cubre todos los defectos del producto durante el periodo de garantía debido a fallos de mano de obra o material en la fecha de compra. La garantía se limita a la reparación o sustitución y no incluye ninguna otra obligación como, por ejemplo, daños accidentales o consecuentes. La garantía no es válida si se ha usado mal el producto, se ha usado contraviniendo el manual de instrucciones o se ha conectado de forma incorrecta. Esta garantía no es aplicable a:
   - ningún daño en el producto que sea consecuencia de un mantenimiento inadecuado
   - ningún producto que haya sido alterado o modificado
   - ningún producto en el que los marcados de identificación originales (marca comercial, número de serie) se hayan borrado, modificado o eliminado
   - ningún daño provocado por no seguir el manual de instrucciones
   - ningún producto que no sea CE
   - ningún producto que haya sufrido un intento de reparación por parte de un profesional no cualificado o sin la autorización previa de Techtronic Industries.
   - ningún producto conectado a un suministro eléctrico inadecuado (amperios, voltaje, frecuencia)
   - ningún daño causado por influencias externas (químicas, físicas, impactos) o sustancias extrañas
   - desgaste normal de piezas de repuesto
   - uso inadecuado, sobrecarga de la herramienta
   - uso de accesorios o piezas no aprobados
   - Accesorios de herramientas eléctricas proporcionados con la herramienta o comprados por separado. Tales exclusiones incluyen, entre otros, brocas de destornilladores, brocas de taladro, discos abrasivos, papel de lija y cuchillas, y guías laterales
   - Componentes (piezas y accesorios) sujetos a un desgaste natural, que incluyen, entre otros, equipos de servicio y mantenimiento, escobillas de carbono, cojinetes, pinzas, accesorio o recepción de broca de taladro SDS, cable eléctrico, manillar auxiliar, bolsa de transporte, hoja lijadora, bolsa de polvo, tubo de escape de polvo, disco de fieltro, pasadores y resortes de llave de impacto, etc.
4. Para su mantenimiento, el producto debe enviarse o presentarse a una estación de servicio de RYOBI autorizada que figure en la siguiente lista de direcciones de estaciones de servicio por países. En algunos países, su distribuidor RYOBI local se responsabiliza de enviar el producto a la compañía de servicio de RYOBI. Cuando se envíe un producto a una estación de servicio de RYOBI, este debe estar empaquetado de forma segura sin contenidos peligrosos como gasolina, marcado con la dirección del remitente y acompañado de una breve descripción del fallo.
5. Una reparación / sustitución con esta garantía es gratuita. No constituye una ampliación ni un nuevo comienzo del periodo de garantía. Las piezas o herramientas intercambiadas pasan a ser de nuestra propiedad. En algunos países, los gastos de envío o correo tendrá que pagarlos el remitente. Sus derechos legales derivados de esta compra de la herramienta no se verán afectados.
6. Esta garantía es válida en la Unión Europea, Suiza, Islandia, Noruega, Liechtenstein, Turquía y Rusia. Fuera de estas zonas, póngase en contacto con su distribuidor de RYOBI autorizado para determinar si es aplicable otra garantía.

SERVICIO TÉCNICO AUTORIZADO

Para encontrar el servicio técnico autorizado más cercano, visite http://es.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents

(IT) CONDIZIONI DI VALIDITÀ DELLA GARANZIA RYOBI®

In aggiunta ai diritti di legge risultanti dall'acquisto, il prodotto è coperto dalla garanzia sotto descritta.

1. Il periodo di garanzia è di 24 mesi per i consumatori, a decorrere dalla data di acquisto del prodotto. La data deve essere documentata da una fattura o altra prova d'acquisto. Il prodotto è progettato e destinato solo all'utilizzo privato dei consumatori, Pertanto non viene fornita alcuna garanzia in caso di uso professionale o commerciale.
2. Per una serie di utensili elettrici (CA/CC) è possibile prolungare il periodo di garanzia oltre quello descritto, registrandosi sul sito web www.ryobitools.eu. Gli utensili per i quali è possibile prolungare il periodo di garanzia sono chiaramente indicati nei negozi e/o sulle confezioni e nella documentazione dei prodotti. L'utente deve registrare online l'utensile acquistato entro 30 giorni dalla data di acquisto. L'utente può registrarsi per la garanzia prolungata nel proprio paese di residenza, se questo è elencato nel modulo di registrazione online dove questa opzione sia valida. Inoltre gli utenti devono fornire il proprio consenso alla conservazione dei dati da immettere online e devono accettare le condizioni generali. La conferma di registrazione, inviata tramite e-mail, e la fattura originale indicante la data di acquisto, costituiranno la prova della garanzia prolungata.
3. La garanzia copre tutti i difetti del prodotto durante il periodo di garanzia, risultati da manodopera o materiali alla data di acquisto. La garanzia è limitata alla riparazione e/o sostituzione e non include alcun altro obbligo quali, a mero titolo esemplificativo, i danni incidentali o consequenziali. La garanzia non è valida se il prodotto è stato usato scorrettamente, in modo contrario al manuale di istruzioni o se è stato collegato in modo errato. La garanzia non è valida per:
   - qualsiasi danno al prodotto dovuto a manutenzione errata;
   - qualsiasi prodotto che sia stato alterato o modificato;
   - qualsiasi prodotto le cui marcature di identificazione originali (marchi di fabbrica, numero di serie) siano state cancellate, alterate o rimosse;
   - qualsiasi danno causato dalla non osservanza delle istruzioni del manuale;
   - qualsiasi prodotto privo di omologazione CE;
   - qualsiasi prodotto che sia stato sottoposto a un tentativo di riparazione da parte di un professionista non qualificato oppure senza la previa autorizzazione di Techtronic Industries;
   - qualsiasi prodotto collegato a un'alimentazione errata (per ampere, tensione, frequenza);
   - qualsiasi danno causato da influenze esterne (chimiche, fisiche, urti) o sostanze estranee;
   - la normale usura delle parti di ricambio;
   - uso inappropriato, sovraccarico dell'utensile;
   - uso di accessori o parti non omologate;
   - accessori per utensili elettrici forniti con l'utensile o acquistati separatamente. Questa esclusione comprende, a mero titolo esemplificativo, punte per cacciaviti, punte per trapani, dischi abrasivi, carta vetrata, lame e guide laterali;
   - componenti (parti e accessori) soggetti alla normale usura compresi, a mero titolo esemplificativo, kit di servizio e manutenzione, spazzole al carbonio, cuscinetti, mandrini, attacchi per punte a vite autoperforante, cavi di alimentazione, maniglie ausiliarie, custodie di trasporto, piastre di levigatura, sacchetti per la polvere, tubi di scarico della polvere, rondelle di feltro, perni e molle per avvitatori ecc.
4. Per la manutenzione il prodotto dev'essere spedito o portato presso uno dei centri assistenza autorizzati RYOBI elencati per ogni paese nel seguente elenco di indirizzi dei centri. In alcuni paesi il rivenditore locale RYOBI si incarica di inviare il prodotto all'organizzazione di assistenza RYOBI. Quando si invia un prodotto a un centro assistenza RYOBI, imballarlo in modo sicuro senza contenuti pericolosi come la benzina, apporre l'indirizzo del mittente e accompagnarlo da una breve descrizione del guasto.
5. La riparazione/sostituzione ai sensi della presente garanzia è gratuita. Non costituisce un prolungamento o un nuovo inizio del periodo di garanzia. Le parti o gli utensili scambiati diventano di nostra proprietà. In alcuni paesi i costi di consegna o di spedizione postale devono essere pagati dal mittente. I diritti di legge derivanti dall'acquisto dell'utensile rimangono inalterati.
6. La presente garanzia è valida in Unione Europea, Svizzera, Islanda, Norvegia, Liechtenstein, Turchia e Russia. Al di fuori di tali aree contattare il rivenditore autorizzato RYOBI per sapere se è valida un'altra garanzia.

CENTRO SERVIZI AUTORIZZATO

Per individuare il più vicino centro servizi autorizzato, visitare il sito http://it.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents.

(NL) RYOBI® GARANTIEVOORWAARDEN

Naast de wettelijke rechten die voortvloeien uit de aankoop, wordt dit product gedekt door een garantie, zoals hieronder staat vermeld.

1. De garantietermijn voor consumenten bedraagt 24 maanden en gaat in op de datum waarop het product is gekocht. Deze datum moet worden gedocumenteerd met een factuur of een ander aankoopbewijs. Het product is uitsluitend ontworpen en bedoeld voor persoonlijk gebruik door consumenten. Er wordt dus geen garantie gegeven voor professioneel of commercieel gebruik.
2. Voor een deel van ons aanbod van elektrische gereedschappen (AC/DC) is het mogelijk om de garantietermijn te verlengen over de boven beschreven termijn, met behulp van de website www.ryobitools.eu. De gereedschappen die in aanmerking komen voor de verlenging van de garantietermijn wordt duidelijk weergegeven in winkels en/of verpakkingen en staat beschreven in de productdocumentatie. De eindgebruiker moet zijn/haar nieuw gekochte gereedschappen binnen 30 dagen na aankoop online registreren. De eindgebruiker kan zich registreren voor de verlengde garantietermijn als zijn woonland staat vermeld op het online registratieformulier waar deze optie geldig is. Bovendien moeten eindgebruikers toestemming geven voor de opslag van de gegevens die online ingevuld moeten worden en moeten ze de algemene voorwaarden accepteren. Het ontvangstbewijs van de registratie, dat per e-mail wordt verzonden en de oorspronkelijke factuur met de aankoopdatum vormt het bewijs van de verlengde garantietermijn.
3. De garantie dekt tijdens de garantietermijn alle gebreken van het product vanwege defecten in vakmanschap of materiaal op de aankoopdatum. De garantie is beperkt tot reparatie en/of vervanging en bevat geen andere verplichtingen, waaronder maar niet beperkt tot incidentele of gevolgschade. De garantie is niet geldig als het product is misbruikt, in strijd met de gebruiksaanwijzing wordt gebruikt of onjuist is aangesloten. Deze garantie geldt niet voor:
   - alle schade aan het product die het gevolg is van onjuist onderhoud
   - elk product dat is veranderd of aangepast
   - elk product waar de oorspronkelijke identificatie (handelsmerk, serienummer) is beschadigd, gewijzigd of verwijderd
   - alle schade die is veroorzaakt door het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing
   - elk niet-CE-product
   - elk product waar een poging tot reparatie is gedaan door een niet-erkende professional of zonder voorafgaande toestemming door Techtronic Industries.
   - elk product dat is verbonden met een verkeerde voeding (amperage, spanning, frequentie)
   - alle schade die is veroorzaakt door externe invloeden (chemisch, fysisch, schokken) of vreemde stoffen
   - normale slijtage van reserveonderdelen
   - ongepast gebruik, overbelasting van het gereedschap
   - gebruik van niet-goedgekeurde accessoires of onderdelen
   - gereedschapsaccessoires die bij het gereedschap worden geleverd of afzonderlijk zijn aangeschaft. Zulke uitzonderingen bevatten, maar niet beperkt tot schroevendraaierbits, boorbits, slijpschijven, schuurpapier en zagen, laterale geleiding
   - Componenten (onderdelen en accessoires) die onderhevig zijn aan natuurlijke slijtage, waaronder maar niet beperkt tot service- en onderhoudssets, koolstofborstels, lagers, boorkoppen, SDS boorbitbevestigingen of ontvangers, stroomsnoeren, hulpgrepen, transporttassen, schuurplateaus, stofzakken, stofafvoerbuizen, viltringen, pennen en veren van slagmoersleutels, etc.
4. Voor onderhoud moet het product worden verzonden of gebracht naar een erkend servicestation van RYOBI die voor elk land staan vermeld in de volgende lijst met adressen voor servicestations. In sommige landen zal uw lokale RYOBI-dealer het product verzenden naar de RYOBI-serviceorganisatie. Wanneer u het product naar een servicestation van RYOBI verzendt, moet het product veilig worden verpakt zonder enige gevaarlijke inhoud, zoals benzine, met het adres van de afzender en vergezeld van een korte beschrijving van het defect.
5. Een reparatie/vervanging die onder deze garantie valt is gratis. Het vormt geen verlenging of een nieuwe start van de garantietermijn. Verwisselde onderdelen of gereedschappen worden ons eigendom. In sommige landen moeten de verzendkosten door de afzender worden betaald. Uw wettelijke rechten die voortvloeien uit de aankoop van het gereedschap blijven onaangetast.
6. Deze garantie is geldig in de Europese Gemeenschap, Zwitserland, IJsland, Noorwegen, Liechtenstein, Turkije en Rusland. Buiten deze gebieden moet u contact opnemen met uw erkende RYOBI-dealer om vast te stellen of er een andere garantie van toepassing is.

GEAUTORISEERD ONDERHOUDSCENTRUM

Om een geautoriseerd onderhoudscentrum in uw buurt te vinden, surft u naar http://nl.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents.

(PT) CONDIÇÕES DE APLICAÇÃO DA GARANTIA RYOBI®

Para além de quaisquer direitos previstos por lei resultantes da compra, este produto está coberto por uma garantia conforme descrição abaixo.

1. O período da garantia é de 24 meses para consumidores particulares e inicia-se na data de compra do produto. Esta data tem de ser documentada por uma factura ou por outra prova de compra. O produto foi concebido para e destina-se apenas a consumidores particulares e uso privado. Assim, não é dada garantia em caso de utilização por profissionais ou uso comercial.
2. Para uma parte da gama de ferramentas eléctricas (AC/DC) existe a possibilidade de prolongamento do período da garantia para além do período descrito acima, mediante registo no Web site www.ryobitools.eu. A elegibilidade das ferramentas para prolongamento do período da garantia é claramente visível nas lojas e/ou nas embalagens e está contida na documentação do produto. O utilizador final tem de fazer o registo online das suas ferramentas recém-adquiridas no prazo de 30 dias após a data de compra. O utilizador final pode fazer o registo para prolongamento da garantia no seu país de residência, desde que esteja listado no formulário de registo online e para os casos em que esta opção seja válida. Para além disso, os utilizadores finais têm de autorizar o armazenamento dos dados cujo preenchimento lhes for solicitado online e têm de aceitar os termos e as condições. O recibo de confirmação do registo é enviado por e-mail e, em conjunto com a factura original ostentando a data de compra, servirá de prova do prolongamento da garantia.
3. A garantia cobre todos os defeitos do produto durante o período da garantia devidos a defeitos de fabrico ou de material à data da compra. A garantia está limitada à reparação e/ou substituição e não inclui quaisquer outras obrigações, incluindo mas não se limitando a, perdas complementares ou indirectas. A garantia não é válida se o produto tiver sido utilizado incorrectamente, utilizado de forma contrária ao Manual de Instruções ou se as respectivas ligações tiverem sido feitas incorrectamente. Esta garantia não se aplica ao seguinte:
   - quaisquer danos ao produto que sejam resultado de manutenção incorrecta
   - qualquer produto que tenha sido alterado ou modificado
   - qualquer produto cujas marcações de identificação de origem (marca comercial, número de série) tiverem sido apagadas, alteradas ou retiradas
   - quaisquer danos causados pelo incumprimento do Manual de Instruções
   - qualquer produto que não seja da Comunidade Europeia
   - qualquer produto ao qual tenha sido feita, ou tentada fazer, uma reparação por outra pessoa que não um profissional habilitado ou sem autorização prévia da Techtronic Industries.
   - qualquer produto ligado a uma fonte de alimentação eléctrica incorrecta (Amperes, Voltagem e Frequência)
   - qualquer dano causado por influências externas (químicas, físicas, impactos) ou substâncias estranhas
   - desgaste e degradação normal de sobresselentes
   - utilização incorrecta, sobrecarga da ferramenta
   - utilização de acessórios ou peças não aprovados
   - acessórios para ferramentas eléctricas fornecidos com a ferramenta ou comprados em separado. Estas exclusões incluem mas não se limitam a, pontas de aparafusadora, brocas, discos abrasivos, papel de lixa e lâminas, guia lateral
   - Componentes (peças e acessórios) sujeitos a desgaste e degradação natural, incluindo mas não se limitando a, Kits de Assistência e Manutenção, escovas de carvão, rolamentos, bucha, acessórios ou recepções de brocas SDS, cabos eléctricos, pegas auxiliares, estojos de transporte, placas de lixagem, sacos de poeiras, tubos de saída de poeiras, anilhas de feltro, pinos e molas da aparafusadora de impacto, etc.
4. Para assistência, o produto tem de ser enviado para, ou apresentado em, um posto de assistência autorizado RYOBI, conforme listado para cada país na lista de moradas de postos de assistência seguinte. Nalguns países, o seu concessionário RYOBI local encarrega-se de enviar o produto para a organização de assistência RYOBI. Quando enviar um produto para um posto de assistência RYOBI, o produto deve ser embalado de forma segura, sem conter nenhuns conteúdos perigosos (por exemplo, gasolina), marcado com o endereço do remetente e acompanhado por uma breve descrição da avaria.
5. Uma reparação/substituição ao abrigo desta garantia é gratuita. Não constitui um prolongamento a, nem um novo início de, o período da garantia. As peças ou ferramentas substituídas tornam-se propriedade nossa. Nalguns países, o remetente terá de pagar os custos de entrega ou a remessa postal. Os seus direitos previstos por lei resultantes da compra da ferramenta mantêm-se inalterados
6. Esta garantia é válida na Comunidade Europeia, Suíça, Islândia, Noruega, Liechtenstein, Turquia e Rússia. Fora destas áreas, entre em contacto com o seu concessionário autorizado RYOBI para determinar se existe outra garantia aplicável.

CENTRO DE ASSISTÊNCIA AUTORIZADO

Para encontrar um centro de assistência autorizado próximo de si, visite http://pt.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents.

(DA) RYOBI® BETINGELSER FOR GARANTI

Udover lovbestemte rettigheder, som resulterer af købet, er dette produkt dækket af en garanti, som anført herunder.

1. Garantiperioden er 24 måneder for forbrugere og begynder på den dato, som produktet blev købt. Denne dato skal dokumenteres af en faktura eller andet bevis for køb. Produktet er udelukkende designet og dedikeret til forbrugere og privat brug. Så der ydes ingen garanti i tilfælde af professionel eller kommerciel brug.
2. Der er en mulighed for at forlænge garantiperioden for en del af udvalget af elværktøj (AC/DC), hen over den ovenfor beskrevne periode vha. registrering på hjemmesiden www.ryobitools.eu. Berettigelsen af værktøjet til forlængelse af garantiperioden er tydeligt vist i butikker og/eller på emballage/og indeholdt i produktdokumentationen. Slutbrugeren skal registrere hans/hendes nyligt indkøbte værktøj online indenfor 30 dage efter købsdatoen. Slutbrugeren kan registrere sig for den forlængede garanti i sit land, hvis han/hun er opført på den online registreringsformular, hvor denne mulighed er gyldig. Derudover skal slutbrugere give deres samtykke til at opbevare data, som er påkrævet at indtaste online, og de er nødt til at acceptere vilkår og betingelser. Registreringsbekræftelseskvitteringen, som sendes ud på e-mail, og den originale faktura, som viser købsdatoen, vil fungere som bevis for den forlængede garanti.
3. Garantien dækker alle defekter, som et produkt måtte have i løbet af garantiperioden, og som skyldes produktionsfejl eller materialefejl på købsdatoen. Garantien er begrænset til reparation og/eller udskiftning og inkluderer ikke andre forpligtelser, inklusiv men ikke begrænset til tilfældige skader eller følgeskader. Garantien er ugyldig, hvis produktet er blevet misbrugt, brugt uden at overholde vejledningen, eller det er blevet forkert tilsluttet. Denne garanti gælder ikke:
   - Beskadigelse af produktet, som er et resultat af uegnet vedligeholdelse
   - Et produkt der er blevet ændret eller modificeret
   - Et produkt hvor de originale identifikationsmærkninger (varemærke, serienummer) er blevet ødelagt, ændret eller fjernet.
   - Enhver beskadigelse forårsaget af manglende overholdelse af vejledningen
   - Ethvert ikke CE-produkt
   - Ethvert produkt som er blevet forsøgt repareret af en ukvalificeret professionel eller uden tidligere autorisation af Techtronic Industries.
   - Ethvert produkt som er tilsluttet uegnet strømforsyning (ampere, spænding, frekvens)
   - Enhver skade forårsaget af ekstern påvirkning (kemisk, fysisk, chok) eller fremmedelementer
   - Normal slid på reservedele
   - Uegnet brug, overbelastning af værktøjet
   - Brug af ikke-godkendt tilbehør eller dele
   - Elværktøjstilbehør som leveres med værktøjet eller købes separat. Sådanne undtagelser inkluderer men er ikke begrænset til skruetrækkerbits, bor, bits, slibeskiver, sandpapir og klinger, sidestyr
   - Komponenter (dele og tilbehør) som er udsat for naturligt slid og ælde, inklusiv men ikke begrænset til Service- og vedligeholdelsessæt, kulbørster, lejer, bøsninger, påsætning eller modtagelse af SDS-bor, El ledning, hjælpehåndtag, transporttaske, sandplade, støvpose, støvudstødningslange, filtskiver, nåle og fjedre slagnøgle etc.
4. For eftersyn skal produktet sendes til eller præsenteres for en RYOBI-autoriseret service værksted, som er oplistet for hvert land i den følgende liste over service værksted adresser. I nogle lande påtager din lokale RYOBI-forhandler sig ansvaret for at sende produktet til RYOBI-serviceorganisationen. Når et produkt sendes til en RYOBI-service værksted, skal det pakkes sikkert ind uden noget farligt indhold som benzin, mærkes med afsenderens adresse og med en kort beskrivelse af fejlen.
5. En reparation/erstatning under denne garanti er gratis. Den udgør ikke en forlængelse eller en ny start på garantiperioden. Udvekslede dele eller værktøjer bliver vores ejendom. I nogle lande skal leveringsafgifter eller porto betales af afsenderen. Dine lovbestemte rettigheder i forbindelse med købet forbliver uanfægtede
6. Denne garanti gælder i EU, Schweiz, Island, Norge, Liechtenstein, Tyrkiet og Rusland. Udenfor disse områder bedes du kontakte din autoriserede RYOBI-forhandler for at afgøre, om en anden garanti gælder.

AUTORISEREDE SERVICEVÆRKSTEDER

Find nærmeste autoriserede serviceværksted på http://dk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents.

(SV) RYOBI® ANVÄNDNINGSVILLKOR FÖR GARANTI

Förutom eventuella lagstadgade rättigheter som uppstår genom köpet, täcks den här produkten av en garanti som anges nedan.

1. Garantiperioden är 24 månader för konsumenter och börjar gälla från det datum då produkten köptes. Detta datum måste dokumenteras på en faktura eller annat köpbevis. Produkten är utformad och avsedd för konsumenter och privat bruk. Därmed tillhandahålls ingen garanti vid yrkesmässigt eller kommersiellt bruk.
2. Det finns möjlighet att förlänga garantiperioden för en del av utbudet för elverktyg (AC/DC) under den period som anges ovan genom att använda registreringen på webbplatsen www.ryobitools.eu. De verktyg som är berättigade till en förlängning av garantiperioden visas tydligt i butiker och/eller på förpackningen/och anges i produktdokumentationen. Slutanvändaren behöver registrera hans/hennes nyförvärvade verktyg online inom 30 dagar från köpdatumet. Slutanvändaren kan registrera sig för den förlängda garantin i det land där han/hon bor om landet finns angivet i registreringsformuläret online och där detta alternativ är giltigt. Dessutom måste slutanvändaren ge sitt medgivande till lagring av data vilket krävs vid registrering online samt acceptera villkoren. Bekräftelsekvittot för registreringen som skickas ut via e-post och originalfakturan som visar köpdatumet kommer att gälla som bevis för den förlängda garantin.
3. Garantin täcker alla produktdefekter under garantiperioden som beror på brister i utförande eller material vid köpdatumet. Garantin är begränsad gällande reparation och/eller utbyte och inkluderar inte några skyldigheter inklusive men inte begränsat till oförutsedda skador eller följdskador. Garantin är inte giltig om produkten har missbrukats, använts i strid med bruksanvisningen eller inte anslutits på rätt sätt. Denna garanti täcker inte:
   - eventuella skador på produkten som uppstått till följd av felaktigt underhåll
   - produkter som har ändrats eller modifierats
   - produkter där ursprungliga identifieringsmärkningar (varumärke, serienummer) har målats över, ändrats eller tagits bort
   - eventuella skador som uppstått till följd av att bruksanvisningen inte efterföljts
   - alla icke CE-produkter
   - eventuella produkter som har försökts repareras av en icke-kvalificerad yrkesman eller utan föregående medgivande från Techtronic Industries.
   - eventuella produkter som anslutits till felaktig strömförsörjning (ampere, volt, frekvens)
   - eventuella skador som uppstått till följd av yttre påverkan (kemisk, fysisk, stötar) eller främmande ämnen
   - normalt slitage av reservdelar
   - olämplig användning, överbelastning av verktyget
   - användningen av icke-godkända tillbehör eller delar
   - tillbehör till elverktyg som medföljde verktyget eller köpts separat. Sådana undantag inkluderar men är inte begränsat till skruvmejselbits, borrbits, slipskivor, sandpapper, blad och sidoskena
   - Komponenter (delar och tillbehör) är föremål för naturligt slitage, inklusive men inte begränsat till service- och underhållssatser, kolborstar, kullager, chuck, tillbehör eller tillhörande SDS-borrbit, strömsladd, hjälphandtag, transportväska, slipplatta, dammpåse, dammutblåsrör, filtbrickor, stift och fjädrar till mutterdragare osv.
4. Vid service måste produkten skickas eller uppvisas för en RYOBI-auktoriserad servicestation som står angiven för varje land i följande adresslista över servicestationer. I vissa länder tar din lokala RYOBI-återförsäljare på sig ansvaret att skicka produkten till RYOBI-serviceorganisationen. När en produkt skickas till en RYOBI-servicestation, ska produkten paketeras säkert utan något farligt innehåll såsom bensin, markeras med avsändarens adress samt en kort beskrivning av felet.
5. En reparation/ett utbyte under denna garanti är kostnadsfri. Det utgör inte en förlängning eller förnyelse av garantiperioden. Utbyta delar eller verktyg blir vår egendom. I vissa länder måste leveranskostnader eller porto betalas av avsändaren. Dina lagstadgade rättigheter som härrör från köpet av verktyget förblir opåverkade
6. Denna garanti är giltig i Europeiska gemenskapen: Schweiz, Island, Norge, Liechtenstein, Turkiet och Ryssland. Utanför dessa länder, kontakta din auktoriserade RYOBI-återförsäljare för att avgöra om en annan garanti gäller.

AUKTORISERAT SERVICECENTER

Du hittar närmaste auktoriserade servicecenter genom att gå till http://se.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents.

(FI) RYOBI®-TAKUUN SOVELTAMISEHDOT

Tällä tuotteella on oston luomien lakisääteisten oikeuksien ohella alla mainitun mukainen takuu.

1. Takuun kesto on kuluttajille 24 kuukautta ja takuuaika alkaa tuotteen ostohetkestä. Tämän päivämäärän tulee lukea laskussa tai muussa ostotositteessa. Tuote on suunniteltu ja tarkoitettu vain kuluttajien ja yksityiseen käyttöön. Takuu ei siis kata ammatti- eikä kaupallista käyttöä.
2. Joidenkin sähkötyökalujen (AC/DC) takuun kestoa on mahdollista laajentaa yllä mainittua kestoa pidemmäksi verkkosivuston www.ryobitools.eu rekisteröinnin kautta. Työkalujen kelpoisuus takuujakson laajennukseen näkyy selkeästi myymälöissä ja/tai pakkauksissa ja/tai tämä tieto sisältyy tuotedokumentaation. Loppukäyttäjän täytyy rekisteröidä vasta hankitut työkalut internetissä 30 päivän kuluessa ostopäivämäärästä. Loppukäyttäjä voi rekisteröidä laajennetun takuun kotimaassaan, jos se on lueteltuna online-rekisteröintilomakkeessa, jossa mainitaan, missä tämä vaihtoehto on voimassa. Loppukäyttäjien täytyy lisäksi hyväksyä tietojen tallennus, jotka heidän täytyy antaa online-tilassa sekä ehdot. Rekisteröinnin vahvistuskuitti, joka lähetetään sähköpostitse, ja alkuperäinen ostopäivämäärän ilmaiseva lasku toimivat laajennetun takuun tositteina.
3. Takuu kattaa kaikki tuotteeseen takuuaikana tulevat viat, joiden aiheuttajina ovat tuotteessa ostopäivänä olleet valmistus- tai materiaaliviat. Takuu on rajoitettu korjaukseen ja/tai vaihtoon eikä se sisällä mitään muita velvoitteita mukaan lukien satunnais- ja seurannaisvahinkoja, mutta rajoittumatta niihin. Takuu ei päde, jos tuotetta on käytetty väärin, käyttöohjeen vastaisesti tai jos se on liitetty virheellisesti. Tämä takuu ei kata:
   - virheellisestä huollosta johtuvia vaurioita
   - muunnettua tai muutettua tuotetta
   - tuotetta, jonka alkuperäiset tunnistemerkinnät (tavaramerkki, sarjanumero) on turmeltu, muutettu tai poistettu
   - tämän käyttöoppaan laiminlyönnistä johtuvia vaurioita
   - ei-CE-tuotetta
   - tuotetta, jota on yrittänyt korjata epäpätevä ammattilainen tai joka on korjattu ilman Techtronic Industriesin ennakkolupaa.
   - tuotetta, joka on liitetty virheelliseen teholähteeseen (ampeerit, jännite, taajuus)
   - ulkoisten vaikutusten (kemiallinen, fyysinen, iskut) tai vieraiden aineiden aiheuttamaa vauriota
   - normaaleja kuluvia varaosia
   - virheellistä käyttöä, työkalun ylikuormitusta
   - ei-hyväksyttyjen tarvikkeiden tai osien käyttöä
   - sähkötyökalun tarvikkeita, jotka on toimitettu työkalun mukana tai ostettu erikseen. Poissuljettuja osia ovat ruuvausterät, poranterät, hiomalaikat, hiekkapaperi ja terät, sivuohjain, näihin kuitenkaan rajoittumatta
   - Luonnollisesti kuluvia komponentteja (osia tai tarvikkeita), joihin sisältyvät huolto- ja kunnossapitosetit, hiiliharjat, laakerit, teräistukat, SDS-porien kiinnitin tai istukka, virtajohto, apukahva, kuljetuskotelo, hiomalaikka, pölypussi, pölynpoistoputki, huopatiivisteet, iskunvääntimen pultit ja jouset yms. näihin kuitenkaan rajoittumatta.
4. Tuote on lähetettävä huollettavaksi valtuutettuun RYOBI-huoltoon tai näytettävä siellä. Niiden osoitteet kussakin maassa löytyvät seuraavasta luettelosta. Joissakin maissa paikallinen RYOBI-jälleenmyyjä huolehtii tuotteen lähetyksestä RYOBI-huolto-organisaatioon. Kun tuote lähetetään RYOBI-huoltoon, se täytyy pakata hyvin ilman vaarallisia aineita, kuten polttoainetta, ja pakkaukseen täytyy merkitä lähettäjän nimi sekä vian lyhyt kuvaus.
5. Takuun kattama korjaus/vaihto on maksuton. Se ei tarkoita takuuajan laajennusta tai alkamista alusta. Vaihdetut osat tai työkalut siirtyvät valmistajan omistukseen. Joissakin maissa lähettäjän täytyy maksaa lähetyskustannukset tai postikulut. Työkalun oston luomat lakisääteiset oikeudet pysyvät koskemattomina
6. Tämä takuu on voimassa Euroopan yhteisössä, Sveitsissä, Islannissa, Norjassa, Liechtensteinissa, Turkissa ja Venäjällä. Ota näiden alueiden ulkopuolella yhteyttä omaan valtuutettuun RYOBI-jälleenmyyjään ja selvitä, onko jotain muuta takuuta.

VALTUUTETTU HUOLTO

Voit etsiä lähimmän valtuutetun huollon sivulta http://fi.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents.

(NO) RYOBI® GARANTIBETINGELSER

I tillegg til eventuelle lovbestemte rettigheter som følger av kjøpet, er dette produktet dekket av en garanti som angitt nedenfor.

1. Garantiperioden er 24 måneder for konsumenter og gjelder fra den datoen som produktet ble kjøpt. Denne datoen skal dokumenteres med en faktura eller annet kjøpsbevis. Produktet er designet og beregnet kun til konsument- og privat bruk. Så det gis ingen garanti ved profesjonell eller kommersiell bruk.
2. For en del av utvalget av elektriske verktøy (AC/DC) er det mulighet til å utvide garantiperioden i den perioden som er beskrevet ovenfor ved bruk av registreringen på nettsidene www.ryobitools.eu. Kvalifiseringen av verktøyene for en utvidelse av garantiperioden er tydelig vist i butikker og7eller på pakningen / og finnes innen produktdokumentasjonen. Sluttbrukeren må registrere sine nylig anskaffede verktøy online innen 30 dager etter kjøpsdato. Sluttbrukeren kan registrere seg for den utvidede garantien i sitt land hvis det er opplistet på online registreringsskjemaet der dette alternativet er gyldig. Videre må sluttbrukere gi sitt samtykke til oppbevaring av dataene som kreves for å gå online, og de må godta vilkår og betingelser. Registreringsbekreftelsen, som sendes ut på e-post, og den originale fakturaen som viser kjøpsdato, vil tjene som bevis for den utvidede garantien.
3. Garantien dekker alle defekter i produktet under garantiperioden på grunn av defekter i utførelse eller materiale på kjøpsdato. Garantien er begrenset til å reparere og/eller erstatte og inkluderer ikke noen andre forpliktelser, inkludert, men ikke begrenset til, tilfeldige eller følgesmessige skader. Garantien er ikke gyldig hvis produktet har blitt misbrukt, brukt på annen måte enn det som beskrives i bruksanvisningen eller er koblet til på feil måte. Denne garantien gjelder ikke for:
   - enhver skade på produktet som er resultat av utilstrekkelig vedlikehold
   - ethvert produkt som har blitt endret eller modifisert
   - ethvert produkt der de originale identifiseringsmerkene (varemerke, serienummer) har blitt uleselig, er endret eller fjernet
   - enhver skade som forårsakes av ikke-overholdelse av instruksjonshåndboken
   - ethvert ikke-CE-produkt
   - ethvert produkt som har blitt forsøkt reparert eller av en ikke-kvalifisert fagperson eller uten tidligere autorisasjon fra Techtronic Industries.
   - ethvert produkt tilkoblet feil strømforsyning (ampere, spenning, frekvens)
   - enhver skade som er forårsaket av eksterne påvirkninger (kjemiske, fysiske, støt) eller fremmede stoffer
   - normal slitasje og slitereservedeler
   - feil bruk, overbelastning av verktøyet
   - bruk av ikke-godkjent tilbehør eller deler
   - Elektrisk verktøytilbehør levert med verktøyet eller kjøpt separat. Slike ekskluderinger, inkludert, men ikke begrenset til skrutrekkerbits, drillbits, slipedisker, sandpapir og blader, lateral føring
   - Komponenter (deler og tilbehør) som er utsatt for naturlig slitasje, inkludert, men ikke begrenset til service- og vedlikeholdssett, karbonbørster, lagre, chuck, SDS-borbitfeste eller -mottak, strømledning, hjelpehåndtak, transportbæreveske, sandingsplate, støvpose, støvutslippsrør, filtpakninger, støtnøkkelpinner og fjær, osv.
4. For service må produktet sendes eller fremlegges for en RYOBI-autorisert servicestasjon opplistet for hvert land i den følgende listen over servicestasjonsadresser. I noen land sender den lokale RYOBI-forhandleren produktet til RYOBI serviceorganisasjonen. Ved å sende et produkt til en RYOBI servicestasjon skal produktet være sikkert pakket uten noe farlig innhold, slik som bensin, merket med senderens adresse og fulgt av en kort beskrivelse av feilen.
5. En reparasjon/erstatning under denne garantien er gratis. Den utgjør ingen forlengelse eller en ny start av garantiperioden. Utvekslede deler eller verktøy blir vår eiendom. I noen land vil leveringskostnader eller frankering måtte betales av senderen. Dine lovbestemte rettigheter som oppstår fra kjøp av verktøyet forblir uberørte.
6. Denne garantien er gyldig i EU, Sveits, Island, Norge, Liechtenstein, Tyrkia og Russland. Utenfor disse områdene ta kontakt med din autoriserte RYOBI-forhandler om en annen garanti gjelder.

AUTORISERT SERVICESENTER

For å finne et autorisert servicesenter i nærheten, gå til http://no.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents.

(RU) УСЛОВИЯ ПРИМЕНЕНИЯ ГАРАНТИИ НА ПРОДУКЦИЮ RYOBI®

Помимо законных прав, возникающих при покупке, данное изделие покрывается гарантией в соответствии с приведенными ниже пунктами.

1. Гарантийный период для покупателя составляет 24 месяца с даты покупки изделия. Дата покупки должна быть подтверждена полностью заполненным гарантийным талоном и чеком о покупке. Данное изделие предназначено только для частного использования покупателем. Поэтому гарантия не распространяется на использование в профессиональных или коммерческих целях.
2. Предусмотрена возможность продления для части изделий линейки электроинструментов (AC/DC) гарантийного периода с помощью регистрации на сайте www.ryobitools.eu. Право инструмента на продление гарантийного периода четко указано в магазинах и / или на упаковке / и содержится в сопутствующей инструменту документации. Конечный пользователь должен зарегистрировать свой приобретенный инструмент в течение 30 дней с даты покупки. Конечный пользователь может зарегистрировать свой инструмент на продление гарантии в стране своего проживания, если она указана в форме онлайн-регистрации. Кроме того, конечный пользователь должен дать свое согласие на хранение данных, которые необходимо ввести в онлайн-форму и принять правила и условия. Подтверждение регистрации, которое вы получите по электронной почте, заполненный гарантийный талон и оригинальный чек, в котором указана дата покупки, будут служить доказательством продленной гарантии.
3. Гарантия покрывает в течение гарантийного периода все дефекты качества или материала изделия на дату покупки. Гарантия ограничена ремонтом и / или заменой и не включает никакие другие обязательства, включая, но не ограничиваясь случайными или косвенными убытками. Гарантия становится недействительной, если изделие использовалось не по назначению, вопреки инструкциям, данным в Руководстве пользователя или было неправильно подключено. Настоящая гарантия не распространяется на:
   - любые повреждения изделия в результате неправильного технического обслуживания или недостаточного ухода за иснтрументом
   - любые изделия, подвергшиеся изменениям и модификации
   - любые изделия, оригинальные идентификационные отметки которого (торговая марка, серийный номер) были повреждены, изменены или удалены
   - любые повреждения, вызванные несоблюдением инструкций Руководства пользователя
   - любые изделия, не сертифицированные маркировкой “CE” для продажи в Европейском союзе
   - любые изделия, подвергшиеся попыткам ремонта неквалифицированным работником или без предварительного утверждения компанией Techtronic Industries.
   - любые изделия, подключенные к неправильному источнику питания (сила тока, напряжение, частота)
   - любые повреждения, вызванные внешними воздействиями (химические, физические, удары) или посторонними веществами
   - естественный износ запасных деталей
   - несоответствующее использование, перегрузка инструмента
   - использование неутвержденных аксессуаров и неоригинальных запасных деталей
   - аксессуары электроинструментов, поставляемые с инструментом или приобретаемые отдельно. К этому списку относятся, но не исчерпывают его: сверла шуруповертов, дрелей, абразивные диски, наждачную бумагу, лезвия и боковые направляющие
   - компоненты (детали и аксессуары), подверженные естественному износу и разрыву, включая, но не ограничиваясь наборы для технического обслуживания, угольные щетки, подшипники, патроны, переходники SDS, кабели питания, дополнительные ручки, футляры для транспортировки, шлифовальные подошвы, пылесборники, трубки для отвода пыли, войлочные шайбы, штыри и пружины ударных ключей и др.
4. Для проведения технического обслуживания изделие следует направлять в авторизованные сервисные центры RYOBI, указанные для каждой страны в приведенном ниже списке адресов станций сервисного обслуживания. В некоторых странах местные дилеры RYOBI отправляют изделия в сервисные организации RYOBI. При отправке изделия в сервисный центр RYOBI, изделие должно быть безопасно упаковано и не содержать никаких опасных веществ, таких как бензин, должен быть подписан адрес отправителя и сопровождаться кратким описанием неисправности.
5. Ремонт / замена проводится в рамках настоящей гарантии бесплатно. Он не продлевает гарантию и не начинает новый гарантийный период. Замененные детали и инструменты становятся нашей собственностью. В некоторых странах отправитель должен оплачивать стоимость отправки. Ваши законные права, возникшие при покупке инструмента, остаются неизменными
6. Данная гарантия действительна в Европейском Сообществе, Швейцарии, Исландии, Норвегии, Лихтенштейне, Турции и России. Вне указанных территорий обращайтесь к своему авторизованному дилеру RYOBI, чтобы узнать, применяются ли условия каких-либо других гарантий.

УПОЛНОМОЧЕННЫЙ СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР

Чтобы найти ближайший уполномоченный сервисный центр, обратитесь к веб-сайту http://ru.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents.

(PL) WARUNKI GWARANCJI RYOBI®

Oprócz praw ustawowych wynikających z zakupu produkt jest objęty gwarancją, której warunki podano poniżej.

1. Okres gwarancyjny wynosi 24 miesiące dla konsumentów i rozpoczyna się w dniu zakupu produktu. Datę zakupu należy udokumentować fakturą lub innym dowodem zakupu. Produkt został zaprojektowany i jest przeznaczony do użytku konsumenckiego i prywatnego. W związku z tym gwarancja nie obejmuje zastosowań profesjonalnych i komercyjnych.
2. Istnieje możliwość wydłużenia okresu gwarancyjnego dla części asortymentu narzędzi ręcznych z napędem mechanicznym (AC/DC) poprzez zarejestrowanie produktu na stronie internetowej www.ryobitools.eu. Kwalifikowalność narzędzi do wydłużenia okresu gwarancyjnego jest wyraźnie określona w sklepach i/lub na opakowaniu oraz w dokumentacji produktu. Użytkownik końcowy musi zarejestrować nowo kupione narzędzia online w ciągu 30 dni od daty zakupu. Użytkownik końcowy może zarejestrować się w celu przedłużenia gwarancji w swoim kraju zamieszkania, jeżeli jest on wymieniony w formularzu rejestracji online, gdzie opcja ta obowiązuje. Ponadto użytkownicy końcowi muszą wyrazić zgodę na przechowywanie danych, wprowadzanych na stronie internetowej i zaakceptować regulamin. Dowodem wydłużenia gwarancji jest wysyłane pocztą elektroniczną potwierdzenie rejestracji i oryginał faktury potwierdzającej datę zakupu.
3. Gwarancja obejmuje wszystkie wady produktu ujawnione w okresie gwarancyjnym wynikające usterek wykonania lub materiału obecnych w dniu zakupu. Gwarancja jest ograniczona do naprawy i/lub wymiany i nie obejmuje żadnych innych zobowiązań, w tym między innymi odpowiedzialności za szkody przypadkowe lub wtórne. Gwarancja nie obowiązuje, jeżeli produkt był nieprawidłowo używany, używany niezgodnie z instrukcją lub nie był prawidłowo podłączony. Gwarancja nie obejmuje:
   - uszkodzenia produktu wynikającego z nieprawidłowej konserwacji,
   - produktu, który został zmieniony lub zmodyfikowany,
   - produktu, którego oryginalne oznaczenie (znak towarowy, numer seryjny) zostało zniszczone, zmienione lub usunięte,
   - jakichkolwiek uszkodzeń wynikających z nieprzestrzegania instrukcji,
   - jakiegokolwiek produktu bez certyfikatu CE,
   - jakiegokolwiek produktu, który próbowano naprawiać z pomocą niewykwalifikowanej osoby lub bez uzyskania wcześniejszej zgody firmy Techtronic Industries.
   - jakiegokolwiek produktu podłączonego nie nieprawidłowego źródła zasilania (nieprawidłowe natężenie prądu, napięcie, częstotliwość),
   - jakichkolwiek uszkodzeń spowodowanych wpływem czynników zewnętrznych (chemicznych, fizycznych, drgań) lub substancji obcych,
   - normalnego zużycia części zamiennych,
   - nieprawidłowego użycia, przeciążenia narzędzia,
   - stosowania niezatwierdzonych akcesoriów lub części,
   - akcesoriów narzędzi ręcznych z napędem mechanicznym dostarczonych z narzędziem lub kupionych oddzielnie. Takie wykluczenia obejmują, między innymi, wymienne ostrza wkrętaka, wiertła, tarcze cierne, papier ścierny i ostrza, prowadnicę boczną.
   - elementów (części i akcesoriów) podlegających naturalnemu zużyciu obejmujących, między innymi, zestawy do konserwacji i serwisu, szczotki węglowe, łożyska, uchwyt, przystawkę wiertła SDS, gniazdo, przewód zasilania, uchwyt pomocniczy, skrzynię transportową, płytę szlifierską, worek pyłowy, rurę odprowadzania pyłu, podkładki filcowe, kołki i sprężyny klucza udarowego itp.
4. W celu serwisowania produkt należy wysłać lub okazać w autoryzowanym punkcie serwisowym RYOBI znajdującym się na przedstawionym poniżej wykazie punktów serwisowych w poszczególnych krajach. W niektórych krajach lokalny dystrybutor produktów RYOBI podejmuje się wysyłki produktu do centrum serwisowego RYOBI. W przypadku wysyłki do punktu serwisowego RYOBI produkt — pozbawiony jakichkolwiek niebezpiecznych substancji, na przykład benzyny — należy bezpiecznie zapakować i dołączyć adres nadawcy oraz krótki opis usterki.
5. Naprawa/wymiana w ramach niniejszej gwarancji jest bezpłatna. Nie stanowi jednak o przedłużeniu lub rozpoczęciu od nowa biegu okresu gwarancyjnego. Wymienione części lub narzędzia stają się naszą własnością. W przypadku niektórych krajów nadawca będzie musiał uregulować koszty dostawy lub opłaty pocztowe. Prawa ustawowe wynikające z zakupu narzędzia pozostają niezmienione.
6. Niniejsza gwarancja obowiązuje w Unii Europejskiej, Szwajcarii, Islandii, Norwegii, Liechtensteinie, Turcji i Rosji. Poza tymi obszarami należy skontaktować się z autoryzowanym dostawcą produktów RYOBI i ustalić, czy obowiązuje inna gwarancja.

AUTORYZOWANY PUNKT SERWISOWY

Najbliższy autoryzowany punkt serwisowy można wyszukać w witrynie internetowej http://pl.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents.

(CS) ZÁRUČNÍ PODMÍNKY RYOBI®

Kromě zákonných práv vyplývajících z koupě výrobku se na tento výrobek vztahuje také níže uvedené záruka.

1. Záruční doba pro spotřebitele je 24 měsíců a začíná datem nákupu výrobku. Datum musí být zaznamenáno na faktuře nebo jiném dokladu o koupi. Tento výrobek je navržen a určen pouze pro soukromé účely spotřebitelů. Záruka se tedy nevztahuje na profesionální nebo komerční využití výrobku.
2. U některých elektrických nástrojů (AC/DC) je možné záruční dobu prodloužit. K tomu je nutná registrace na stránkách www.ryobitools.eu. Možnost prodloužené záruční doby výrobků je jasně uvedena v prodejnách, popř. na obalech nebo v dokumentech o výrobku. Koncový uživatel musí svůj nový nástroj zaregistrovat online do 30 dnů od data nákupu. Koncový uživatel se může k prodloužené záruční době zaregistrovat v zemi trvalého pobytu, pokud je tato uvedena na internetovém registračním formuláři u výrobku, kde je tato možnost dostupná. Koncoví uživatelé musí dále souhlasit s uložením osobních údajů, která musí zadat na internetu, a přijmout obchodní podmínky. E-mail s potvrzením registrace a původní faktura s datem koupě poslouží jako důkaz o prodloužené záruce.
3. Záruka se vztahuje na veškeré vady na výrobku v rámci záruční doby způsobené výrobními vadami nebo vadami materiálu v době koupě. Záruka je omezena na opravu, popřípadě výměnu a nezahrnuje žádné další povinnosti, včetně mimo jiné vedlejších či následných odškodnění. Záruka neplatí při použití výrobku k nevhodným účelům, v rozporu s uživatelskou příručkou nebo při nesprávném zapojení. Záruka se nevztahuje na:
   - veškeré škody na výrobku způsobené nesprávnou údržbou
   - veškeré produkty, které byly pozměněny nebo upraveny
   - veškeré produkty, kde byly původní identifikační prvky (obchodní značka, sériové číslo) poničeny, pozměněny nebo odstraněny
   - veškeré škody způsobené nedodržováním pokynů uživatelské příručky
   - veškeré produkty bez CE certifikace
   - veškeré produkty, které se pokusil opravit nekvalifikovaný odborník nebo opravy bez předchozího svolení společnosti Techtronic Industries.
   - veškeré produkty zapojené do nesprávného elektrického zdroje (proud, napětí, frekvence)
   - veškeré škody způsobené externími vlivy (chemickými, fyzickými, nárazy) nebo cizími látkami
   - běžné opotřebování dílů
   - nevhodné použití, přetěžování nástroje
   - použití neschválených příslušenství nebo dílů
   - příslušenství k elektrickému nástroji poskytnuté s nástrojem nebo zakoupené samostatně. Tyto výjimky se vztahují mimo jiné na šroubovací bity, vrtáky, brusné disky, brusný papír a čepele, postranní vodicí lišty
   - komponenty (díly a příslušenství) podléhající přirozenému opotřebování, včetně mimo jiné servisních sad, karbonových kartáčů, ložisek, sklíčidla, SDS nástavce na vrtací bity, napájecího kabelu, pomocné rukojeti, přepravního pouzdra, brusné desky, prachového vaku, výfukové prachové trubice, plstěných podložek, západek a pružin rázového utahováku atd.
4. K provedení servisu musí být výrobek zaslán nebo předán do autorizovaného servisního centra společnosti RYOBI, jejichž adresy jsou uvedeny podle zemí v seznamu servisních center. V některých zemích za vás výrobek pošle servisní organizaci RYOBI sám prodejce výrobků této značky. Při zasílání výrobku do servisního centra RYOBI je potřeba výrobek bezpečně zabalit bez nebezpečného obsahu jako benzín, opatřit adresou odesílatele a připojit krátký popis závady.
5. Oprava, popř. výměna v rámci této záruky je zdarma. Neznamená to prodloužení nebo začátek nové záruční lhůty. Vyměněné díly nebo nástroje přejdou do našeho vlastnictví. V některých zemích platí poštovné odesílatel. Vaše zákonná práva vyplývající z koupě tohoto nástroje zůstávají nedotčená.
6. Tato záruka platí v Evropském Společenství, Švýcarsku, Norsku, Lichtenštejnsku, Turecku, Rusku a na Islandu. Mimo tato území kontaktujte autorizovaného prodejce značky RYOBI, který zjistí, zda se na výrobek vztahuje jiná záruka.

POVĚŘENÉ SERVISNÍ STŘEDISKO

Pro nalezení nejbližšího pověřeného servisního střediska navštivte http://cz.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents.

(HU) A RYOBI® GARANCIA ALKALMAZÁSÁNAK FELTÉTELEI

A vásárlásból adódó törvényben rögzített jogok mellett a termékre az alábbi garancia vonatkozik.

1. A fogyasztói garancia tartama 24 hónap, mely a termék vásárlásának napjával kezdődik. Ezt a dátumot számlával vagy a vásárlást igazoló egyéb dokumentummal kell bizonyítani. A termék rendeltetése csak fogyasztói és magáncélú használat. Ezért professzionális vagy kereskedelmi használat esetén a garancia nem érvényes.
2. A szerszámgépek (egyenáramú/váltóáramú) egy részénél a garancia időtartama a www.ryobitools.eu weblapon regisztrálva meghosszabbítható. Az áruházakban, a csomagoláson, illetve a termék dokumentációjában egyértelműen jelezve van, hogy az adott termék garanciája meghosszabbítható-e. A végfelhasználónak a vásárlás dátumától számított 30 napon belül regisztrálnia kell az újonnan vásárolt szerszámot. A végfelhasználó akkor regisztrálhat a kiterjesztett garanciára, ha az ország, ahol lakik, fel van sorolva az online regisztrációs űrlapon azon országok között, ahol választható ez az opció. Ezenkívül a végfelhasználónak bele kell egyeznie az online regisztrálás során szükséges adatok tárolásába, és el kell fogadnia a felhasználási feltételeket. A kiterjesztett garanciát a regisztráció beérkezéséről e-mailben küldött visszaigazolás és a vásárlás dátumát tartalmazó eredeti számla igazolja.
3. A garancia a termék vásárlásakor fennálló, a gyártás során keletkezett hibákra és anyaghibákra érvényes a garanciális időtartamon belül. A garancia csak a javításra/cserére korlátozódik, és nem terjed ki semmilyen egyéb kötelezettségre, nem kizárólagosan ideértve a véletlen vagy szándékos rongálást. A garancia nem érvényes, ha a terméket nem megfelelően, a használati utasításban foglaltakkal ellentétesen, illetve nem megfelelően csatlakoztatva használták. A garancia nem vonatkozik:
   - a terméket a nem megfelelő karbantartás következtében ért károsodásra
   - megváltoztatott vagy átalakított termékre
   - olyan termékre, melyen az eredeti azonosítókat (védjegy, sorozatszám) megrongálták, megváltoztatták vagy eltávolították
   - a használati utasítás be nem tartásából eredő kárra
   - CE jelöléssel nem rendelkező termékekre
   - olyan termékre, melyet nem képzett, illetve a Techtronic Industries által nem feljogosított szerelő javított
   - nem megfelelő (áramerősségű, feszültségű, frekvenciájú) áramforrásra csatlakoztatott termékre
   - külső (vegyi, fizikai, ütés) hatásokból vagy idegen anyagokból eredő károkra
   - a cserélhető alkatrészek természetes kopására és elhasználódására
   - a szerszám helytelen használatára, túlterhelésére
   - nem jóváhagyott tartozékok és alkatrészek használatára
   - A szerszámmal adott vagy külön megvásárolt tartozékokra. Ilyenek például (de nem kizárólag) a csavarhúzófejek, fúrószárak, csiszolókorongok, csiszolópapír, kések, oldalirányú terelők.
   - A természetes kopásnak, elhasználódásnak kitett alkatrészek és kiegészítők, például (de nem kizárólag) szerviz- és karbantartókészletek, szénkefék, csapágyak, tokmány, SDS fúrószár csatlakozója, tápkábel, segédfogantyú, szállítótok, csiszolólap, porzsák, porelvezető cső, filcalátétek, ütőműves csavarbehajtó gép csapszege és rugója stb.
4. A terméket javításra el kell vinni egy meghatalmazott RYOBI szervizbe; ezeket az egyes országokhoz a következő listában találja. Egyes országokban a helyi RYOBI kereskedő vállalja a termék elszállítását a RYOBI szervizbe. A terméket veszélyes tartalom, például benzin nélkül csomagolva, a feladó címét feltüntetve, a hiba rövid leírásával együtt küldje el a RYOBI szervizbe.
5. A jelen garancia hatálya alatt végzett javítás, illetve csere ingyenes. Nem jelenti a garanciális időtartam újraindulását. A kicserélt alkatrészek és szerszámok a mi tulajdonunkba kerülnek. Egyes országokban a szállítás vagy postázás költségét a feladó viseli. A vevőnek a szerszám megvásárlásából adódó törvényes jogai nem változnak.
6. Jelen garancia az Európai Közösségben, Svájcban, Izlandon, Norvégiában, Liechtensteinben, Törökországban és Oroszországban érvényes. E területen kívül kérdezze meg a RYOBI forgalmazót, hogy milyen garancia van érvényben.

HIVATALOS SZERVIZKÖZPONT

A legközelebbi hivatalos szervizközpont megtalálásához látogasson el a http://hu.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents.

(RO) CONDIŢII DE APLICARE A GARANŢIEI PENTRU PRODUSELE RYOBI®

În plus faţă de condiţiile statutare rezultate din achiziţionarea acestui produs, acesta este acoperit de garanţia stipulată mai jos.

1. Perioada de garanţie este de 24 de luni pentru consumatori şi începe de la data achiziţionării produsului. Data de începere a garanţiei trebuie demonstrată cu o factură sau altă dovadă a cumpărării produsului. Produsul este destinat şi conceput doar pentru utilizare în scopuri personale. Din acest motiv, nu se oferă garanţie pentru utilizarea sa în scop profesional sau comercial.
2. Există posibilitatea de extindere a perioadei de garanţie pentru gama de unelte electrice (de CA/CC) peste perioada stipulată mai sus prin înscrierea produsului pe website-ul www.ryobitools.eu. Eligibilitatea pentru perioada de extindere a garanţiei este afişată în mod clar în magazinele de vânzare şi/sau pe ambalaj sau este inclusă în documentaţia livrată împreună cu produsul. Utilizatorul final este obligat să-şi înregistreze produsul online în termen de maxim 30 de zile de la achiziţia acestuia. Utilizatorul final poate înregistra produsul pentru garanţia extinsă oferită în ţara sa de rezidenţă dacă aceasta este listată în formularul de înregistrare online şi dacă această opţiune este validă. În plus, utilizatorii finali trebuie să-şi dea acordul pentru stocarea datelor personale solicitate la înregistrarea online şi trebuie să accepte termenii şi condiţiile. Mesajul de confirmare a înregistrării, trimis prin e-mail şi factura originală cu data achiziţiei vor dovedi perioada de garanţie extinsă.
3. Garanţia acoperă toate defecţiunile produsului survenite în perioada de garanţie datorate defectelor de execuţie sau materialelor folosite, începând cu data achiziţiei acestuia. Garanţia este limitată la reparare şi/sau înlocuire şi nu include alte obligaţii, inclusiv, dar fără a se limita la daune accidentale sau rezultate pe cale de consecinţă. Garanţia îşi pierde valabilitatea dacă produsul este utilizat necorespunzător, utilizat neconform cu instrucţiunile de utilizare din manualul cu instrucţiuni sau conectat incorect. Garanţia nu se aplică în cazul:
   - oricărei defecţiuni survenite în urma întreţinerii necorespunzătoare a produsului
   - oricărui produs alterat sau modificat
   - oricărui produs la care inscripţiile cu datele de identificare (marca comercială, numărul de serie) au fost şterse, modificate sau îndepărtate
   - oricărei defecţiuni datorate neconformării cu instrucţiunile din manualul de utilizare
   - oricărui produs necertificat CE
   - oricărui produs asupra căruia au fost efectuate tentative de reparare de către personal necalificat sau fără autorizaţie prealabilă din partea Techtronic Industries.
   - oricărui produs conectat la o sursă de alimentare necorespunzătoare (curent, tensiune, frecvenţă)
   - oricăror defecţiuni datorate unor influenţe externe (chimice, fizice, şocuri) sau substanţe străine
   - uzurii şi fisurării normale a pieselor de rezervă
   - utilizării neadecvate, suprasolicitării uneltei
   - utilizării de piese şi accesorii neaprobate
   - accesoriilor pentru unealtă furnizate odată cu aceasta sau achiziţionate separat. Aceste excluderi se aplică, dar fără a se limita la următoarele: burghie, biţi de şurubelniţă, discuri abrazive, hârtie abrazivă şi lame de tăiere, ghidaje laterale
   - Componentele (piese şi accesorii) supuse uzurii normale, care includ, fără a se limita la, kituri de întreţinere şi service, perii de cărbune, rulmenţi, mandrină, adaptor pentru burghie SDS, cordon de alimentare, mânere auxiliare, cutie de transport, placă pentru şlefuit, sac pentru praf, tub pentru evacuarea prafului, discuri de pâslă, adaptoare şi resorturi pentru cheile de strângere prin vibrare, etc.
4. Pentru efectuarea reparaţiilor, produsul trebuie trimis sau adus la un centru de reparaţii autorizat RYOBI din lista următoare de centre de reparaţii prezentate pentru fiecare ţară. În anumite ţări, reprezentatul local RYOBI va trimite produsul spre reparare la sediul central de reparaţii RYOBI. Atunci când trimiteţi produsul spre reparare la un centru de reparaţii RYOBI, acesta trebuie ambalat în siguranţă, fără conţinut periculos (cum ar fi benzină), marcat cu adresa expeditorului şi însoţit de o scurtă descriere a defectului.
5. Repararea/înlocuirea în perioada de garanţie este gratuită. Aceasta nu este însoţită de o prelungire sau o reiniţiere a perioadei de garanţie. Piesele sau uneltele schimbate devin proprietatea dvs. În anumite ţări, taxele de expediţie sau poştale vor fi suportate de expeditor. Drepturile dvs. statutare rezultate din achiziţia produsului rămân neschimbate
6. Această garanţie este valabilă în Comunitatea Europeană, Elveţia, Islanda, Norvegia, Liechtenstein, Turcia şi Rusia. În afara acestor zone, vă rugăm să contactaţi reprezentantul dvs. local RYOBI pentru a determina dacă se aplică alt tip de garanţie.

CENTRU DE SERVICE AUTORIZAT

Pentru a găsi un centru de service autorizat lângă dvs., vizitați http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents.

(LV) RYOBI® GARANTIJAS PIEMĒROŠANAS NOSACĪJUMI

Papildus jebkādām likumiskajām tiesībām, kuras rodas, veicot pirkumu, izstrādājums tiek nodrošināts ar tālāk tekstā noteikto garantiju.

1. Garantijas periods patērētājiem ir 24 mēneši, tā atskaite tiek sākta no datuma, kurā veikta izstrādājuma iegāde. Šim datumam jābūt dokumentētam rēķinā vai citā pirkumu apliecinošā dokumentā. Izstrādājums ir radīts un paredzēts tikai patērētāja privātai lietošanai. Saistībā ar iepriekšminēto, garantija netiek nodrošināta profesionālas vai komerciālas lietošanas gadījumā.
2. Pastāv iespēja pagarināt daļas no elektroinstrumentu klāsta (Maiņstrāvas/akumulatoru) garantiju ilgāk par iepriekš minēto periodu, izmantojot reģistrāciju interneta vietnē www.ryobitools.eu. Instrumenti, kas pakļauti garantijas perioda pagarināšanai, tiek skaidri apzīmēti veikalos un/vai uz iepakojuma un izstrādājumu komplektējošajā dokumentācijā. Gala lietotājam nepieciešams reģistrē tā iegādāto jauno instrumentu 30 dienu laikā no pirkuma datuma. Gala lietotājs var reģistrēties pagarinātajai garantijai savā mītnes valstī, ja tā minēta tiešsaistes reģistrācijas veidlapā, kurā šī iespēja ir aktīva. Bez tam, gala lietotājam ir jāsniedz piekrišana tiešsaistes ievadīšanai nepieciešamo datu glabāšanai un jāpiekrīt noteikumiem un nosacījumiem. Reģistrācijas apstiprinājums, kas tiek nosūtīts, izmantojot e-pastu, un rēķina oriģināls, kurā norādīts iegādes datums, kalpo kā pagarinātās garantijas apstiprinājums.
3. Garantija attiecas uz visiem izstrādājuma defektiem garantijas periodā, kas saistīti ar ražošanas vai materiālu defektiem no pirkuma datuma. Šī garantija tiek ierobežota ar remontu un/vai nomaiņu un neietver jebkādas citas saistības, tajā skaitā, bet ne tikai, cēloņsakarīgos vai saistītos bojājumus. Garantija nav spēkā, ja izstrādājums ir nepareizi lietots, izmantots pretēji norādēm lietošanas rokasgrāmatā vai bijis nepareizi pieslēgts. Šī garantija netiek attiecināta uz:
   - jebkādiem izstrādājuma bojājumiem, kas radušies nepareizas uzturēšanas rezultātā
   - jebkuru izstrādājumu, kas ticis pārveidots vai mainīts
   - jebkuru izstrādājumu, kura oriģinālās identifikācijas (preču zīme, sērijas numurs) marķējums ir ticis nodzēsts, mainīts vai noņemts
   - jebkādiem bojājumiem, kuri radušies neievērojot norādes lietošanas rokasgrāmatā
   - jebkādam izstrādājumam bez CE sertifikācijas
   - jebkuram izstrādājumam, kura remontu mēģinājis veikt nekvalificēts personāls vai bez Techtronic Industries iepriekšējas autorizācijas.
   - jebkuram izstrādājumam, kurš bijis pieslēgts neatbilstošu parametru (strāvas, sprieguma, frekvences) sprieguma avotam
   - jebkuriem bojājumiem, kuri radušies ārējas iedarbības (ķīmiskas, fiziskas, triecienu) vai vielu ietekmē
   - detaļu normāla lietošanas nodiluma rezultātā
   - nepareizas lietošanas vai instrumentu pārslodzes rezultātā
   - neapstiprinātu detaļu vai aprīkojuma lietošanas rezultātā
   - elektroinstrumentu aksesuāriem, kas atrodas instrumenta komplektācijā vai ir iegādāti atsevišķi. Šis izņēmums attiecināms uz, bet neaprobežojoties ar, skrūvgriežu uzgaļiem, urbjiem, abrazīvajiem diskiem, smilšpapīru un asmeņiem, sānu vadotnēm
   - komponentiem (daļām un aksesuāriem), kas pakļauti normālam nodilumam, ieskaitot, bet neaprobežojoties ar Servisa un apkopju komplekti, oglekļa sukas, gultņi, patrona, SDS urbju uztvērējiem vai uzlikas, elektrības vads, papildus rokturis, transportēšanas un pārnēsāšanas kaste, slīpmašīnas plāksne, putekļu maiss, putekļu izvadīšanas caurule, paplākšņi, triecienatslēgu tapas un atsperes, u.t.t.
4. Servisa nodrošināšanai, izstrādājums ir jānodod pilnvarotā RYOBI servisa centrā, kas norādīts katrai valstij tālāk minētajā servisa centru adrešu sarakstā. Dažās valstīs jūsu vietējais RYOBI izplatītājs uzņemas izstrādājuma nosūtīšanu uz RYOBI servisa organizāciju. Nosūtot izstrādājumu uz RYOBI servisa centru, izstrādājuma jābūt droši iepakotam, tas nedrīkst saturēt bīstamas vielas kā degvielu, sūtījumam jābūt marķētam ar sūtītāja adresi un īsu kļūmes aprakstu.
5. Remonts/nomaiņa šīs garantijas ietvaros ir bezmaksas. Tas nerada garantijas perioda pagarināšanu vai jaunu garantiju. Nomainītās daļas vai instrumentu kļūst par mūsu īpašumu. Dažās valstīs piegādes vai pasta izmaksas būs jāapmaksā sūtītājam. Jūsu likumiskās tiesības, kas nodibinās, iegādājoties instrumentu, paliek nemainīgas
6. Šī garantija ir spēkā Eiropas Kopienā, Šveicē, Islandē, Norvēģijā, Lihtenšteinā, Turcijā un Krievijā. Ārpus šīm teritorijām, lūdzu, sazinieties ar jūsu pilnvaroto RYOBI izplatītāju, lai noteiktu, vai ir piemērojama cita garantija.

AUTORIZĒTS APKALPOŠANAS CENTRS

Lai atrastu tuvāko autorizēto apkalpošanas centru, apmeklējiet http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents.

(LT) „RYOBI®“ GARANTIJOS TAIKYMO SĄLYGOS

Papildant bet kokias įstatymuose numatytas perkant atsirandančias teises, šiam įrenginiui taikoma toliau nurodyta garantija.

1. Vartotojams suteikiama 24 mėnesių trukmės garantija nuo įrenginio įsigijimo datos. Ši data turi būti nurodyta sąskaitoje faktūroje ar kitame pirkimą įrodančiame dokumente. Šis įrenginys skirtas tik vartotojų rinkai ir asmeniniam naudojimui. Todėl garantija netaikoma, jei įrenginys naudojamas profesinėms ar komercinėms reikmėms.
2. Įsigijus tam tikrus elektrinius įrenginius (AC/DC), suteikiama galimybė pratęsti garantiją, kad ji galiotų ilgiau, nei nurodyta pirmiau, naudojantis registracija interneto svetainėje www.ryobitools.eu. Ar galima pratęsti įrenginio garantinį laikotarpį, aiškiai nurodoma parduotuvėse ir (arba) ant įrenginio pakuotės, ir (arba) įrenginio dokumentuose. Galutinis naudotojas turi užregistruoti savo naujai įsigytą įrenginį per 30 dienų nuo įsigijimo datos. Galutinis naudotojas gali registruotis išplėstinei garantijai savo gyvenamojoje šalyje, jei ji nurodyta internetinėje registracijos formoje, kurioje siūloma tokia galimybė. Be to, galutiniai naudotojai turi sutikti su duomenų, kuriuos reikia įvesti internetu, saugojimu ir svetainės naudojimo sąlygomis. Kaip išplėstinės garantijos įrodymas naudojamas registracijos patvirtinimo kvitas, atsiunčiamas el. paštu, ir originali sąskaita faktūra, kurioje nurodyta įsigijimo data.
3. Ši garantija apima visus garantiniu laikotarpiu aptiktus įrenginio trūkumus, atsiradusius dėl gamybos arba medžiaginių defektų nuo įsigijimo datos. Ši garantija ribojama remontu ir (arba) pakeitimu, ji neapima jokių kitų įsipareigojimų, įskaitant (bet tuo neapsiribojant) šalutinius arba antrinius nuostolius. Garantija anuliuojama, jei įrenginys buvo naudojamas netinkamai, naudojamas ne pagal naudojimo instrukciją arba netinkamai prijungtas. Ši garantija netaikoma:
   - jokiai įrenginiui padarytai žalai, kurią lėmė netinkama techninė priežiūra;
   - jokiam įrenginiui, kuris buvo keičiamas ar modifikuojamas;
   - jokiam įrenginiui, kurio originalūs identifikavimo ženklai (prekės ženklas, serijos numeris) buvo sugadinti, pakeisti arba pašalinti;
   - jokiai žalai, kurią lėmė naudojimo instrukcijos nesilaikymas;
   - jokiems CE ženklu nepažymėtiems įrenginiams;
   - jokiam įrenginiui, kurį bandė remontuoti nekvalifikuoti asmenys arba kuris buvo remontuojamas be „Techtronic Industries“ leidimo;
   - jokiam įrenginiui, kuris buvo prijungtas prie netinkamo maitinimo tinklo (netinkamos srovės, įtampos, dažnio);
   - jokiai žalai, kurią lėmė išorinis poveikis (cheminis, fizinis, smūgiai) arba pašalinės medžiagos;
   - dėvimosioms dalims;
   - netinkamam naudojimui, įrenginio perkrovai;
   - nepatvirtintų priedų arba dalių naudojimui;
   - su įrenginiu pateiktiems arba atskirai įsigytiems elektrinio įrenginio priedams. Šios išimtys apima (tuo neapsiribojant) atsuktuvų antgalius, grąžtų antgalius, šlifavimo diskus, švitrinį popierių ir geležtes, šoninį kreiptuvą;
   - komponentams (dalims ir priedams), kurie natūraliai dėvisi, įskaitant (bet tuo neapsiribojant) įprastinės ir techninės priežiūros rinkinius, anglinius šepetėlius, guolius, laikiklį, SDS grąžtų antgalių priedą arba lizdą, maitinimo kabelį, pagalbinę rankeną, nešiojimo dėklą, šlifavimo diską, maišelį dulkėms, dulkių ištraukimo vamzdelį, fetro poveržles, smūginio veržliarakčio kaiščius ir spyruokles ir pan.
4. Prireikus atlikti priežiūros darbus, įrenginį reikia siųsti arba atvežti RYOBI įgaliotajam priežiūros centrui, nurodytam kiekvienos šalies priežiūros centrų adresų sąraše. Kai kuriose šalyse vietinis RYOBI atstovas siunčia įrenginį RYOBI priežiūros organizacijai. Siunčiant įrenginį RYOBI priežiūros centrui, reikia saugiai jį supakuoti pašalinant visas pavojingas medžiagas, pvz., benziną, nurodyti ant pakuotės siuntėjo adresą ir pridėti trumpą gedimo aprašymą.
5. Pagal šią garantiją remontas / keitimas atliekami nemokamai. Tokie veiksmai nelaikomi garantijos pratęsimu arba naujo garantinio laikotarpio pradžia. Dalys arba įrenginiai, kuriuos pakeitėme, tampa mūsų nuosavybe. Kai kuriose šalyse pristatymo ir pašto išlaidas turi padengti siuntėjas. Įstatymuose numatytos jūsų teisės, atsirandančios perkant įrenginį, lieka nepakeistos
6. Ši garantija galioja Europos bendrijoje, Šveicarijoje, Islandijoje, Norvegijoje, Lichtenšteine, Turkijoje ir Rusijoje. Jei gyvenate ne šiose šalyse, kreipkitės į įgaliotąjį RYOBI atstovą ir sužinokite, ar jums taikoma kita garantija.

ĮGALIOTAS TECHNINĖS PRIEŽIŪROS CENTRAS

Jei norite surasti įgaliotą techninės priežiūros centrą netoli Jūsų, apsilankykite interneto svetainėje http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents.

(ET) RYOBI® GARANTIITINGIMUSED

Lisaks toote ostust tulenevatele seadusjärgsetele õigustele, kehtib tootele ka alltoodud garantiiga.

1. Tarbijatele on garantiiaeg 24 kuud ja algab sellel kuupäeval, mil toode osteti. Selle kuupäeva tõestuseks on vaja arvet või mõnda teist tõendit ostu sooritamise kohta. Toode on mõeldud eratarbijatele ainult isiklikuks kasutamiseks. Seega ei kehti garantii ostu kasutamisel kutsetegevuses või kaubanduslikel eesmärkidel.
2. Teatud osale elektrilistele (vahelduvvoolu/alalisvoolu) tööriistadele on võimalik pikendada eespool toodud garantiiaega, kasutades toote registreerimist veebilehel www.ryobitools.eu. Teave tööriista võimaliku pikendatud garantiiaja kohta on selgelt esile toodud poodides ja/või pakendil / ning see sisaldub toote dokumentatsioonis. Lõpptarbija peab registreerima oma uued tööriistad interneti teel 30 päeva jooksul pärast ostupäeva. Lõppkasutaja võib registreerida pikendatud garantiiaja saamise oma elukohariigis, kui veebis olevas registreerimisvormis on see valik lubatav. Lisaks peavad kasutajad andma oma nõusoleku veebis nõutud sisestatavate andmete säilitamiseks ning nad peavad nõustuma tingimustega. E-posti teel saadetav registreerimise kinnitus ja arve originaal, kus on näha ostu sooritamise kuupäev, on pikendatud garantiiaja tõestuseks.
3. Garantii katab kõik defektid toote garantiiaja jooksul, kui ostu kuupäeval ilmnevad talitlus- või materjalivead. Garantii piirdub toote remondi ja/või väljavahetamisega ning ei sisalda muid kohustusi, muu hulgas ettenägematuid või kaudseid kahjusid. Garantii ei kehti, kui toodet ei ole kasutatud sihtotstarbeliselt või kooskõlas kasutusjuhendiga või see on valesti ühendatud. Garantii ei kehti järgmistel põhjustel:
   - toode on kahjustatud vale hoolduse tõttu
   - toodet on muudetud
   - toote algupärased identifitseerimismärgised (kaubamärk, seerianumber) on rikutud, muudetud või eemaldatud
   - kahju on tekkinud kasutusjuhendi mittejärgimisest
   - tootel puudub CE-märgis
   - toodet on püüdnud remontida vastavat kvalifikatsiooni mitte omav isik või ilma firma Techtronic Industries eelneva loata.
   - toode on ühendatud valesse toiteallikasse (voolutugevus, pinge, sagedus)
   - välismõjude (keemilised, füüsikalised, elektrilöögid) või võõrkehade tekitatud kahju
   - tavapärane kulumine ja katkised varuosad
   - ebaõige kasutamine, tööriista ülekoormamine
   - heakskiitmata tarvikute või osade kasutamine
   - koos tööriistaga saadud või eraldi ostetud elektriliste tööriistade tarvikud. Need erandid puudutavad muu hulgas kruvikeeraja otsakuid, puuriterasid, lihvkettaid, lihvpaberit ja -taldu, külgjuhikuid
   - Komponendid (osad ja tarvikud), mida iseloomustab kulumine ja vananemine, muu hulgas remondi- ja hoolduskomplektid, süsinikharjad, laagrid, padrunid, SDS-puuriterade tarvikud, toitejuhe, lisakäepide, transpordikott, lihvplaat, tolmukott, tolmu väljalasketoru, vildist seibid, löökmutrivõtme võllid ja vedrud jne.
4. Hoolduseks peab toote saatma või viima RYOBI volitatud teenindusse, mille aadressi leiate järgnevast teeninduspunktide nimekirjast vastava riigi alt. Mõnedes riikides võtab kohalik RYOBI edasimüüja enda kanda kohustuse saata toode RYOBI teenindusorganisatsiooni. Toote saatmisel RYOBI teenindusse peab toode olema ohutult pakitud ja ei tohi sisaldada ohtlikke aineid (nt bensiin), kirjas peab olema saatja aadress ja lisatud vea lühikirjeldus.
5. Garantii alusel tehtavad remonditööd / asendamine on tasuta. See ei pikenda garantii kehtivusaega ega tähista uue garantiiaja algust. Väljavahetatud osad või tööriistad kuuluvad meile. Mõnedes riikides maksab kättetoimetamis- ja postikulud saatja. Teile jäävad kehtima tööriista ostust tulenevad seadusjärgsed õigused
6. See garantii kehtib Euroopa Ühenduse territooriumil, Šveitsis, Islandil, Norras, Liechtensteinis, Türgis ja Venemaal. Väljaspool neid piirkondi võtke ühendust volitatud RYOBI edasimüüjaga, et teha kindlaks kas kehtib mõni teine garantii.

VOLITATUD HOOLDUSKESKUS
Oma volitatud hoolduskeskuse leiate veebisaidilt http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents.

(HR) UVJETI PRIMJENE JAMSTVA TVRTKE RYOBI®

Osim svim zakonskim pravima koja proizlaze iz kupnje, ovaj je proizvod pokriven jamstvom kako je navedeno u nastavku.

1. Jamstveno razdoblje za potrošače traje 24 mjeseca i počinje s datumom na koji je proizvod kupljen. Taj datum mora se dokumentirati računom ili drugim dokazom o kupnji. Proizvod je konstruiran i namijenjen samo za privatnu upotrebu korisnika. Stoga se jamstvo ne daje u slučaju profesionalne ili komercijalne uporabe.
2. Postoji mogućnost da se za dio asortimana električnih alata pokretanih izmjeničnom strujom (AC/DC) produži gore navedeno jamstveno razdoblje putem registriranja na mrežnom mjestu www.ryobitools.eu. Uvjeti koje je potrebno zadovoljiti kako bi se produžilo jamstveno razdoblje jasno su istaknuti u prodavaonicama i / ili na pakiranju / i nalaze se unutar dokumentacije proizvoda. Krajnji korisnik mora registrirati svoje novo kupljene alate na mreži u roku od 30 dana od datuma kupnje. Krajnji korisnik može se registrirati za produženo jamstvo u svojoj zemlji boravišta ako se nalazi na popisu u mrežnom obrascu za registraciju gdje je ta opcija važeća. Nadalje, krajnji korisnici moraju dati svoj pristanak na pohranu podataka koji su potrebni za mrežni ulazak i moraju prihvatiti odredbe i uvjete. Potvrda o prijemu registracije, koja se šalje putem e-pošte, kao i originalni račun s vidljivim datumom kupnje poslužit će kao dokaz produženog jamstva.
3. Jamstvo pokriva sve nedostatke proizvoda tijekom jamstvenog razdoblja koji su nastali zbog neispravnosti prilikom izrade ili materijala s datumom kupnje. Jamstvo je ograničeno na popravak i/ili zamjenu i ne obuhvaća nikakve druge obveze, uključujući, ali ne ograničavajući se na slučajne ili posljedične štete. Jamstvo ne vrijedi ako je proizvod bio zlorabljen, korišten u suprotnosti s priručnikom s uputama ili ako je pogrešno spojen. Ovo jamstvo ne primjenjuje se na:
   - svaku štetu koja je na proizvodu nastala kao rezultat nepravilnog održavanja
   - svaki proizvod koji je promijenjen ili izmijenjen
   - svaki proizvod na kojem su izvorne identifikacijske oznake (žig, serijski broj) bile oštećene, izmijenjene ili uklonjene
   - svaku štetu prouzročenu nepridržavanjem priručnika s uputama
   - svaki proizvod koji nema oznaku CE
   - svaki proizvod koji je pokušao popraviti nekvalificirani profesionalac ili onaj koji je popravljan bez prethodnog odobrenja tvrtke Techtronic Industries.
   - svaki proizvod koji je spojen na neprikladan izvor električnog napajanja (neodgovarajuća amperaža, napon, frekvencija)
   - svaku štetu prouzročenu unutarnjim utjecajima (kemijskim, fizikalnim, udarima) ili stranim tvarima
   - normalno habanje i trošenje rezervnih dijelova
   - neodgovarajuću uporabu, preopterećenje alata
   - upotrebu neodobrenog pribora ili dijelova
   - dodatnu opremu električnog alata isporučenu s alatom ili kupljenu odvojeno. Takvi izuzetci uključuju ali nisu ograničeni na vrhove odvijača, svrdla bušilice, abrazivne diskove, brusni papir i noževe, bočnu vodilicu
   - Komponente (dijelovi i pribor) podložne prirodnom trošenju i habanju, što uključuje, ali nije ograničeno na komplete za servisiranje i održavanje, ugljične četkice, ležajeve, steznu glavu, nastavak ili priključak za svrdla za SDS bušilicu, priključni kabel, pomoćnu ručku, transportne torbe, brusnu ploču, vreću za prašinu, ispušnu cijev za prašinu, podloške od filca, udarni ključ, zatici i opruge, itd.
4. Za potrebe servisiranja, proizvod se mora poslati ili odnijeti u ovlaštenu servisnu postaju tvrtke RYOBI navedenu na sljedećem popisu s adresama servisnih postaja u svakoj zemlji. U nekim zemljama, vaš lokalni RYOBI zastupnik obvezuje se da će poslati proizvod u servisnu organizaciju tvrtke RYOBI. Kada se proizvod šalje u neku servisnu postaju tvrtke RYOBI, proizvod se mora sigurno pakirati bez ijednog od opasnih sadržaja kao što je benzin, na njemu mora pisati adresa pošiljatelja i mora biti popraćen kratkim opisom kvara.
5. Popravak / zamjena pod ovim jamstvom su besplatni. Oni ne predstavljaju produženje ili novi početak jamstvenog razdoblja. Zamijenjeni dijelovi ili alati postaju naše vlasništvo. U nekim državama troškove isporuke ili poštarinu mora platiti pošiljatelj. Vaša zakonska prava koja proizlaze iz kupnje alata ostaju nepromijenjena
6. Ovo jamstvo vrijedi u Europskoj uniji, Švicarskoj, Islandu, Norveškoj, Lihtenštajnu, Turskoj i Rusiji. Izvan tih područja vas molimo da se obratite svojem ovlaštenom zastupniku tvrtke RYOBI kako biste utvrdili primjenjuje li se drugo jamstvo.

OVLAŠTENI SERVISNI CENTAR

Za pronalaženje ovlaštenog servisnog centra pored vas posjetite http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents.

(SL) POGOJI ZA VELJAVNOST GARANCIJE RYOBI®

Poleg morebitnih zakonsko določenih pravic, ki izvirajo iz nakupa, za ta izdelek velja spodaj navedena garancija.

1. Garancijsko obdobje je za potrošnike 24 mesecev in začne teči z dnem nakupa izdelka. Ta datum mora biti dokumentiran z računom ali drugim dokazilom o nakupu. Izdelek je zasnovan in namenjen izključno za potrošnikovo zasebno uporabo. V primeru strokovne oziroma komercialne uporabe izdelka garancija ne velja.
2. Obstaja možnost podaljšanja garancije na del naše ponudbe električnih orodij (AC/DC) prek obdobja garancije, opisanega zgoraj, s pomočjo registracije na spletnem mestu www.ryobitools.eu website. Ustreznost orodij za podaljšanje garancijskega obdobja je jasno prikazana v trgovinah in/ali na embalaži oziroma je navedena v dokumentaciji izdelka. Končni uporabnik mora registrirati svoje novo orodje na spletu v 30 dneh po datumu nakupa. Končni uporabnik lahko registrira podaljšano garancijo v svoji državi bivanja, če je na obrazcu spletne registracije navedeno, da ta možnost velja za njegovo državo. Poleg tega morajo končni uporabniki podati svoje soglasje za shranjevanje podatkov, ki so potrebni za spletni dostop in morajo sprejeti pogoje in določila uporabe spletnega mesta. Potrdilo o registraciji, ki ga pošljemo prek e-pošte, in originalni račun, ki prikazuje datum nakupa, služita kot dokazilo o podaljšani garanciji.
3. Garancija krije vse okvare izdelka, do katerih pride v garancijskem obdobju zaradi napak v izdelavi ali materialu, ki so bile prisotne ob datumu nakupa. Garancija je omejena na popravilo in/ali zamenjavo in ne vključuje nobenih drugih obveznosti, med drugim vključno z naključno ali posledično škodo. Garancija ne velja, če je bil izdelek napačno uporabljan, uporabljen v nasprotju z navodili iz priročnika za uporabo ali če ni bil pravilno povezan. Ta garancija ne velja za:
   - škodo na izdelku, ki je posledica neustreznega vzdrževanja
   - spremenjen ali prilagojen izdelek
   - izdelek, katerega originalna identifikacijska oznaka (blagovna znamka, serijska številka) je bil poškodovana, spremenjena ali odstranjena
   - škodo, ki je posledica neupoštevanja navodil iz priročnika za uporabo
   - izdelek, ki nima oznake CE
   - izdelek, ki ga je poskušal opraviti nekvalificiran strokovnjak ali ki je bil popravljen brez predhodne odobritve s strani družbe Techtronic Industries.
   - izdelek, ki je bil povezan na neustrezno napajanje (amperska moč, napetost, frekvenca)
   - škodo, ki jo povzročijo zunanji vplivi (kemični, fizični, mehanski) ali tuje snovi
   - rezervne dele, ki so podvrženi običajni uporabi
   - neprimerno uporabo, preobremenitev orodja
   - uporabo neodobrenih dodatkov ali delov
   - Dodatno električno orodje, priloženo orodju ali kupljeno ločeno. Take izjeme so med drugim nastavki za izvijače, svedri, abrazivni diski, brusni papir in rezila, stranska vodila.
   - Komponente (sestavni in rezervni deli), ki so podvrženi običajni obrabi, med drugim vključno s kompleti za servisiranje in vzdrževanje, ogljikovimi krtačkami, ležaji, vpenjali, svedrni priključki SDS ali sprejemnimi odprtinami zanje, napajalnimi kabli, pomožnimi ročaji, prenosnimi kovčki, brusnimi ploščami, vrečkami za prah, cevmi za izpuh prahu, tesnili iz filca, iglami in vzmetmi udarnega ključa itd.
4. Za servisiranje morate izdelek poslati ali prinesti v pooblaščeni servisni center družbe RYOBI, ki je naveden za vsako državo na naslednjem seznamu naslovov servisnih centrov. V nekaterih državah se vaš lokalni posrednik družbe RYOBI obveže, da bo poslal izdelek na servis družbe RYOBI. Ko pošiljate izdelek v servisni center družbe RYOBI, mora biti izdelek varno zapakiran in ne sme vsebovati nobenih nevarnih snovi, kot je npr. bencin, opremljen pa mora biti z naslovom pošiljatelja in vsebovati kratek opis napake.
5. Popravilo/zamenjava v skladu s to garancijo sta brezplačni storitvi. To pa ne predstavlja podaljšanja ali ponovnega začetka garancijskega obdobja. Zamenjani deli ali orodja postanejo naša last. V nekaterih državah stroške dostave ali poštnino plača pošiljatelj. Vaše zakonsko določene pravice, ki izvirajo iz nakupa orodja, ostajajo nespremenjene.
6. Ta garancija velja v Evropski skupnosti, Švici, Islandiji, na Norveškem, v Lihtenštajnu, v Turčiji in Rusiji. Izven teh območij se obrnite na svojega pooblaščenega posrednika izdelkov RYOBI, dealer ki vam bo povedal, ali velja kakšna druga garancija.

POOBLAŠČEN SERVISNI CENTER

Pooblaščeni servisni center blizu vas poiščite na http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents.

(SK) ZÁRUČNÉ PODMIENKY RYOBI®

Na tento výrobok sa okrem všetkých zákonných práv, vyplývajúcich z nákupu, vzťahuje záruka v nasledovnom znení.

1. Záručná doba pre spotrebiteľa je 24 mesiacov a začína plynúť odo dňa, kedy bol výrobok zakúpený. Tento dátum musí byť doložený faktúrou alebo iným dokladom o zakúpení. Výrobok je navrhnutý a určený pre spotrebiteľov a len na súkromné používanie. Preto sa záruka sa neposkytuje v prípade použitia na profesionálne a komerčné účely.
2. V prípade elektrického náradia (na striedavý/jednosmerný prúdu AC/DC), existuje možnosť predĺženia záručnej doby oproti záručnej dobe, uvedenej vyššie, s využitím on-line registrácie na webovej stránke www.ryobitools.eu. Označenie na náradí o nároku na predĺženie záručnej doby je zreteľne uvedené v obchodoch a/alebo na obale a je uvedené v dokumentácii k výrobku. Koncový používateľ musí zaregistrovať svoje novozískané náradie on-line do 30 dní odo dňa nákupu. Koncový používateľ sa môže zaregistrovať na predĺženú záruku v krajine svojho bydliska, ak je v on-line registračnom formulári uvedená táto možnosť. Ďalej musia koncoví používatelia ešte dať svoj súhlas k uchovávaniu údajov, ktoré je potrebné zadať on-line a musia súhlasiť s podmienkami. Potvrdenie o prijatí registrácie, ktorý je zasielané e-mailom a originál faktúry, v ktorej je uvedený dátum nákupu, slúžia ako dôkaz o predĺženej záruke.
3. Záruka sa vzťahuje na všetky poruchy výrobku v záručnej dobe, spôsobené chybami materiálu alebo spracovania k dátumu nákupu. Táto záruka je obmedzená na opravu a/alebo výmenu a nezahŕňažiadne ďalšie povinnosti, vrátane, okrem iných, náhodné alebo následné škody. Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok nesprávne používaný, bol používaný v rozpore s návodom na použitie alebo bol nesprávne zapojený. Táto záruka sa nevzťahuje na:
   - akékoľvek poškodenie výrobku, ktoré bolo spôsobené nesprávnou obsluhou
   - akýkoľvek výrobok, ktorý bol zmenený alebo upravený
   - akýkoľvek výrobok, na ktorom bolo poškodené, upravené alebo odstránené identifikačné označenie (ochranná známka, výrobné číslo)
   - akékoľvek škody, spôsobené nedodržaním návodu na obsluhu
   - akýkoľvek výrobok, ktorý neobsahujú označenie CE
   - akýkoľvek výrobok, ktorý sa pokúšal opraviť nekvalifikovaný odborník alebo bol opravovaný bez predchádzajúceho súhlasu zo strany spoločnosti Techtronic Industries.
   - akýkoľvek výrobok, pripojený k nesprávnemu napájaciemu zdroju (ampéry, napätie, frekvencia)
   - akékoľvek poškodenia, spôsobené vonkajšími vplyvmi (chemickými, fyzikálnymi, nárazmi) alebo cudzorodými látkami
   - bežné opotrebovanie náhradných dielov
   - nevhodné používanie, preťažovanie nástroja
   - používanie neschváleného príslušenstva a dielov
   - príslušenstvo k elektrickému náradiu, dodávané spolu s náradím alebo zakúpené oddelene. Takéto vylúčenia sa vzťahujú, okrem iného, na násady skrutkovačov, vrtáky, brúsne kotúče, brúsny papier a čepele, bočné vodiace lišty
   - Súčiastky (diely a príslušenstvo), ktoré podliehajú prirodzenému opotrebeniu, okrem iného súpravy na servis a údržbu, uhlíky, ložiská, skľučovadlá, SDS vrtáky a príslušenstvo, príloh alebo prijímanie, napájací kábel, pomocná rukoväť, prepravná skriňa, brúsna doska, prachové vrecko, výfuková trubica, plstené podložky, kolíky a pružiny na rázový uťahovač atď.
4. Na opravu musí byť výrobok odoslaný alebo doručený do autorizovaného servisného strediska RYOBI, uvedeného pre každú krajinu v nasledovnom zozname adries servisných stredísk. V niektorých krajinách miestny zástupca RYOBI preberá na seba záväzok zaslať tovar do servisnej organizácii RYOBI. Pri odosielaní výrobku do servisného strediska RYOBI je potrebné výrobok bezpečne zabaliť bez akéhokoľvek nebezpečného obsahu, ako je benzín, s vyznačením adresy odosielateľa, s krátkym popisom poruchy.
5. Oprava/výmena je vrámci tejto záruky bezplatná. Neznamená to predĺženie záruky alebo spustenie novej záručnej doby. Vymenené diely alebo nástroje sa stávajú našim vlastníctvom. V niektorých krajinách náklady na odoslanie alebo poštovné musí zaplatiť odosielateľ. Vaše zákonné práva, vyplývajúce z nákupu náradia, zostávajú nedotknuté
6. Táto záruka platí v Európskej únii, Švajčiarsku, Islande, Nórsku, Lichtenštajnsku, Turesku a Rusku. Ak sa nachádzate mimo týchto oblastí, obráťte sa na autorizovaného predajcu RYOBI na určenie, či sa dá uplatniť iná záruka.

AUTORIZOVANÉ SERVISNÉ CENTRUM

Ak chcete nájsť najbližšie autorizované servisné centrum, navštívte stránku http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents.

(BG) УСЛОВИЯ ЗА ВАЛИДНОСТ НА ГАРАНЦИЯТА НА RYOBI®

В допълнение към законоустановените права, произтичащи от покупката, този продукт е обхванат от гаранция, както е изложено по-долу.

1. Гаранционният срок е 24 месеца за клиенти и започва да тече от деня на закупуване на продукта. Тази дата трябва да се докаже с фактура или друго доказателство за покупка. Продуктът е изработен и предназначен само за потребителска и лична употреба. Следователно не се дава гаранция в случай на използване от професионалисти или с търговска цел.
2. Съществува възможност за удължаване на гаранционния срок за част от диапазона на гаранцията на електрически инструменти (AC/DC) след изтичането на описания тук чрез регистрация на уеб сайта www.ryobitools.eu. В магазините и/или на опаковката или вътре в документацията на продукта е показано ясно дали инструментът отговаря на условията за такова удължаване на гаранционния срок. Крайният потребител трябва да регистрира своите новопридобити инструменти онлайн в рамките на 30 дни от датата на покупка. Крайният потребител може да се регистрира за удължена гаранция в държавата си на пребиваване, ако е посочена във формуляра за онлайн регистрация като място, където тази опция е валидна. Освен това крайните потребители трябва да дадат съгласието си за съхранение на данните, които са задължителни за попълване онлайн, и трябва да приемат общите условия. Полученото потвърждение за регистрация, изпратено по електронна поща, и оригиналната фактура, показваща датата на покупка, ще служат като доказателство за удължената гаранция.
3. Гаранцията покрива всички дефекти на продукта по време на гаранционния срок, които се дължат на проблеми в изработката или материалите към момента на покупката. Гаранцията е ограничена до ремонт и/или замяна и не включва други задължения, включително, но не само, случайни или косвени щети. Гаранцията е невалидна, ако продуктът е използван неправилно или в противоречие с ръководството с инструкции, както и ако е свързан неправилно. Тази гаранция не важи за:
   - щети по продукта в резултат на неправилна профилактика
   - продукти, които са били изменени или модифицирани
   - продукт, при който оригиналните маркировки за идентификация (търговска марка, сериен номер) са изтрити, променени или премахнат
   - повреда, причинена от неспазване на ръководството с инструкции
   - продукт без CE маркировка
   - продукт, за който е направен опит за ремонт от неквалифициран специалист или без предварително разрешение от Techtronic Industries.
   - продукт, свързан към неподходящо електрозахранване (ампераж, волтаж, честота)
   - щети, причинени от външни влияния (химични, физични, удари) или чужди вещества
   - нормално износване на резервни част
   - неподходяща употреба, претоварване на инструмента
   - използване на неодобрени аксесоари или части
   - Аксесоарите за електрическия инструмент са предоставени с инструмента или се купуват отделно. Тези изключения включват, но не само, накрайници за отвертка, свредла, абразивни дискове, шкурка и остриета, страничен водач
   - Компоненти (части и аксесоари), подложени на естествено износване, включително, но не само, комплекти за обслужване и поддръжка, карбонови четки, лагери, патронник, приставка със свредло SDS или приемно устройство, захранващ кабел, спомагателна ръкохватка, кутия за транспортиране, шлифовъчна пластина, торба за прах, тръба за отвеждане на прах, филцови шайби, щифтове и пружини за винтоверти и др.
4. За обслужване продуктът трябва да се изпрати или занесе на оторизиран сервиз на RYOBI, посочен за всяка държава в следния списък с адреси на сервизи. В някои държави местният търговец на RYOBI поема отговорността да изпрати продукта до сервизен център на RYOBI. При изпращане на продукт до сервиз на RYOBI той трябва да е опакован безопасно без опасно съдържание, напр. бензин, да е маркиран с адреса на подателя и придружен от кратко описание на повредата.
5. Ремонтът/замяната по силата на тази гаранция са безплатни. Те не водят до удължаване или подновяване на гаранционния срок. Сменените части или инструменти стават наша собственост. В някои държави таксите за доставка или изпращане трябва да се платят от подателя. Законоустановените ви права, произтичащи от закупуването на инструмента, остават незасегнати
6. Тази гаранция е валидна в Европейската общност, Швейцария, Исландия, Норвегия, Лихтенщайн, Турция и Русия. Извън тези области се свържете с упълномощения търговец на RYOBI, за да се установи дали е приложима друга гаранция.

УПЪЛНОМОЩЕН СЕРВИЗЕН ЦЕНТЪР

За да намерите упълномпщен сервизен център близо до вас, посетете http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents.

(UK) ГАРАНТІЙНІ УМОВИ ДЛЯ RYOBI®

Окрім загалом установлених законом прав, що стосуються покупки, цей пристрій покривається гарантією, що зазначено нижче.

1. Гарантійний період для споживачів складає 24 місяці і починається з моменту придбання цього пристрою. Ця дата повинна бути задокументована у гарантийному талоні або чеку. Цей пристрій був розроблений і призначений тільки для споживчого та приватного використання. У разі професійного або комерційного використання цього пристрою, він втрачає гарантію.
2. Існує можливість подовжити гарантійний період для частини лінійки електроінструментів (перемінного/постійного струму), понад період описаний вище за допомогою реєстрації на сайті www.ryobitools.eu. Пристрої, які мають право на подовження гарантійного періоду, мають чіткі позначки щодо цього в магазинах і / або на упаковці / та документації до пристрою. Кінцевий користувач повинен зареєструвати його/її новопридбаний пристрій онлайн протягом 30 днів з дати покупки. Кінцевий користувач може зареєструватися для подовження гарантійного періоду в своїй країні постійного перебування, якщо вона є доступною у відповідній опції онлайн форми реєстрації. Крім того, кінцеві користувачі повинні дати свою згоду на зберігання даних, які необхідні для введення онлайн, а також вони повинні прийняти правила та умови. Отримання підтвердження реєстрації, яке відправляється на адресу електронної пошти, та оригінал гарантийного талона із зазначеною датою покупки буде слугувати доказом подовженої гарантії.
3. Гарантія поширюється на всі дефекти пристрою протягом гарантійного терміну щодо недотримання стандартів виробництва або матеріалів на дату придбання. Гарантія обмежується ремонтом та/або заміною, та не включає в себе будь-яких інших зобов'язань, в тому числі, але необмежена у разі випадкових та подальших пошкоджень. Гарантія не діє, якщо пристрій використовувався неналежним чином, всупереч інструкції з експлуатації або був неправильно підключений до мережі. Дана гарантія не поширюється на:
   - пристрої, що були пошкоджені у результаті неправильного технічного обслуговування;
   - пристрої, що були видозмінені або модифіковані;
   - пристрої, оригінальне ідентифікаційне (товарний знак, серійний номер) маркування яких було пошкоджене, змінене або видалено;
   - будь-які пошкодження, заподіяні недотриманням інструкції з експлуатації;
   - пристрої, що не мають маркування CE;
   - пристрої, що бути відремонтовані некваліфікованим фахівцем або за відсутності попереднього дозволу від Techtronic Industries;
   - пристрої, підключені до невідповідного джерела живлення (сила току, напруження, частота);
   - будь-які пошкодження спричинені зовнішнім впливом (хімічним, фізичним, стрибкам напруги) або сторонніми речовинами;
   - нормальну амортизацію запасних частин;
   - невідповідне використання, перевантаження пристрою;
   - використання непідтверджених запасних частин або аксесуарів;
   - приладдя до електроінструменту, що постачається разом з пристроєм або купуються окремо. Такі винятки враховують але не є обмеженими для наконечників викруток, свердел, абразивних дисків, наждачного паперу та лез, бічних напрямних
   - компоненти(частини та приладдя) з урахуванням нормального зношування, враховуючи, але без обмеження на комплекти профілактики та технічного обслуговування, вугільні щітки, підшипники, патрони, кріплення або прийом SDS свердел, кабелі живлення, додаткові рукоятки, чохли для транспортування, шліфувальні пластини, мішки для збору пилу, трубки вихлопу, фетрові кільця, штирі і пружини гайковерту і т.д.
4. Для обслуговування, пристрій має бути відправлений або поданий до одного з авторизованих сервісних центрів RYOBI, які перелічені для кожної країни у наступному переліку адрес сервісних центрів. У деяких країнах місцевий дилер RYOBI зобов'язується відправити пристрій до сервісного центру RYOBI. При відправленні пристрою до сервісного центру RYOBI, пристрій має бути надійно упакований без будь-якого небезпечного вмісту, наприклад бензину, з позначеною адресою відправника та супроводжуватися коротким описом несправності.
5. Ремонт / заміна відповідно до цієї гарантії здійснюється безкоштовно. Це не є основою для подовження або початку нового гарантійного періоду. Замінені частини або прилади переходять до власності компанії. У деяких країнах вартість доставки або поштові витрати повинні бути сплачені відправником. Загально встановлені права покупця на пристрій залишаються незмінними
6. Ця гарантія діє в Європейському Союзі, Швейцарії, Ісландії, Норвегії, Ліхтенштейні, Туреччині та Росії. За межами цих зон, будь ласка, зверніться до офіційного дилера RYOBI, щоб визначити, чи застосовується інша гарантія.

АВТОРИЗОВАНІ СЕРВІСНІ ЦЕНТРИ

Для отримання оновленого переліка авторизованих сервісних центрів, відвідайте http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents.

(TR) RYOBI® GARANTİ UYGULAMA KOŞULLARI

Alımdan kaynaklanan yasal haklara ek olarak, ürün aşağıda belirtilen garanti kapsamındadır.

1. Tüketiciler için 24 ay olan garanti süresi, ürünün satın alındığı tarihte başlar. Bu tarihin bir fatura ya da alım kanıtıyla belgelenmesi gerekir. Ürün sadece tüketim ve özel kullanım için geliştirilmiş ve adanmıştır. Bu nedenle, profesyonel ya da ticari kullanım halinde garanti kapsamı sağlanmaz.
2. Elektrikli el aletlerinin bir bölümü (AC/DC) için www.ryobitools.eu sayfasındaki kayıt işlemini kullanarak garantinin belirtilen sürenin ötesine uzatma imkanı mevcuttur. Aletlerin garanti süresinin uzatılmasına uygun olup olmadığı mağazalarda ve / veya ambalajda açıkça belirtilmiş olup, ürün dokümantasyonunda gösterilir. Son kullanıcının yeni aldığı aletleri satın alma tarihini izleyen 30 gün içinde kaydettirmesi gerekir. Son kullanıcı ikamet ettiği ülkede, bu seçeneğin geçerli olduğu çevrimiçi kayıt formunda belirtilmişse, uzatılmış garanti süresi için kayıt yaptırabilir. Dahası, son kullanıcıların çevrimiçi giriş için gerekli verilerin kaydedilmesine izin vermeli ve hüküm ve koşulları kabul etmelidir. E-posta ile gönderilen kayıt teyit makbuzu ve alım tarihini gösteren orijinal fatura uzatılmış garantinin kanıtı olarak değerlendirilir.
3. Garanti, ürünün alım tarihindeki işçilik ve malzeme kusurları nedeniyle garanti süresi içinde oluşacak bütün arızalarını kapsar. Bu garanti onarım ve değiştirmeyle sınırlı olup, tesadüfi ya da dolaylı hasarlar da dahil, ancak bunlarla kısıtlı olmayan başka hiçbir taahhüdü kapsamaz. Garanti, ürünün kötü, kullanıcı kılavuzuna aykırı kullanılmış ya da yanlış bağlanmış olması halinde geçerli değildir. Bu garanti aşağıdakileri kapsamaz:
   - üründe, yanlış bakımdan kaynaklanan herhangi bir hasar
   - değiştirilmiş ya da modifiye edilmiş herhangi bir ürün
   - orijinal tanıtım işaretleri (ticari marka, seri numarası) silinmiş, değiştirilmiş ya da kaldırılmış herhangi bir ürün
   - kullanma kılavuzuna uymamaktan kaynaklanmış herhangi bir hasar
   - herhangi bir AT dışı ürün
   - kalifiye olmamış personel tarafından ya da önceden Techtronic Industries onayı alınmadan onarılmış herhangi bir ürün.
   - uygunsuz güç kaynağına (amper, voltaj, frekans) bağlanmış herhangi bir ürün
   - harici etkenlerden (kimyasal, fiziksel, darbe) veya yabancı cisimlerden kaynaklanan her türlü hasar
   - normal aşınır ve yıpranır aksam
   - uygunsuz kullanım, aletin aşırı yüklenmesi
   - onaysız aksesuar veya parça kullanımı
   - Aletle birlikte sağlanmış ya da ayrıca alınmış elektrikli alet aksesuarları. Tornavida uçları, matkap uçları, aşındırıcı diskler, zımpara kağıdı ve bıçakları, yanal kılavuz gibi aksamı içeren, ancak bunlarla sınırlı olmayan eklentiler
   - Servis ve Bakım kitleriyle, kömür fırçalar, yataklar, kovanlar, SDS matkap ucu bağlantısı ya da yuvaları, güç kablosu, yedek tutamak, nakliye ve taşıma kutusu, kumlama plakası, toz torbası, toz egzoz borusu, keçe rondelalar, Darbeli Tornavida Pim ve yayları vb. gibi parçaları kapsayan, ancak bunlarla sınırlı olmayan, aşınma ve yıpranmaya tabi bileşenler (aksam ve aksesuarlar).
4. Ürünün servis için her ülkede aşağıdaki servis istasyonları adres listesinde yer alan yetkili bir RYOBI servis istasyonuna gönderilmesi ya götürülmesi gereklidir. Bazı ülkelerde, yerel RYOBI distribütörünüz ürünü RYOBI servis teşkilatına göndermeyi üstlenir. Bir ürün bir RYOBI servis istasyonuna gönderilirken, ürünün güvenli bir biçimde ambalajlanması, benzin gibi tehlikeli maddeler içermemesi, gönderenin adresini taşıması ve arızanın kısa bir açıklamasını içermesi gerekir.
5. Bu garanti kapsamında yapılacak onarım / değişiklik ücretsizdir. Garanti süresinin uzatılması ya da yeniden başlatılması anlamına gelmez. Değiştirilmiş parçalar veya aletler bize ait olur. Bazı ülkelerde teslima ücretleri veya posta giderlerinin gönderici tarafından ödenmesi gerekir. Alımdan kaynaklanan yasal haklarınız etkilenmez
6. Bu Garanti Avrupa Topluluğu, İsviçre, İzlanda, Norveç, Liechtenstein, Türkiye ve Rusya'da geçerlidir. Bu alanların dışında, başka bir garantinin geçerli olup olmadığını belirlemek için lütfen yetkili RYOBI distribütörünüzle irtibata geçin.

YETKİLİ SERVİS MERKEZİ

En yakın yetkili servis merkezini öğrenmek için http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents sitesine girin.

(EL) ΟΡΟΙ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΤΩΝ ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΩΝ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΤΗΣ RYOBI®

Εκτός από τα νόμιμα δικαιώματα, τα οποία προκύπτουν από την αγορά, το προϊόν καλύπτεται από εγγύηση, λεπτομέρειες της οποίας ακολουθούν στη συνέχεια.

1. Η διάρκεια της εγγύησης για τους καταναλωτές είναι 24 μήνες και αρχίζει από την ημερομηνία αγοράς. Η ημερομηνία θα πρέπει να αναγράφεται στην απόδειξη ή σε άλλο αποδεικτικό αγοράς. Το προϊόν έχει σχεδιαστεί και προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση από καταναλωτές. Συνεπώς, δεν παρέχεται εγγύηση σε περίπτωση επαγγελματικής ή εμπορικής χρήσης.
2. Υπάρχει η δυνατότητα επέκτασης της εγγύησης για ορισμένα ηλεκτρικά εργαλεία (AC/DC), πέραν του παραπάνω αναφερόμενου χρονικού διαστήματος, μέσω εγγραφής στο δικτυακό τόπο www.ryobitools.eu. Η επιλεξιμότητα των εργαλείων με δυνατότητα επέκταση της περιόδου εγγύησης αναγράφεται ρητά στα καταστήματα και/ή επάνω στη συσκευασία, ενώ περιέχεται στην τεκμηρίωση του προϊόντος. Το τελικός χρήστης θα πρέπει να καταχωρίσει τα προσφάτως αποκτηθέντα εργαλεία online, εντός 30 ημερών από την ημερομηνία αγοράς. Ο τελικός χρήστης μπορεί να εγγραφεί για την επέκταση εγγύησης στη χώρα κατοικίας, εφόσον αυτή περιλαμβάνεται στο online έντυπο εγγραφής, εάν υπάρχει η δυνατότητα επέκτασης. Επιπλέον, οι τελικοί χρήστες θα πρέπει να παρέχουν τη συγκατάθεσή τους για την αποθήκευση των στοιχείων τους, τα οποία οφείλουν να καταχωρίσουν online, όπως και να αποδεχθούν του όρους και τις προϋποθέσεις. Η απόδειξη επιβεβαίωσης της εγγραφής, η οποία αποστέλλεται μέσω email, και η πρωτότυπη απόδειξη αγοράς, η οποία αναγράφει την ημερομηνία αγοράς, αποτελούν αποδεικτικά της παρατεταμένης εγγύησης.
3. Η εγγύηση καλύπτει όλα τα ελαττώματα του προϊόντος, κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, λόγω κατασκευαστικών ελαττωμάτων ή αστοχίας υλικού κατά την ημερομηνία αγοράς. Η εγγύηση περιορίζεται στην επισκευή και/ή την αντικατάσταση και δεν περιλαμβάνει καμία άλλη υποχρέωση, συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά, συμπτωματικών ή παρεπόμενων ζημιών. Η εγγύηση δεν ισχύει εφόσον, έχει σημειωθεί κακομεταχείριση του προϊόντος, δεν έχουν τηρηθεί οι οδηγίες του εγχειριδίου οδηγιών ή το προϊόν έχει συνδεθεί λανθασμένα. Η εγγύηση δεν ισχύει για:
   - οποιαδήποτε ζημιά στο προϊόν, η οποία είναι αποτέλεσμα κακής συντήρησης
   - οποιοδήποτε προϊόν, το οποίο έχει αλλοιωθεί ή τροποποιηθεί
   - οποιοδήποτε προϊόν, στο οποίο έχει αλλοιωθεί, τροποποιηθεί ή αφαιρεθεί το γνήσιο αναγνωριστικό (σήμα κατατεθέν, σειριακός αριθμός)
   - οποιαδήποτε ζημιά προκληθεί λόγω μη τήρησης του εγχειριδίου οδηγιών
   - οποιοδήποτε προϊόν χωρίς σήμανση CE
   - οποιοδήποτε προϊόν, στο οποίο έχει γίνει προσπάθεια επισκευής από μη καταρτισμένο επαγγελματία ή χωρίς την προηγούμενη έγκριση της Techtronic Industries.
   - οποιοδήποτε προϊόν, το οποίο έχει συνδεθεί σε ακατάλληλη παροχή ρεύματος (αμπέρ, ισχύ, συχνότητα)
   - οποιαδήποτε ζημιά έχει προκληθεί από εξωτερικές επιδράσεις (χημικές, φυσικές, κλυδωνισμούς) ή ξένες ουσίες
   - φυσιολογική φθορά και ρήξη ανταλλακτικών
   - ακατάλληλη χρήση, υπερφόρτωση του εργαλείου
   - χρήση μη ενδεδειγμένων εξαρτημάτων ή ανταλλακτικών
   - Εξαρτήματα ηλεκτρικών εργαλείων που παρασχέθηκαν με το εργαλείο ή αγοράστηκαν ξεχωριστά. Τέτοιες εξαιρέσεις περιλαμβάνουν, ενδεικτικά, μύτες κατσαβιδιού, τρυπάνια, δίσκους λείανσης, γυαλόχαρτο και λεπίδες, πλευρικό οδηγό
   - Εξαρτήματα (ανταλλακτικά και αξεσουάρ) που υπόκεινται σε φυσική φθορά και θραύση, συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά, σετ επισκευής & συντήρησης, ψηκτρών άνθρακα, εφεδράνων, τσοκ, εξαρτημάτων ή υποδοχών τρυπανιών SDS, καλωδίων ισχύος, βοηθητικής λαβής, βαλίτσας μεταφοράς, βάσης τριβείου, σακούλας συλλογής σκόνης, σωλήνα εξαγωγής σκόνης, ροδελών τσόχας, μυτών και ελατηρίων κρουστικού κλειδιού κοχλιών, κτλ.
4. Το προϊόν θα πρέπει να αποσταλεί ή να παραδοθεί για επισκευή ή συντήρηση σε εξουσιοδοτημένο σημείο σέρβις της RYOBI που περιλαμβάνεται στον ακόλουθο κατάλογο διευθύνσεων για κάθε χώρα. Σε ορισμένες χώρες, το τοπικό σημείο πώλησης της RYOBI αναλαμβάνει την αποστολή του προϊόντος στο κεντρικό σέρβις της RYOBI. Κατά την αποστολή ενός προϊόντος σε σημείο σέρβις της RYOBI, αυτό θα πρέπει να είναι ασφαλώς συσκευασμένο, χωρίς επικίνδυνο περιεχόμενο, όπως, πετρέλαιο, να φέρει τη διεύθυνση του αποστολέα και να συνοδεύεται από σύντομη περιγραφή της βλάβης.
5. Η επιδιόρθωση / αντικατάσταση υπό την παρούσα εγγύηση παρέχεται δωρεάν. Δε συνιστά παράτασης της περιόδου εγγύησης ή εκκίνηση νέας περιόδου εγγύησης. Τα μέρη που αντικαθίστανται περιέρχονται στην κυριότητά μας. Σε ορισμένες χώρες, τα ενδεχόμενα έξοδα παράδοσης ή μεταφοράς βαρύνουν τον αποστολέα. Τα νόμιμα δικαιώματά σας, τα οποία απορρέουν από την αγορά του εργαλείου, δεν θίγονται.
6. Η παρούσα εγγύηση ισχύει στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα, την Ελβετία, την Ισλανδία, τη Νορβηγία, το Λιχτενστάιν, την Τουρκία και την Ρωσία. Εκτός των παραπάνω περιοχών, σας παρακαλούμε να επικοινωνήσετε με εξουσιοδοτημένο κατάστημα πώλησης της RYOBI, προκειμένου να διαπιστωθεί ένα ισχύει κάποια άλλη εγγύηση.

ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟ ΚΕΝΤΡΟ ΣΕΡΒΙΣ

Για να εντοπίσετε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις στην περιοχή σας, επισκεφτείτε τη σελίδα http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents.

EN *RYOBI is a trade mark of Ryobi Limited, and is used under license.*

FR *RYOBI est une marque déposée de Ryobi Limited, et est utilisée sous license.*

DE *RYOBI ist ein Markenzeichen von Ryobi Limited und wird in Lizenz verwendet.*

ES *RYOBI es una marca registrada de Ryobi Limited, y se utiliza bajo licencia.*

IT *L'utilizzo del marchio registrato RYOBI è legato alla licenza concessa da Ryobi Limited.*

NL *RYOBI is een handelsmerk van Ryobi Limited en wordt onder licentie gebruikt.*

PT *RYOBI é uma marca comercial de Ryobi Limited, e é utilizada sob licença.*

DA *RYOBI er et varemærke tilhørende Ryobi Limited og bruges under licens.*

SV *RYOBI är en del av varumärke Ryobi Limited och dess användning är licensierad.*

FI *RYOBI on Ryobi Limitedin omistama tavaramerkki, ja sitä käytetään lisenssin puitteissa.*

NO *RYOBI er et varemerke for Ryobi Limited, og brukes under lisens.*

RU *RYOBI является товарным знаком компании Ryobi Limited, используемым по лицензии.*

PL *RYOBI to znak towarowy firmy Ryobi Limited i jest używany zgodnie z udzieloną licencją.*

CS *RYOBI je ochranná známka společnosti Ryobi Limited a její používaní podléhá licenci.*

HU *A RYOBI a Ryobi Limited védjegye, használata licenc keretében történik.*

RO *RYOBI este o marcă comercială a firmei Ryobi Limited și este utilizată sub licenţă.*

LV *RYOBI ir Ryobi Limited preču zīme un tiek izmantota saskaņā ar licenci.*

LT *„RYOBI" yra „Ryobi Limited" prekės ženklas, naudojamas pagal licenciją.*

ET *RYOBI on ettevõtte Ryobi Limited kaubamärk, mida kasutatakse litsentsi alusel.*

HR *RYOBI je žig tvrtke Ryobi Limited i koristi se po licenci.*

SL *RYOBI je blagovna znamka družbe Ryobi Limited in se uporablja na podlagi dovoljenja.*

SK *RYOBI je ochranná známka spoločnosti Ryobi Limited a používa sa na základe licencie.*

BG *RYOBI е търговска марка на Ryobi Limited и се използва под лиценз.*

UK *RYOBI є товарним знаком Ryobi Limited, і використовується за ліцензією.*

TR *RYOBI, Ryobi Limited şirketine ait olup, lisans altında kullanılan bir ticari markadır.*

EL *Το RYOBI αποτελεί εμπορικό σήμα της Ryobi Limited και χρησιμοποιείται μετά από χορήγηση άδειας.*

© 2020 Techtronic Cordless GP.

RYOBI®

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10,
71364 Winnenden, Germany